中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六一九八號

百慕達總督與副官 總督府內遭人槍殺

【英屬百慕達群島漢密爾頓十一日路透社電】警方說：百慕達群島總督沙普里斯爵士和他的副官，於昨晚在此間總督府範圍內被人槍殺。

五十六歲的沙普里斯爵士於去年八月繼退休的馬東梅爾勳爵出任百慕達群島總督兼三軍總司令。

警方說：這位總督和他的副官西雅上尉，是於當地時間晚上十一時四十五分（格林威治時間星期日上午三時四十五分）被人槍殺的。

警方發言人說：當局對這次事件的一個或多個兇手的身份，仍未有線索可尋。

沙普里斯爵士在他的委任為這個英屬領土的總督之前，曾在英國首相希斯政府時期，擔任內政部次官之職。

他以前是威爾斯近衛兵團一位軍官，曾於一九四零年在布倫因作戰勇敢而獲得軍事十字勳章，並同時獲授美國銀星勳章。

沙普里斯爵士遺下一妻和四子女。

警方說，兩人是在總督府外被槍殺的，警方稱：不相信他們在「晚上這個時間」計劃離開總督府。

當問及這次暗殺事件是否可能含有政治性動機時，這位發言人說：「政治上來說，這是一塊非常安定的地方。」

他說：在槍擊發生時總督夫人和他們的其中一名子女一起在總督府內，她們未有受傷。

沙普里斯爵士是易通中學和山德荷斯特軍校的畢業生，由一九五一年至一九五三年成為當時的蒙哥馬利元帥的軍事助手，並於翌年作為一名保守黨員，代表索頓和契安區進入國會。

他在一九五九年被委為助理執政黨國會領袖之前，曾任外交部長的議會私人秘書，隨後調往內政部工作。

他於一九六八年被提名為保守黨副主席。

在倫敦，一位外交暨聯邦事務部發言人對兩人的被殺表示深切遺憾。他說：英國政府是於今晨較早時，由百慕達當局通知此次事件的。

【倫敦十一日路透社電】兩名專負責調查謀殺案的警探，今早離開倫敦，前往百慕達，以協助百慕達警察調查總督沙普里斯爵士及其副官西雅上尉的被人謀殺案件。

蘇格蘭場警察總部一位發言人說：這兩位警官是偵緝部長惠里特和偵緝督察蘇特里。

該發言人又說：這兩位警官是應百慕達島政府之請，飛往百慕達協助查案的。

該兩名警官曾於六個月之前，被派往百慕達，協助調查警務處長特吉迪被謀殺事件。特氏是在其寓所被謀殺的。其寓所距離昨晚所發生槍擊事件的政府大廈數哩。警務處長的被殺案件，仍未破案。

外滙市場停閉已兩週 歐市財長開會 商討聯合浮動

【布魯塞爾十一日路透社電】共同市場九國和它們的財長們，今日在此間舉行一項可能是馬拉松式的會議，來決定解決最近世界貨幣危機方法的形態。

雖然確實的解決辦法祇會當共同市場九國和它們的五個主要貿易對手國家於下星期五日在巴黎舉行會議時才會出現，但今日會議的結果，對前途是相當重要的。

共同市場必須決定當外滙市場重開時，它應該採取何種滙率體系，而將於星期五日舉行的會議，就會以此決定為基礎，而採取最後的行動，以使關閉將近兩星期的外滙市場於本月十九日重開，並且恢復正常的交易。

共同市場九國面臨的決擇，就是應該把它們的貨幣聯合對美元浮動，抑或應該採取聯合浮動以外的方法。

如果共同市場會員國不能解決在它們和一項聯合浮動之間的種種政治性的障礙，則它們可能會讓它們之中的一些貨幣聯合浮動，而讓其他的貨幣個別浮動。

如果是採取後者的話，則有一些共同市場會員國的貨幣，不單是對美元浮動，而且是對其他的共同市場會員國的貨幣浮動。任何不是聯合浮動的行動，必須被認為是共同市場希望於一九八零年達成一致的經濟和貨幣同盟的計劃之中的一項重要障礙。

聯合浮動的主要問題，是與英鎊和義大利里拉有關的。英鎊和里拉最近是個別的浮動。如果義大利和英國要參與共同市場的協定的話，它們將要為英鎊和里拉樹立對其他共同市場會員國貨幣固定滙率。

尤其是英國，如果它是要參與共同市場的協定的話，它將要首先解決種種極之艱鉅的先決問題。義大利方面覺得，在實行聯合浮動之前，必須先由所有共同市場會員國的貨，幣在某種一般限度之下，彼此自由浮動一個時期。

法國方面亦出現困難，直到目前為止，法國一直都表示甚至不能接納聯合浮動的原則，因為法國恐怕共同市場會員國貨幣的滙率將會升得更高，因而減低了它們的貨物在世界外銷市場上的競爭能力。

但有跡象顯示，如果法國確實知道共同市場會員國的貨幣的滙率不會升得太高的話，它可能會考慮這種聯合浮動。

但如果英鎊和里拉不參加聯合浮動，則法國是不可能會讓法郎參加聯合浮動的。

如果英國和意大利的問題不能獲得解決，則法國將不會參加任何聯合行動，而任由其他貨幣力強大的共同市場會員國貨幣——西德馬克、荷蘭盾、和比利時法郎——組成一個小型的集團，對美元聯合浮動，並保持彼此之間的固定滙率。

在此間舉行的辯論的重心，就是著重於是否能夠把這個最低限度的結果和所有九個共同市場會員國把它們的貨幣聯合浮動之間的鴻溝，予以貫通。

據此間的官員和外交人員說：這種展望並不是很樂觀，但一位共同市場委員會的高級人士說：共同市場的行政機構於今晚的會議席上，仍舊繼續力促各會員國採取九國一致的聯合浮動。

【波昂十一日美聯社電】西德財政部長施密特，今日在飛往布魯塞爾參加共同市場國家為解決美元危機而舉行的最近一次會議前，曾先出席，西德總理勃蘭特內閣的一次特別會議。

這次內閣特別會議，是討論西德在今午所舉行的共同市場財政專家兩天前在巴黎所舉行的會議中應採取的策略。這次財政會議，是因為國際貨幣會議未能達成解決美元問題的辦法而召開的。

西德政府曾要求共同市場國家一齊把它們的貨幣升值，但由於英國和義大利兩國提出種種苛刻的條件，使西德政府的希望頓成泡影。

西外次訪陳雄飛 我責西政府悖行

【台北十一日中央社電】外交部次長陳雄飛，於今天上午十時接見西班牙外交部次長瓦爾德拉瑪，談話三十分鐘。

昨天抵華的瓦爾德拉瑪次長，向陳雄飛次長說明，他這次專程訪華是奉西班牙政府之命，向我國政府解釋西班牙於三月九日與中共政權協議「建交」的經過，並強調西班牙政府及人民對中華民國政府及人民的友誼不渝，盼望雙方民間經濟貿易等關係繼續維持與發展。

陳雄飛曾向他表示，我國政府及人民對西班牙政府宣布與中共政權協議「建交」，深感詫異，並鄭重指出，中共政權絕無資格代表中國大陸人民，西班牙政府此舉，實嚴重損害中華民國的利益，共與中共協議所持的立場，中華民國政府尤不得不嚴予譴責，鑒於中華民國人民對西班牙人民的傳統悠久友誼，當同意願繼續維持相互間的一切交往。

美國同意削減在日軍事設施

【東京十一日法新社電】日本政府人士今日說：美國業已同意大規模削減其設於日本的軍事設施，這是美國繼着在一月份舉行的美、日安全諮詢委員會會議後，宣佈削減軍事設施以來的第二次類似行動。

該等人士稱：該項協定規定，美國應把其設在東京附近相模原的陸軍醫療中心和各通訊站等的控制權，移交日本。

該等人士又說：有關的各項細節，尚待日本政府和駐日美軍進行談判。他們又說：美國亦曾同意對其設於沖繩島的軍事設施進行廣泛的檢討，以確定是否有任何軍事設施能在其「清理基地」計劃的原定第二階段中，移交日本接管。

尋求多國協助 解決中東僵局 埃外長今抵平

【北平十一日法新社電】預料埃及外長柴雅特將於星期一日抵達北平，作三日的官式訪問。這是埃及展開外交攻勢以來最近期的行動，該外交攻勢的目的，是在結束中東目前的「戰爭與和平之間」的局勢。

柴雅特將由新德里經道香港前往北平，他計劃於星期四日離開北平，繼續前往訪問巴基斯坦、伊拉克、伊朗和敘利亞。

此間的阿刺伯外交官員強調說：柴雅特的訪問是埃及「從每一國家尋求協助」的努力的一部分。在柴雅特訪問北平之前，埃及總統顧問伊斯美爾曾訪問華盛頓，而埃及陸軍部長伊士米爾曾訪問莫斯科。

據此間的阿剌伯外交官員說：中共是不能夠担當部分的任務的，例如在聯合國安全理事會發動他的影響力。

柴雅特曾會晤印度總理甘地夫人，並且向她呈遞一份由埃及總統沙達寄給她的函件。他將於星期二日與中共「外長」姬鵬飛舉行正式的會議，預料他亦將會晤中共「總理」周恩來。

少年犯罪問題 嚴重困擾俄國
俄歸咎於酒、無聊與成人漠視

【莫斯科十一日美聯社電】據在蘇俄警界佔第二把交椅的人物表示，少年犯罪問題給蘇俄社會遺留下一項極為嚴重的困擾，他並把這事歸咎於成人的漠視，無聊和伏特加酒。

蘇俄副內務部長森美林在接受「星火畫報」的採訪時，對記者引述一些數字，表示少年犯案件已有深漸減少的傾向。但他警告說：「然而這不表示少年犯罪問題已經受到制止，相反的却仍然存在，要解決這個問題實有賴家庭、學校共產主義青年團以及內政部的努力。」

森美林這次接受共黨「眞理報」出版的「星火畫報」的訪問，祇是一連串討論有關任性青年問題的其中一篇文章，這顯示青年問題已引起蘇俄政府廣泛的注意。

「星火畫報」的編輯委員會在這篇報導中，呼籲家長、教師、共產主義青年團團員，以及青年自己，一齊來參加所謂「對話」，把他們對青年犯罪這個問題的觀感和心得，提出來討論。

當問及有關青年犯罪的統計數字時，森美林卻好像恐防洩漏核子公式般的守口如瓶，祇表示蘇俄政府極希望能徹底了解到問題的癥結所在。

他表示蘇俄的青年犯罪問題並不像資本主義社會般，是對社會制度的一種自然反叛。

他說蘇俄的青年問題是由於教育錯誤，和未能善加利用機會，以建立更高的道德標準所致。

英火車司機昨罷工 鐵路系統全部癱瘓

【倫敦十一日美聯社電】英國國營鐵路系統，數星期來一直受到怠工所困擾，今日又由於火車司機為抗議政府反通貨膨脹的加薪限制，而宣告罷工的關係，使得鐵路系統全部癱瘓。

為數共二萬八千名的火車司機從昨晚午夜開始，宣告實行二十四小時的罷工，使得英國鐵路交通受到首次的全面性影響。

在上月底和上星期四日的鐵路工人罷工中，接送渡輪搭客的特別班火車並沒有停駛，但今日連這些特別班車也停駛，從倫敦到碼頭的渡輪搭客，亦祇好改乘巴士。

火車司機像其他國營事業如煤氣、教師、醫院工人的怠工一樣，都是為抗議英國政府的加薪限制政策，該項政策是英國政府的反通貨膨脹第二階段計劃一部分，將於四月一日開始生效。

第一階段的反通貨膨脹計劃，已實行了將近五個月之久。

該項限制，規定所有工人的加薪每週不得超過一鎊，而一年內不得加薪超過基薪的百分之四。

火車司機要求加薪的最高額應為九點二五鎊，使他們現時的工資能達到每週四十鎊。

百慕達總督府：圖為百慕達總督府的鳥瞰，總督沙普里斯爵士即在總督府內步行時遇刺身亡。（合衆國際社傳眞）

東京外滙市場 續停閉至週末

【東京十一日法新社電】日本政府發言人今天說：大藏省今晚決定關閉東京外滙市場，直至本星期結束為止。大藏省計劃於明天上午較早時，正式公佈它的決定。

【東京十一日美聯社電】日本政府並未宣佈東京外滙市場是否將於星期一日重開，但跡像顯示出市場將會關閉多一星期。

外相愛知揆一於星期日繼續與外務省官員討論歐洲金融方面的發展，並對論巴黎於星期五日決定實際延遲解決現時世界金融危機至三月十六日後，日本對此可以採取的抉擇。

雖然愛知揆一於星期六日說：日本政府將以「我們自己的判斷」來決定它的下一步行動，但他同時暗示，如果主要的歐洲國家仍然關閉它們的外滙市場，則日本將可能會繼續關閉東京的外滙市場。

消息來源說：政府甚傾向於把外滙市場關閉至星期六日，以與歐洲國家看齊。

他們表示，政府贊成繼續關閉外滙市場，因為這事似乎不致釀成嚴重的問題，而且除非日本銀行能支撐美元下降的價格，否則日元對美元滙率可能作惡性升降不定。

按：東京外滙市場因防止最近國際金融不穩而造成混亂，因此於三月二日起關閉。

薛毓麒發表談話稱 西與中共建交 將受顛覆危險

【馬德里十日中央社電】中華民國駐西班牙大使薛毓麒，于馬德里時間十日下午六時（台北十一日凌晨二時）舉行的記者招待會上宣稱：西班牙與中共建交對中、西兩國傳統友誼是一嚴重打擊。

薛大使在記者會上指出，西班牙與中共建交，非但不能給他們帶來中共和睦關係，而且將會大大失望。薛大使指出，中共內部的權力鬥爭永無休止，而且大陸人民不斷逃往自由世界足以證明：毛共偽政權絕非一穩固政權，也不能代表中國人民，此外，中共人員到達馬德里之後更能直接製造紛亂，支援西班牙大學校園的騷動與西班牙內部的分裂運動。

薛大使又指出假如幻想西班牙與中共建交後，將能增加與中共間的貿易，也定會大大失望。他說，去年西班牙自中共的輸入總額為九億八千二百萬西幣，而西班牙對中共的輸出僅只三千四百萬西幣。由此可見，西班牙與中共的貿易有很大赤字。因為在中共的專制暴政之下，不能夠進行正常貿易，事實上，與中共貿易反而將助中共推行對內壓制，對外從事的政策。

薛大使又說，他相信西班牙雖與中共建交，但中、西兩國人民之間的傳統友誼將會繼續增加。薛大使說，中華民國在西班牙仍然會有很多堅貞的朋友，他個人對這些朋友致最大謝意。

薛大使最後指出，中華民國不會因為西毛建交而感到沮喪。「反之，我們會以更大努力，推行我們的基本政策：建設國家，推翻共產政權，將自由帶給大陸上的億萬同胞。」

薛大使並在記者會上答覆了中外記者所提的問題。他表示，中、西外交關係雖然結束，但兩國文化與貿易關係仍將繼續。至于將以何種方式來推行這些關係，將由兩國政府磋商。

特快簽証
美加·泰·星·歐洲
旅遊移民・勞工就業
商務考察・特快簽証
旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡，泰國，馬來亞，印尼，越南，台灣，日本，韓國，丹麥，法國，德國，瑞士，荷蘭，紐西蘭，比利時，南美洲，澳洲，美國，加拿大，等世界各國入境特快簽証，十年經驗，經辦理成行者凡數千人，服務週到，歡迎查詢或委托
旅遊車部：最新型旅遊車多輛，設備豪華，空氣調節，航空座位，歡迎租賃，收費特廉
請接洽 萬豐旅運(香港)有限公司
中環廣安銀行七樓　電話.H 445027（內線11）

謹訂於……月……日（星期四）下午……時……在九龍……教堂……

旺角地王 樓宇廉租
彌敦道591－591A號美寶大廈
中僑國貨公司對面遠東銀行樓上
九樓370呎　十一樓1000呎
利興置業有限公司
香港恒生銀行大廈1502室　電話：H 237885　H 230573

於仁工業衣車代理商
誠聘
推銷員，對於衣車修理服務必需有三年以上經驗，良好禮貌，中等學歷識英文更佳，來信詳述履歷待遇等函香港郵箱九六九號。
誠德行有限公司

英國摩根氏髮腊廠(1873-1973)
百週年紀念新貢獻!...
摩根氏髮乳
摩根氏髮乳專為年青人而製，它確保頭髮柔軟，光澤清爽馨香，絕不油膩，去頭皮止頭癢的特効與摩根氏髮腊相同
總批發：維記洋行
電話：5-441938．5-441948

華國大飯店及中央大飯店……
台北市最具規模之兩大國際觀光飯店
華國大飯店
高雅大方·態度親切
中央大飯店
聯絡處：東華旅遊服務中心
國際大廈廿七樓二七〇一至二室
電話：H-455323．H-451494

法舉行決定性大選 三千萬選民往投票

部分選民因暴風雪不能前往 戴派與左翼聯盟勝負更接近

【巴黎十一日合衆國際社電】三千萬名法國男女，今天開始在決定性的第二回合全國大選中投票。

投票站於當地時間上午八時開始工作，三小時後，投票站的職員說：今天在巴黎投票的人數，比上星期日第一回合的同一鐘點的投票人數爲少。巴黎近郊的投票人數則略高。

法國大部分地區的天氣很好，而巴黎更是春光明媚。

雖然如此，科西嘉的官員說：連綿不斷的大雪使若干鄉村與外間隔絕，而選民無法到投票站投票。

選民將決定他們希望以前總統戴高樂爲名的執政黨戴高樂派聯盟再度統治法國五年，抑或希望由共產黨和社會黨聯合組成一個新的政府，來統治法國。

今天的投票是選舉四百九十個地區中的四百三十一區的國會議員，該些地區的候選人競爭得非常劇烈。

【巴黎十一日法新社電】今天猛烈的暴風雪，使很多科西嘉人，不能在法國大選的決定性第二回合中前往投票站投票，這次大選預料在執政的戴高樂派多數黨和在左翼聯盟之間，造成極接近的競爭。

獲得外籍兵團部隊協助的掃雪隊，對於這個地中海島嶼的某山中心被積雪所孤立的一百五十個村落，感到束手無策。

若干地區的積雪高達四呎，而狂風把積雪吹成高達二十呎的雪堆。主要道路都被截斷。

因爲有三千萬名法國選民於八天內，第二次投票，唯一幾乎可以肯定的事情是：這一次大選將可能是第二次世界大戰以來勝敗最接近的一次。

對於大部分的選民來說，今天的大選是左翼政黨加上共黨，來對抗其他的政黨。

【巴黎十一日路透社電】法國今天開始國會大選的第二回合，亦即是決定性回合的投票，這次大選將決定戴高樂派政府是否連任抑或下台。

星期日早晨的天氣是冷峭而晴朗的，這使到今天將日有很多選民投票。

他們的工作是選出四百二十九位國會議員，這表示他們需要在左翼組織內候選人和戴高樂或其盟黨的候選人之間，選出國會的四分之三議席。

國會有四百九十個議席，其中的六十議席於上星期日的第一回合投票已經選出。法屬玻里尼西亞的議席將於下星期日的投票決定，這是國會的最後一個議席。

【巴黎十一日路透社電】法國選民今天在大選的決定性回合中大批出而投票，這使戴高樂派分子和左翼反對黨達成一次極爲接近的勝負。

大約七百萬名法國合格選民於當地時間今天中午投票。

今天中午的投票率是百分之二十八點九四，而上星期日中午的投票率則是百分之二十七點三八。

於較早時投票的人物，有共黨領袖馬查、中央黨領袖李加納、前總理狄馬斯和社會黨領袖狄法里。他們今天在國會議員選區中都選重要。

另一位於早晨投票的人物，是被人議論的中央黨黨員舒勒巴，他今天在法國東部的南錫遭遇到強勁的對手，舒勒巴在在其太太陪同下，前往投票站，他太太穿着一件T恤，上面寫着「我愛你，J．J．」。

女星與總統的羅曼斯：女星杜維邊斯拿着她未出版的「杜維邊斯自傳」的原稿。在該書中，她敘述她與菲律賓總統馬可斯的三年羅曼斯和他的政治計劃。（合衆國際社傳眞）

托詞釋俘地點附近有戰事 共黨拒釋南越戰俘

另一批美俘週三將獲釋

【西貢十一日路透社電】越共今日拒絕釋放約二百五十名南越戰俘，因爲據指稱：在釋放戰俘地點附近有戰事發生。

但在同一期間內，美國官員引述聯合軍事委員會的越共代表的話說：他們將於明日發表釋放美國戰俘行動第三階段的日期和地點。據巴黎方面的了解，這個階段將於星期二結束。

這些美國官員獲悉，美國戰俘將於日內在河內的嘉林機場釋放，正如上一批被釋放的美國戰俘一樣。

他們說：他們預料下一批獲釋的美國戰俘名單上，將會有大約一百三十人。雖然美國首席代表伍華德少將曾於昨日提出一項書面要求，促請越共於明日交出這份名單，但越共仍未作出任何行動。

【西貢十一日合衆國際社電】一位越共新聞官說：磋商戰俘問題的聯合軍事委員會小組，業已暫時同意在星期三日釋放另一批美戰俘。一位美軍發言人說：有關釋放美俘的更爲確實時間和日期的問題，將在星期一日舉行的該小組委員會會談中討論。

【西貢十一日法新社電】南越政府今天否認說：它的軍隊並沒有襲擊計劃於今天交換戰俘的兩個地區。

「臨時革命政府」今天中止它在東北海岸的德甫和三歧釋放戰俘的計劃。一位「臨時革命政府」發言人說：釋放戰俘的中止，是在南越軍於該區發動進攻行動後實施的。

可是，南越軍方司令部的發言人今天正式否認該項指摘，他並且說：共軍昨天曾襲擊上述兩地區。

一位接近「臨時革命政府」的人士說：四方面聯合軍事委員會今天舉行會議，商討「臨時革命政府」的指控，它決定對「革命政府」的指摘，立即予以調查。

【西貢十一日合衆國際社電】發言人說：一個國際視察團今天飛往南越中部沿海地區，調查共黨指控南越在兩處釋俘地點的周圍進行攻擊的事件。

這個來自四方面聯合軍事委員會的視察團，從西貢飛往距離東北偏北三百零七哩的德甫，共黨已拒絕在德甫釋放南越戰俘，這是因爲該處和再北上三十哩另一處換俘地點和再北上三十哩另一處換俘地點三歧，共方指稱曾發生戰事。

南越軍方司令部發言人黎忠顯上校否認對政府軍攻擊的指控，他說：共黨「可能在該地點並沒有戰俘，而且並沒準備把他們釋放」。

黎忠顯說：南越今天把五百共俘空運前往西貢東北二百六十哩的一個空軍基地富吉，他們將在距離溪山以北約三十哩處由軍車載走。

黎忠顯上校說：「儘管共軍在距離釋俘地點三至四公里範圍內發動數次襲擊，我確信移交戰俘工作經已完成。」

南越政府將於星期一日再釋放一千三百名共俘，並接回六百名南越政府軍戰俘。

溪山飛彈基地 北越已予遷移

【西貢十一日美聯社電】美軍司令部宣佈：北越已移去位於南越西北半部溪山的飛彈設備，不過並未正確地獲悉已移往何處。這次遷移行動是重要的，因爲它暫時避免美國和北越之間一項直接的衝突。美國曾清楚表示，如果這些飛彈不移去的話，它們將受到空襲。

接獲機上有炸彈 義警令乘客離機 徹夜搜查無所獲

【羅馬十一日路透社電】當局接到匿名電話謂有一枚炸彈已被放置在一架開往布宜諾斯艾利斯的飛機上之後，警方昨夜下令兩架即將離開此地，前往南美的飛機上的乘客，全部離機。

警員和炸彈專家搜查了一架計劃前往里約熱內盧的巴西航空公司波音七零七客機，和一架計劃前往布宜諾斯艾利斯的義大利航空公司的DC型客機，但並沒有搜獲任何炸彈。

該架義大利航空公司客機在原定起飛時間之後一小時離開，但該架巴西航空公司客機的機長，決定把起飛時間延遲至今日格林威治時間中午十二時。

警方說：於昨晚午夜之前，當該兩架飛機的最後乘客都登上飛機後，一名操西班牙語的婦人打電話到羅馬的李密仙諾國際機場說：在一架開往布宜諾斯艾利斯的飛機上有一枚炸彈，而這枚炸彈將於飛機起飛之後幾分鐘爆炸。

阮文紹主持醫院奉獻禮：南越總統阮文紹於三月十日在參加西貢「人民醫院」一間新建分院的奉獻儀式中，與美國大使彭克交談。這間醫院由阮文紹夫人創辦。（合衆國際社傳眞）

共方阻撓調查工作 加擬退出監管委會

【西貢十一日路透社電】加拿大面臨一項有關是否仍然留駐在國際監管委員會的決定，加拿大代表團曾說：監管委員會最嚴重的錯失就是無法調查一項破壞停火行動的投訴。

出席國際監管委員會的加拿大首席代表佐溫在昨日舉行的一項記者招待會上說：監管委員會中的兩個代表團曾反對加拿大採取行動調查南越政府所發出一項破壞停火的投訴，該項投訴謂共軍在非軍事地帶以南設立地對空飛彈基地。

佐溫說：「加拿大代表團的意見認爲這個問題非常嚴重，南越和越共之間在這項問題上的爭執顯得十分激烈，甚至會因此而再度引起任何的一方恢復全面的敵對行動。」

但國際監管委員會其中兩個代表團——外交人士証實是波蘭和匈牙利——拒絕同意在非軍事地帶的溪山高地進行一項調查，因爲他們聲稱沒有足够的理由去進行這一項調查工作，然而，美軍的空中偵察圖片却顯示出自停火於一月間生效出來，共軍就開始在該區設置飛彈基地。

以總理與駐美大使通話 兩接線生偷聽已被開除

【特拉維十一日法新社電】以色列總理梅爾夫人發覺特拉維國際電話總局的兩名接綫生偷聽她與以色列駐華盛頓大使在電話中的談話後，已下令郵政部長革除這兩名接綫生。

據「國土報」稱：梅爾夫人在三週前曾致電話給以色列駐美大使拉班將軍，詢問他對美國一份報紙所刊出的一篇對以色列充滿敵意的文章，有何感想。

拉班詢問梅爾夫人那一份報紙與此事有關時，這兩位接綫生突然打斷這次談話說：「那份報紙可能是『華盛頓郵報』，該報在以色列軍機擊落一架利比亞波音客機的意外事件後，寫了一篇惡意的反以色列社論。」

據「國土報」稱：梅爾夫人立即吩咐拉班收綫。據報：她在掛斷電話前曾憤怒地說：「拉班，暫停這次談話，因爲有人正在收聽我們通話。」

該報報導說：與此事有關的接綫生是特拉維大學的學生，他們在該電話局中充任夜班接綫生，以賺取他們攻讀大學的費用。

傳阮文紹訪美後 將拜會教宗保祿

【西貢十一日法新社電】此間今日報導：南越總統阮文紹曾說，他於四月較早時在加利福尼亞州聖克里文特與尼克遜總統舉行高峯會議後，將與美國國會議員舉行會談。

接近南越總統府的「新訊報」今日說：阮氏在一間新現代化醫院的開幕典禮中，發表上述聲明。

該報報導阮氏同時說：他計劃前往德克薩斯州詹森總統的墓地致祭，並與在越戰中有家人陣亡的美國家庭接觸。

該報說：阮氏在華盛頓進行三天訪問中，將在美國「報界俱樂部」發表一次演說。

相信阮文紹將會訪問歐洲，並將在羅馬停留，拜會教宗保祿六世。

阮氏此行將由南越外長陳文林、經濟部長范金玉、財長何春忠、他的私人發言人兼秘書黃德南和其他官員陪同前往。

倫敦炸彈案導致游擊隊分裂 兩北愛共和軍領袖 抵都柏林進行斡旋

【都柏林十日美聯社電】據悉：伯爾法斯特「愛爾蘭共和軍分支的「臨時國民部隊」的兩名高級領袖，曾於星期日抵達都柏林，協助補救游擊隊因上星期四日倫敦爆炸事件而發生的分裂。在這次爆炸中，有一人喪生二百四十人受傷。

游擊隊方面人士說：加希爾和杜美兩人，將向都柏林的愛爾蘭共和軍臨時總部解釋說：倫敦的爆炸事件，是「暴莽青年」所爲。

愛爾蘭共和軍設於都柏林的總部，相信曾否認與倫敦爆炸事件有任何關係。該總部對發動一項有關把英國人逐出北愛爾蘭，而使該省與愛爾蘭共和國統一的運動，擁有最後發言權。

愛爾蘭共和軍向英國所施行的最後一次閃電襲擊，是開在第二次世界大戰之前作出，當時，游擊隊以炸彈襲擊科芬特里，因此而致有人喪生，使人民改變對他們的同情心。該等人士又說：加希爾和杜美將討論如何抑制共和軍內部「自由行動」組織，未經授權而擅自行事。

在倫敦方面，警方根據來自愛爾蘭共和國保安當局的情報，已準備應付可能發生的新騷亂，加强搜索愛爾蘭共和軍的騷亂者和英國的同情者。

同時，都柏林人民在恐懼愛爾蘭共和軍在倫敦的爆炸事件採取報復行動當中所發生的炸彈襲擊中，星期六日，處於極度不安狀態。有一段時間，在警察接到電話謂有炸彈被放置於各汽車內之後，把各街道封鎖時，都柏林市陷於全面癱瘓。

警察加緊巡邏，且在邊區進行檢查。一般的恐懼是來自北方的新教極端分子，將會進行報復。

泰烏隆省嚴密戒備 防共黨襲各警察所

【曼谷十一日中央社電】泰國共黨叛亂分子威脅要攻擊並焚燬烏隆省內每一警察所，烏隆省長差倫昨日下令全省軍警嚴密戒備。

經高級官員舉行會議擬定完成戰術後，武裝坦克與砲兵單位開始調動扼守據點。

高級軍官指此一戰術，對于掃蕩恐怖分子的巢穴，具有決定性。

邊警與民防大隊也分派到各警所。

情報單位報導，在富潘山和富巴屯山地帶已發現叛軍。

義大利賊劫珠寶店：三名持槍劫匪，在義大利威欽察市械劫一間珠寶店後，帶領人質離開珠寶店，並越走該店內一名要求代替圖中那名婦人作爲人質的職員。這三名劫匪後來在駕車逃走時失事，撞向一棵大樹，他們與上述人質同告喪生。（合衆國際社傳眞）

滑雪凌空：在美國加州天堂谷舉行的西部全國自由式滑雪錦標賽中，選手們各出花巧，使得與會三千名觀衆大呼過癮，圖爲其中一名科羅拉多州選手一個凌空飛起的花式，就好像要直插入背景的湖中般。（合衆國際社傳眞）

先夫鄭公子文府君於公曆一九七三年三月十日上午九時三十分壽終養和醫院積閏享壽六十有八奉移香港殯儀館治喪謹擇三月十二日（星期一）上午十一時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此訃

未亡人 鄭馮氏
孤子 耀彰
弟 少華
弟婦 鄭周氏
姪男 振球 振楠
姪女 婉微 婉儀
胞妹 玉英適謝 玉珍適許
泣告

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 捐贈公益金

治喪處：香港殯儀館
電話：六一五二二三六一一八

刊廣告 電二八零七零八

社論

我國地位非中共所能孤立

中共政權近來對自由中國拼命進行外交上孤立和政治上統戰的工作，凡認爲可以打擊我國政府地位的策略，都不惜代價，不擇手段，不顧原則的去實施。譬如，邀請美總統尼克遜安全事務顧問基辛格的第四次訪問北平，以求增進美毛的關係；不僅周恩來，連毛澤東本人亦親自出馬，以共產黨神化頭頭之尊，與一向攻擊爲帝國主義的走卒寒暄哈笑兩小時，並且釋放一名美國中央情報局僱員，兩名飛行員。爲了爭取日本，將過去痛詆爲軍國主義、屠殺中國人民劊子手的日本政府，立刻改口稱讚爲友好的鄰邦，毫無條件的建立外交關係，承認日本侵華暴行的合法化，出賣中國的主權，無視同胞的血債。近來幷自行宣佈廢除貿易限制四原則，以巨額的貿易爲餌，凡與美國、台灣有經濟貿易聯繫的日商一律歡迎。同時，西班牙的佛朗哥政府，自世界第一次大戰以來，被共產黨人指斥爲最反動的法西斯政府，東歐國家尚未完全與之聯繫，而中共政權却急急向之拉攏。此外，中共再運用金錢收買和在大陸被控制的親屬誘迫，向政府人員及海外僑胞吸引，以圖瓦解與分化自由的陣營和我政府在海外的羣衆基礎。

中共不惜精神或物質任何重大犧牲，對自由中國作政治的進攻，不容諱言，最近誠有些微的收穫。例如美國和中共政權分別同意在華盛頓和北平設立聯絡辦事處；日毛於籌設使館之外，又有代表團的交相訪問；跟着西班牙在巴黎和中共簽署建交協定等等。不過，若云中共政權達到了完全孤立自由中國的目的，則大謬不然。美國於宣佈設立北平聯絡處的同時，亦一再重申遵守對我的承諾義務。田中政府雖與北平勾搭，仍然維持與台灣的經濟文化交流。雖在中共強力的威脅下，尚未敢貿然停止日台航空交通的日毛航空協定。我國在亞洲佔有舉足輕重的地位，足與中共匹敵，尤其是自由中國在台灣的經濟發展，增長率比去年更高，超越百分之十以上，爲各國所罕見。而貿易範圍擴及整個世界中不論有無邦交的國家，足證毫不受到中共孤立政策所破壞，有所失亦有所得的。至於駐在宣佈斷絕邦交國家的一二低級外交人員變節，一二個舊日友國與中共建交，祇屬國際政治外交鬥爭中忽勝忽敗所常有的現象。中共駐歐洲高級外交官員何嘗不絡繹起義，奔向自由？自不値得過份怪異的。以中共所付出的代價，所使用的力量來衡量，其所得誠百十倍不足抵償其所失。反映我們民族的氣節，海外的人心對中共的統戰陰謀具有無形偉大的阻遏力和免疫素。

不過，我們當此橫逆重疊而來，亦應有幾項認識：

第一、在政府的立場固不必諱疾忌醫，捲憂報喜，應把國家外交上的眞實形勢，坦誠昭告國人。一以建立心理的準備，使不爲變化而驚詫；一以策勵志士的精神，號召共爲國難而奮鬥。總統迭次昭示，指出國勢艱難，逆流洶湧，即是此意。而此次西班牙、美國與中共在形式上的勾搭，據悉台北與海外皆感愕然意外，固知主管當局對友邦的聯絡，察看，爭取容有不週，而對國人的政治宣傳教育亦有未逮。春秋時越國沼吳勝利的主因，在於十年生聚，十年教訓，而生聚教訓的動力就是知危與明耻。

第二、自我國外交環境惡化以來，不少忠貞的論客意見紛紜，有的指摘政府外交的無能，有的要求在政策上作重大的轉變，甚至要求立刻表現出驚人的壯烈行動。他們愛國的深心自然令人感動，不過救國之道，見仁見智，觀點各有不同。有云：「弱國無外交」，自是消極悲觀要不得的讕調，但亦說明了國家在逆境的時候，外交的突破幷非易易。我們曾言靜諫，希望政府有所作爲，然標準懸之過高，責之過嚴，將使海內外同胞喪失對政府的信心，中了中共分化瓦解的毒計。今日我們所需要的是上下一心，緊密團結，面對現實，堅定信念，沉着奮鬥，有了這團結不懈的力量，方能自存，方能勝利。

第三、從西班牙與中共建交一事爲例，則今日各國的外交，祇重眼前的利益，不顧本身的傳統思想。從美國的均衡外交爲例，各國亦不易走向絕對的極端。我國的外交動向，一向以誠信自居，固守傳統，外交政策與傳統思想融合爲一，絕不分開，以不變應萬變。這雖屬外交上的美德，但律以今日的情勢，是否有「抱殘守缺」之感，而無「創新突破」的精神？又値得我們檢討了。

外賓訪華：（上圖）嚴副總統（左）十日上午在總統府接見來華訪問的紐西蘭越洋貿易公司董事長普立歡爵士夫婦。（下圖）來華訪問的中非共和國外交部長卜煦洛（右二）偕同巡迴大使彭巴（右）等一行，九日下午由我外交部非洲司長丁懋時（左）及中非駐華大使季邦達（左二）等陪同，前往台中訪問台灣省政府，省主席謝東閔（中）親予接待。

通貨膨脹仍無法控制 美議員促尼克遜 再凍結工資物價

【華盛頓十日合衆國際社電】民主黨參議員普洛西邁今天促請尼克遜總統立即採取凍結一切工資、物價及溢利六個月之措施。

參議院民主黨領袖曼斯菲爾也說：尼克遜總統的第三階段經濟政策已証明無法控制通貨膨脹。第三階段經濟策略以依賴工商界自動節制爲主。

曼斯菲爾力主恢復對工資及物價嚴格管制之第二階段經濟政策，但普洛西邁說：採取類似第一階段經濟政策之絕對凍結辦法問題才能解決。

他上書尼克遜總統說：應該對包括食品在內之百物售價，工資及溢利立即加以凍結，以六個月爲期，防範通貨加速膨脹。

參議院會議料將於一星期內辯論安定經濟法案延長一年事，上述法案使尼克遜總統有管制工資及物價特權。

尼克遜加緊對毒品鬥爭 呼籲將販毒者 處以終身監禁

【華盛頓十日路透社電】美總統尼克遜今天加緊其對毒品的鬥爭，號召對販賣海洛英者，處以終身囚禁。

他并指摘許多法官對吸毒及販毒者太過仁慈。

尼克遜發表廣播演說稱：目前是那些心腸軟的法官和感化官表現對無辜者關心的時候，他們也應對犯罪者施用權力。

尼克遜的建議，除開參議院多數黨領袖曼斯菲爾說，他同意總統對付毒犯的建議外，尚未立即有反應。

尼克遜表示他決心將海洛英販毒者終身受囚，他舉出一項調查，顯示有百分之七十的毒販被控販賣海洛英，在受審之前，往往可以交保獲釋，迨一年之久，這樣就給予他們再犯的機會。

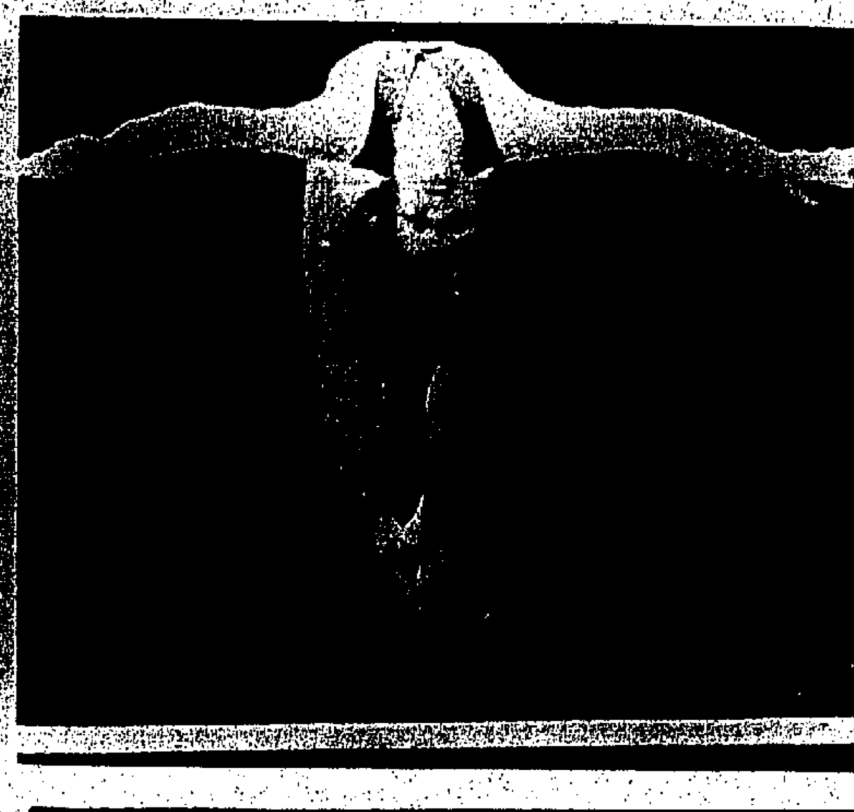
尼克遜又說，由調查顯示，有百分之二十五的販毒者，並未被判刑，只接受感化。

尼克遜並稱，死刑足以嚇阻犯罪，他說，政府將要求國會通過一項特別死刑法律，以對付企圖置他人於死地者，如劫機者，綁票者，擲燃燒彈者，攻擊獄警者及襲擊執法者等。

巴西螞蟻逞兇 一男孩被咬死

【里約熱內盧十一日法新社電】此間報紙今天載稱：一個七歲大的男童，在阿格羅布拉斯爾城附近被一羣大螞蟻在其牀上侵襲，并活活將其咬死。

那個男童因爲身體孱弱，不能逃走，他在數分鐘之內死去。那些大螞蟻隨後襲擊那個家庭的其他四個孩子，但鄰人聽見他們的呼救聲音的時候，他們才被救出。那羣孩子的父母，當時正離家外出。



美的鏡頭：蘇俄女子健身操隊嬌小的隊員奧爾加．哥拔特，於十日在美國蒙斯頓進行單槓表演時，利用她的背式筋斗在空中反身彎腰，然後降回槓木上。哥拔特小姐在慕尼黑世運會取得三面金牌和一面銀牌，是世界上能夠完成這項行動的唯一健身操名手。（合衆國際社傳眞）

三百美聯邦密探 突撤出伍特尼鎮 紅人擊鼓跳舞祈禱慶祝

【伍特尼鎮十日路透社電】包圍伍特尼鎮印第安人的聯邦武裝密探突然撤退後，歡樂的印第安人，今天擊鼓跳舞，向神祈禱，以示慶祝。

聯邦密探的突然撤退，使每個人都感到奇怪，甚至是二百名好戰的印第安人也感到奇特，他們佔領該處有十二日。

記者曾問及印第安人一酋長，此是否爲印第安人之一種勝利。

他回答說：「這是司法部的投降」。

司法部發言人在華盛頓曾宣佈撤出公路上封鎖物及三百名聯邦密探。

他說，司法部取消對伍特尼鎮的包圍，係由於該部將這個地區的安全，交給印第安人事務局處理。

川黔兩省 嚴重動亂

【中央社訊】大陸西南地區的四川和貴州兩省的社會一片混亂，尤其是川黔邊境一帶的動亂情況最爲嚴重。

據內幕消息，黔共在烏江流域設立的「思南造船廠」，在二月間曾發生爆炸事件，有一艘正在建造的機動運輸船遭破壞，並且職工多人受傷。

中共在四川南部位於岷江下游所建築的「宜賓大橋」上出現反毛傳單，堆積在橋附近的木材被人縱火焚燒。

川、黔共幹，曾調派共軍分別在邊區一帶搜索，有數百人被拘去審問，據悉，其中除少數係無職業的農民外，大多數是四川西部因遭受地震破壞，生活無着四出流蕩的藏族難民，但中共指係川、黔兩省的反毛反共派所策動甚至認爲是劉少奇「一類騙子」，利用地震區的民衆，對社會治安進行有計劃的擾亂，故採取「寧枉毋縱」的手段，濫捕無辜鎭壓。

義與北越 談判建交

【羅馬十日美聯社電】義大利外交部週六宣佈：義大利政府就與北越建交問題，現已展開談判。公報稱：「初步會談由兩國駐北平大使進行。外交部聲稱：會談已證實兩國在建交方面，有相同的意願。自基督教民主黨衆院領袖碧高里數日前提出承認北越政府之法案後，預料義大利會作上述公佈。

蘇丹人集會示威 促政府處死巴游

【喀士木十日路透社電】大隊羣衆高呼「處死這些游擊隊」的口號，今日列隊進入集會，支持尼美利總統的保証要進行審訊前週在此間的沙地阿拉伯大使館，殺害三名外國外交官的黑九月游擊隊分子。

示威羣衆同時阻斷副總統巴吉爾的講詞，高呼雅辛爲「賣國賊」。雅辛是在此間的法塔游擊隊組織的辦事處主任，已被指証爲這次游擊隊行動的策劃者。

雅辛離開喀土木飛往利比亞數小時後，八名黑九月分子即侵佔沙特阿拉伯大使館，及槍殺美大使諾爾與代辦摩亞，及比利時代辦艾地。

副總統巴吉爾對羣衆說，在這法塔辦事處搜獲的文件，証明該辦事處是一個積極合謀策劃、準備及執行這次襲擊的場所。

這法塔辦事處，前些時在此間享受外交特權，現在已關閉。尼美利總統本週初在電台廣播稱：「非等到事情弄清楚，將不准許巴游組織在蘇丹活動」。

副總統巴吉爾要求法塔組織不可徒發空言，及宣佈它對這次襲擊事件負責。

幾次中南半島會議的異與同

美國終於旨在履行越南和平的巴黎國際會議中，正擔起了一個出人意表的新角色。

美國國務卿羅傑士會率領美國代表團，列與蘇俄中共和包括南、北越在內的其他八國外長進行會商。聯合國秘書長華德翰也在場。

此一現象有很重大的意義。

回想一九五四年第一次中南半島戰事結束後，美國曾拒絕簽署日內瓦協議，而這一次美國則主動設法使敵友雙方，共同擔當把越南從混亂中恢復秩序的責任。

表面上，該和會負有兩項官方任務。

第一、對由美國、北越、南越及越共所簽訂的協定，給予國際承認。不過這一點被視爲祇不過是一種象徵的表示。

第二、成立一個持久的機構以支持國際停火監督委員會的效能。

在實質上，美國則力促北越的南大戰爭補給者，蘇俄及中共，參與一項國際性的努力以免中南半島再度爆發戰事。

美國總統尼克遜的國家安全顧問基辛格二月中旬之往訪河內與北平，即在於籌劃二月二十六日的巴黎和會。

大多數觀察家咸信基辛格的這一連串會晤，使得巴黎協議不可能有所成的危險性大爲減少。一位參與籌劃巴黎和會的英國外交官說：

「既然基辛格博士在河內與北平把事情說妥了，其餘的人大可坐下來鬆口氣了。」

此次會議，與前幾次就中南半島問題所舉行的會議相較，其間相異者較相同者爲多。

一九五四年的日內瓦會議，是在法國與越南共黨戰事達最高潮時召開的。（指的是奠邊府之役）。當時法國不論在越南在國內，都吃了敗仗。

當時美國反對和談，非但如此，還力促法國繼續作戰，甚至美國考慮參戰。

這次的情形則大不相同。

美國已經認清無法獲得軍事勝利，同時美國也體認到，共黨在南越的前途中，定當插上一腳。

在另一方面，共黨也不像一九五四年那樣，以軍事勝利者的姿態步進日內瓦會議，他們對未來的局勢，並無絕對的把握。

法國在戰場上的慘敗，使得法國人喪失鬥志，當年共黨全面勝利，似乎僅是時間問題。共黨認爲，在日內瓦達成政治解決，祇是一種遲來的變相投降。

這次，共黨知道無法在南越贏得決定性的軍事勝利。在一月廿七日所簽訂的停火協定中，共黨被迫接受種種折衷條件，這些條件反應出在軍事上是處於僵局狀況。

折衷的條件差不多把原先共黨要求的基本「和平」條件完全摒除。諸如終止阮文紹的西貢政府，成立包括共黨及「中立派」的聯合政府，還有美國停止對南越的一切援助。

正如專家們所認爲的，巴黎和談將演變爲美俄與中共所形成之新三角關係的一項重大考驗。

此項考驗是：尼克遜是否能利用此種剛剛開始的良好關係，及時促成中南半島的持久和平？依老資格的巴黎外交觀察家看，越南若是再爆發戰爭，很可能且是局部性的，特別是如果美國能勸使蘇俄與中共，不再對河內運送大批物資的話，專家咸信尼克遜能夠促成越南不再爆發大規模戰事的理由有二：

第一、不論蘇俄或中共，都無意再度助長越戰，因爲那一來會把他們直接或間接地拖進戰爭。彼此不和的蘇俄與中共，都急於跟美國建立更密切的關係，並且避免可能導致與華府關係惡化的危機。

再者，雙方都決不願讓對方獲得對東南亞的控制權。中共也並不希望北越共黨將其勢力伸及整個中南半島，並進一步擴及東南亞。

第二、華府對北越採取的「恩威並施」的政策，是使得河內尊重停火及謀求和平的主因。

飽受美機轟炸的北越，如果不違反協議，可望獲得二十五億美元的重建援助，如果公然違反停火協定，向南越大舉進攻，則將面臨美國之恢復空中轟炸。

北越之所以要與美國建立較佳之關係，還另有原因。

如果北越在改進與美國的關係上獲得成功，則在政治和經濟上就不再唯莫斯科與北平是賴，這一來也使北越能有更大的餘力來玩國際政治而坐收漁利。

就這一點而言，越南和約的命運似乎繫於尼克遜之能否善於利用美、俄、與中共的三角關係，而並不繫於在巴黎所發生的枝枝節節。

正如一位西方外交人員所說的：

「下一步會發生什麼事情，端賴中共與蘇俄是否願意維護停火，爲南越的政治解決打下根基，而不在於巴黎和談得如何。」

Lic. Bulova-Pat. Ebauches S. A.

浪琴表：矜貴如藝術珍品

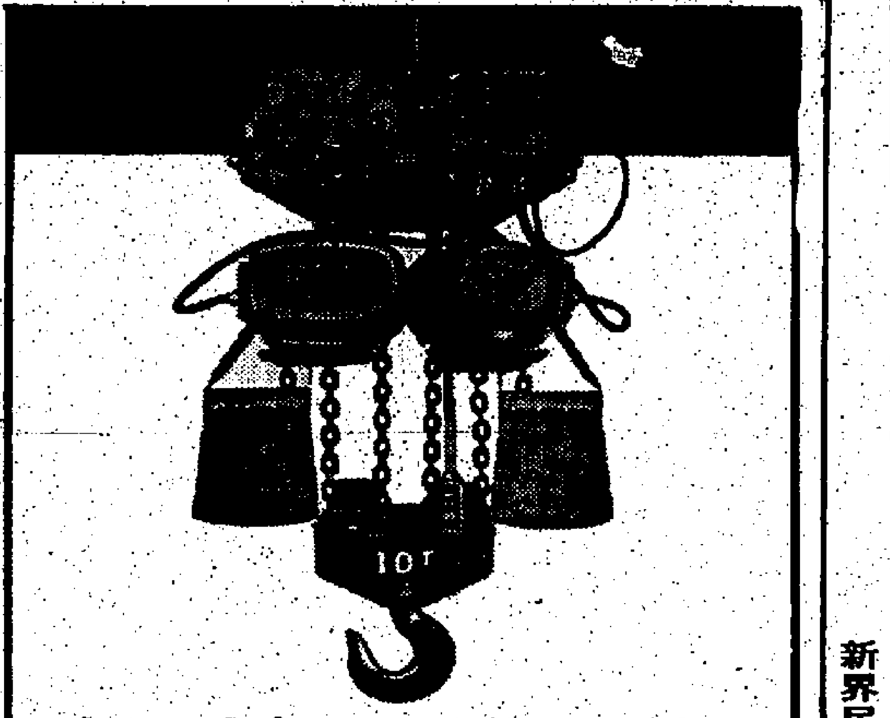
登峰造極·名滿天下

浪琴表廠對計時方面之貢獻已有百餘年經驗，
設備完善，技術人員訓練有素，故不論任何欵型之浪琴表，
均具精密、新穎、準確、可靠等優點．浪琴表爲古今製表業之權威．

LONGINES
浪琴表
領導電子計時

總代理： 豪登有限公司 香港干諾道中康樂大廈一五一一至一五一七室 電話：五-二五六三八〇

008 A



鬼頭牌電動起重機

昇降自如·操作簡便·常備現貨

總代理：
KITO 裕通泰有限公司
TEL.5-236061

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七三年三月十九日（星期五）下午二時半在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，西貢理民府及香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取；售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

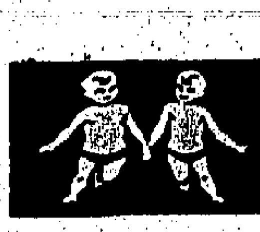
細則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	底價	批期
第二四三約第一四八三號地段	銀線灣新界清水灣道	一萬五千五百平方呎	價值二十五萬元上蓋	祇限作私人住宅用途	一百七十八元正	七十萬元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起計減去最後三日。
第二四三約第一四八四號地段	銀線灣新界清水灣道	二萬平方呎	價值三十萬元上蓋	祇限作私人住宅用途	二百三十元正	九十萬元	
第二四三約第一四八五號地段	銀線灣新界清水灣道	三萬平方呎	價值五十萬元上蓋	祇限作私人住宅用途	三百四十四元正	一百三十萬元	

新界民政署署長 黎敦義

探熱針吞入腹中

不論探熱測體溫是否確有需要，但更安全的探熱針各方現已研究中。



護士手把溫度計（探熱針）跌落病人的喉嚨裏，那男病人嚇得臉無人色。醫生利用愛克斯光追踪溫度計達三個星期，直到它隨大便排出來爲止。

這次於今年初次發生的意外，是美國醫學雜誌所透露。此項透露，令早已對探熱計的安全性感到擔心的人，更爲不安。

把整個溫度計吞下的意外並不多見，但病人，特別是兒童，把探熱計咬斷的例子則多得很。這是大西洋兩岸的醫生，正埋頭研究較爲安全的測量體溫方法的原因之一。

美國的研究員，發明一種祇用一次的探熱針——一種在末端放置蠟液的塑膠管。蠟液的溫度與病人的相同。醫生或護士祇要把放有蠟液的一端放進一個電子裝置，便知病人的體溫。

據製造這種探熱針的人說：「由於這種探熱針是以塑膠製造，因此絕對不會有折斷危險，而且因它祇用一次即丟棄，因此亦不會有傳染病菌危險。」

英國的醫學研究員，甚至考慮不用探熱計。倫敦皇家醫學會製成一種裝置，放在病人皮膚上測量血液溫度的物品。

研究員羅辛泰說：「一般的探熱計，在測量體溫上所出現的偏差，高達一至兩度，假使病人需要不斷測量體溫，會令他們更感不適。」

檢查溫度計的準確度，是密得塞斯的堵定頓的國家物理學實驗室一組女性研究員的工作。溫度計的製造商，把產品送到這裡，接受精細的檢查。

假使你使用英製溫度計，顯示你的體溫爲九十八點六度，而非普通人們所接納的九十八點四度，你無須憂心。

據英國標準學院說，英國溫度計使用九十八點六度這個度數，是爲了便於把這些數字改爲米突制。九十八點六度相當於米突制攝氏卅七度。

一位醫生說：「在醫學上，兩者之間的差異輕微得無足重說。九十八點六度的數字在歐陸已使用多年，儘管好些人認爲「大陸的正常體溫比英倫高，但事實並非盡如此。」

英國的另一發明，是一種給野生動物用的，例如象等測量體溫的探熱槍。使用者拿着探熱槍瞄準野生動物，然後按動扳機，但不會有甚麼東西射出來。

動物身體所發出的紅外線傳進槍內，槍內的裝置立即利用這些紅外線測量出動物的體溫。

儘管所有醫生均使用探熱針替病人探熱，但起碼有一醫生認爲探熱是浪費時間。全科醫生諾曼說：「我執業十一年來，從未使用探熱針。由我醫治的病人，有十萬之多，但無一曾經問我爲甚麼沒有給他們測量體溫。

「有別的方法，例如一些更可靠的跡象，可以測知病人的體溫。因此，我認爲測量體溫是浪費時間的。

「假設英國的醫院有二十五萬病人，每天探熱兩次，每次需要卅秒鐘，這表示醫院每天花在替病人探熱的時間，約有四千小時。」

艾薩斯市的舒羅醫生說：「廿五年來，我已發現了探熱針具有一種極大的用途——並非用來診病，而是用來防止口若懸河的病人開口。

「巧妙地使用探熱針，不會令病人感覺受到冒犯——在病人嘴吧裡放入一支探熱針，等於禮貌地請他噤聲。」（鍾）

爲大象探體溫

爲了証實核子爆炸的影響程度 許多人被利用爲實驗兎

美國的醫學與科學界經常進行各種實驗時，很多時沒有將此中眞相告訴那些可能受害者。

在美國，自一九五一年以來，數以百計的男女，已被用作那些爲政府的利益而進行的「秘密」醫學實驗，而這些實驗的結果與它的秘密同樣的大。沒有人，甚至參加爲實驗對象的人，被告訴任何事情，祇那些直接主持這些實驗的醫學人員，和那些整理資料及向主管當局報告的人員才知道。例如，在一九五五年至一九五八年間，若干軍隊被派到試驗場，以試驗核子武器。在過去十年來，許多在華爾特列德醫院的患癌症的老兵，曾參加各種不同的試驗，但不知道那些試驗是爲國防部而進行的。在那些機構如辛辛那提大學及武裝部隊輻射生理研究所等，也有同樣的情形。事實上，沒有主持這些試驗的官員以外的人，知道究竟有幾多醫院及其他醫療機構，與國防部合作進行這些軍事的實驗，以及有幾多平民不自知的成爲了軍方的實驗對象。

許多的實驗，是核子爆炸對人類的影響。

這是一九六一年在新墨西哥沙漠進行的格諾美計劃實驗。科學家們夢想着，將有一天可使用核子爆炸以挖掘港口和隧道，構築運河及開發地底的油藏，但他們恐懼附近居民或會暴露於意外的輻射的後果。軍方對於地底核子爆炸，在將來戰爭的可能的用途也感覺興趣，因此，格諾美有軍事與和平的目標。但卑地上士不完全知道這整個行動和它的最終目標。他祇知，他奉令協助使這試驗成功。與他一起的是一組士兵，志願的幫助科學家們工作，而不知他們自己會成爲這實驗的一個重要的部分。

卑地幫助安排這實驗的配備。在墨西哥沙漠挖掘一條一千二百一十六呎的電梯洞，在這洞底，挖掘一條正角線的隧道，長一千二百呎，五公噸的核子炸管，被放置於隧道末端，當它爆炸時，遺下一個大洞穴。這上士幫助把工作放置在炸管上邊，而且是把一個二千四百磅白色炸藥放置在「零地」附近的人之一。這白炸藥炸後五分鐘爆炸，以作比較測驗。在整個籌備過程中，卑地和其他的士兵們獲得保証，這工作是絕對安全的，而在試驗中他們將沒有損害的。

當他們在指定的核爆地點等待着，一個上士說：「我不喜歡這樣呢。我們怎樣知道我們不會暴露於這爆炸的輻射？」卑地聳聳肩。「我們不知道。我們祇能信賴那些科學家，他們說我們是絕對安全的。」「他們不是兜！」在「零」時間，這頭爆炸了，威力比專家們預測的更大。所產生的蒸氣波浪，衰過沙漠和山嶺，甚至在三十四哩外的鹽湖。輻射蒸氣從電梯洞外溢，因爲隧道的倒塌不能封閉這個核子「茶壺」。卑地和他的袍澤們，立即被送往醫院。沒有關於這些暴露於輻射的人的紀錄，但據說他們是許多有關輻射暴露的醫學資料的源泉。這些上士和他的人員，是故意的被暴露於輻射的嗎？抑或爲官方所宣佈的，祇是一個意外事件？

國際剪影

他們是否事前未被通知，而做了軍方的醫學的「實驗兎」？沒有人知道眞相。

在「個人」作爲研究物體的保護」的聯邦標準，有一條清楚的規則：一個人，祇於他或他的合法監護人或他的近親同意他參加這項研究，始能被接納爲一個研究物體。不過，祇於那個人事先獲告知所要進行的程序，他們會得到的好處及難處和不舒服，以及進行這項研究的理由和它的一般目標之後，那項同意才可生效。

在許多的軍事研究中，都取得了那樣的同意的。在關閉在愛德治伍特軍械廠和狄特力克堡的生物實驗所之前，陸軍招募了數以百計的低級士兵及兵役兵，用來作「實驗兎」以供醫生們、科學家們和其他的研究家們發展疾病藥苗，保護性配備和衣服以及抵抗神經瓦斯的化學劑。這些人都獲告知各種危險以及這些實驗的利益。那時候，如果仍然志願嘗試，他被採用於這個計劃。

有些醫院病人，也被用作「實驗兎」。不過，說句公道話，這些實驗不能比擬納粹於第二次世界大戰期用集中營的囚犯來作實驗。軍方現在進行的各種實驗，將來如發生核子戰爭，對於美國公民是有利的。甚至在目前的個案中，有些也是福利的。不過，這並不是說，可以不須徵求他的同意而使病人參加那樣實驗。

在對抗癌症的戰役中，軍方和醫界都進行實驗，許多病人接受牽涉芥子氣的治療。因此，許多癌症病人變成雙重的「醫學實驗兎」——醫界爲了醫學的理由試驗芥子氣，而軍方卻對這種毒氣在戰爭中的用途感覺興趣。

醫生對癌症病人試驗輻射治療，而軍方多年來還未解答許多問題，例如：（一）一個士兵暴露於核子武器發出的二五○輻射後，幾時變成那麼疲乏以至不能發射來福槍？（二）一個士兵暴露於輻射後，會消失記憶力嗎？（三）他會變成六神無主嗎？（四）他會變成那麼恐慌，以至無法殺死一個敵兵嗎？

這些和許多其他的問題，仍未獲得答案，因爲美國僥倖的還未牽涉於一個核子戰爭，但在一九六零年，國防部牽沙因格博士一筆津貼費，其後約有一百名癌病人，接受二五○輻射試驗以治療他們的癌。

這些病人被告訴，這治療或許減少他們的痛楚，而使他們多活些時間，但他們未被告知國防部費助這些治療以換取實驗的資料。經過全身接受輻射之後，這些病人接受心理測驗，這些病人的反應解答了軍方的許多其他的問題。與這個軍方計劃有關的醫學專家之一說：「這些病人遲早要死的，而在許多個案中，我們的試驗延長了他們的壽命。有甚麼不好呢？」

其他的人，強調這些試驗所得的資料，對於將來的作戰部隊有很大的價值。

這是眞確的，但一個病人於他被試驗前意外的聽到這計劃之後說：「我不是一個納粹集中營囚犯。這裏是美國，我有權決定參加那樣的實驗與否。」

所有的美國人都有這權利！

原煤氣化廠成功希望甚大

德國的漢立克．古柏士公司於一九五二年在芬蘭設立一個商業性的原煤氣化廠，後來又在世界其他國家建造這種氣化廠。當然，原煤化成的煤氣，主要用以生產阿摩尼亞，不是供取暖或者發電之用的。

一九七二年中，美國賓州的古柏士公司宣佈取得特許權，可以在美國及加拿大設計以及建造採用漢立克．古柏士公司氣化過程的原煤氣化廠。

美國內政部煤業研究處，自六十年代以來，和包括聯合煤業公司在內的若干合同簽約者密切合作，積極努力發現如何用煤作主要能源的方法。這工作的成績之一是，一九七二年八月在南達科他州落成的全美第一家褐煤氣化廠。此外，在新澤西州一家試驗工廠，能生產質好的液體和炭，可以轉變成管輸的煤氣。芝加哥的氣化試驗廠生產含高度熱量的煤氣，賓州計劃建造的試驗工廠，也將從煤中生產含高熱量的煤氣。這三家氣化廠的建造及經營費用，三分之二由美國政府支付，每年二千萬美元，其他一千萬美元由美國煤氣協會支付。

採用這類過程的商業性氣化廠，成本約爲一億五千萬美元。美國政府和工業方面每年支付包括氣化過程在內的研究煤的用途的費用，約數在七千五百萬美元——三倍於一九七零年的費用。

有關用煤的其他問題，也通過研究在尋求如何解決。例如，法律禁止露天採煤，及規定鑛工的安全條例，使有些煤鑛封閉而提高了煤價。

在密西西比河東面的煤，含硫過多，不符合新的環境標準。保護環境人士常反對採煤和用煤。但是，能源問題的權威人士及專家們說，假使美國不多開採及應用煤的話，會造成動力短缺而形成經濟上的大災難。

煤的兩大缺點在含硫和灰質。它們可以用很費錢的方法移去，但將使價錢提高。

前商務部部長彼德遜在一九七二年時預言說，原煤氣化到公元二千年時能生產一千四百億到二千八百億立方公尺的煤氣。他說：「這對我們的需求大大有所補助。」

專家們預期，在今後二十七年內，假使原煤氣化廠成功的話，美國每年生產及應用煤的數量，會增至十三億到二十六億噸之間。

杜商助理部長在展望未來時，說明天的巨型加工廠每天可以加工十萬噸煤，生產管輸優良煤氣和大等煤氣，人造原油，含灰，硫量低的硬煤，焦煤，電力和作爲副產品的硫磺。對各煤鑛中建築及其他投資，成本將達七億五千萬美元。

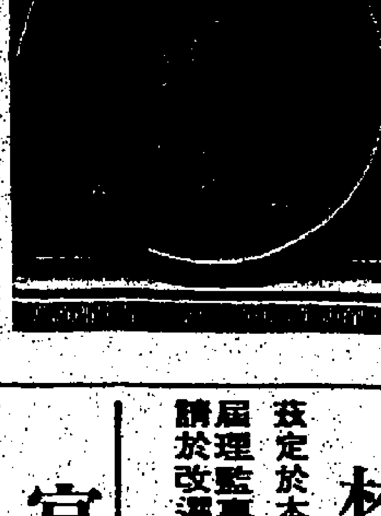
他說：「我們可以預見，這類建築可以在十年至二十年中造成，而它們需要的私人投資每年可能超過一百五十億美元。」

在這方面，太平洋電燈公司計劃在新墨西哥州建造一座二億五千萬美元的原煤氣化廠。埃爾．帕蘇天然氣體公司和聯合煤業公司，都宣佈有在同一地區中建造同樣的氣化廠的計劃。（續完）

哥本尼誕生五百週年

今年是哥本尼年，全世界都慶祝歐洲文化史上的眞正偉人尼古拉哥本尼誕生五百週年紀念。哥本尼生于公元一四七三年二月十九日，死于一五四三年五月二十四日，他發現宇宙的中心是太陽而不是地球。

他不僅爲他的時代人們的生活觀點奠下穩固的基礎，同時也促成了歷史一世紀多的新思潮。這位文藝復興時代的學者，在醫學、哲學、行政與金融方面皆有卓越的表現。他生于西普魯斯（即現在的波蘭）。哥本尼講德國語，但所書寫的文字則是拉丁文。目前德意志聯邦共和國正在籌印拉丁文與德文的哥本尼全集。



淡威士忌難以暢銷

美釀造業遭受打擊

美國釀酒商們去年在市面推銷一種名叫淡威士忌的新酒上市。經過了多年的努力，酒商們獲得政府修改它的釀酒條例，容許他們生產一種他們認爲適合現代口味的淡味的威士忌。「皇家美國」、「銀河」、「蜜糖清淡」、「自由精神」、「北光」及其他釀酒公司，都生產這種新酒。可憐這枝「輕旅」的衝刺，它再度是「巴拉克拉華」，左邊是蘇格蘭威士忌，右邊是白蘭地，中路是伏加，在競爭中它們三面受敵，於擺留在糊架上八個月之後，一籌莫展，少數牌子或許暢銷，但釀酒工業認爲，整個來說，淡威士忌是一個永遠不能實現的理想。

售賣兩種牌子的淡威士忌（銀河及四玫瑰）的施格藍酒廠的總裁約格發說：「淡威士忌得不到顧客歡迎。」

一個大原因是賣酒商和社會大衆的腦筋混亂不清。據長島的推銷顧問克拉克嘉文公司的一項全國性的調查，賣酒商們相信，多數釀酒商祇着重於生產一種新的「淡」酒，卻不會使它與加拿大或蘇格蘭威士忌有別。賣酒商們不清楚，一種新酒將增加生意抑或搶奪舊牌子酒的生意。由於它給人的印象模糊，他們繼續飲伏加和其他的淡酒。淡威士忌也不甚惹人注意，而黑人是一個重要的市場，因爲太少人飲這種酒，酒吧老闆索性不存這種酒，以免阻礙地方。

甚至許多釀酒商，雖然他們不斷努力以找尋一種新酒，也不能夠或不願意花太多的錢來拒銷它。有些釀酒商自始就對淡威士忌懷疑，但釀製大量淡威士忌，祇備它或許眞的暢銷。其他的保持觀望態度，要看那幾種牌子能夠暢銷，然後決定釀製與否。「美國釀酒公司」的副總裁海菲林說：「銀筋緊短，多數的釀酒商等着看市場的反應。」

這幾種牌子的淡威士忌頗爲暢銷，但這是局部因爲它們與傳統的牌子的聯繫。「國民釀酒公司」的「烏鴉淡威士忌」，因它的牌子與著名的「老烏鴉」波邦酒相似而有顧客；有些顧客購買「四玫瑰」而不知它已轉變成淡威士忌。沒有龐大的廣告預算，有些公司採取不尋常的推銷術來推銷他們的產品。「聯邦釀酒廠」以「賓婦般」的牌子來吸飲酒的婦女，加上「愛在瓶裏」的標語。在芝加哥區，巴頓白蘭德斯介紹它的ＱＴ牌子的新酒，保證飲後如不滿意，可以取回貨價。

不過，縱使淡威士忌要傾倒於濤渠，那些在聯邦政府批准它上市售賣之前，釀製了一億八千萬加侖的酒商們也沒有嚴重的損失。他們時常可以把它調混傳統的牌子的酒，例施格藍已用它調製它的「七金幣」。不過，淡威士忌的出現不能如釀酒商所希望的暢銷，這卻是事實。

紳士風度逐漸消逝 英人打老婆事件頻生

去年正式報案的，在倫敦已有二萬宗，眞正數目可於此數，但女方多不欲提出控訴。

腫脹的顫慄着，右邊面部的一大塊用紗布裹紮着，廿八歲的白蘭黛，從倫敦的查靈十字醫院的急症室步至在門外等着的那輛汽車。她的丈夫，卅二歲的高個子，憂形於色的扶她上車。

一個於較早些時把白蘭黛送入醫院的福利工作者簡明說：「他時常來帶她回去。事情過後，他會悲傷悔恨的，但我估這不能阻止他再度行兇。」

白蘭黛是一個被毆打的妻子。這是九個月來的第三次，她被丈夫毆傷而需要醫院治療。這回，他拳擊她面部無數次。她有兩個六歲以下的孩子，她說，她很難管教他們，但不埋怨她丈夫毆打她。

因爲她拒絕控訴他，警察無能爲力。一個曾經到過她家裏五次的警官說：「看來似乎我們祇要等待他殺死她。但我認爲最可憐的是那些孩子。」

或許最壞的，像白蘭黛的案子愈來愈普遍。倫敦的一個專門幫助暴力的受害者的組織「家庭援助」，最近編製的一份報告，揭露祇在倫敦，去年最低限度有二萬妻子被丈夫毆打。這些祇是當局發現的。眞正的總數可能倍於此數。

這問題變成了那麼嚴重，以至英國政府被請求進行調查毆打妻子的成因和後果。

在許多個案中，地方當局目前祇能暫時照顧孩子——這時常加深而不能補救這危機。

當一個妻子離家以逃避她丈夫的暴力，她可能被拒發社會保障援助，因爲她已被列爲無家的人。在這些情形下，她祇有帶同孩子們重返暴力的家。

由於妻子被毆打的案件增加，社會工作者及感化官們極憂慮它是社會服務所不能解決的一個大困難問題。

幸運的，愈來愈多的非官方的和志願的團體，現在開始幫助和庇護那些聽到她們丈夫拿鎖匙開門聲而心驚膽跳的妻子。其中的一個最積極的團體是，在西倫敦的「芝斯維克婦女援助。」

這團體的一個福利工作者說：「我們聽到最特別的丈夫毆打妻子的理由。有些說他們的妻子要的，或者迫他們這樣做的。任何男人毆打他的妻子，都是絕對沒有藉口的。任何到我們這裏來求助的人都得到援助。我們將使她知道她怎樣能夠幫助她自己，以及怎樣對付那個男人。如果任何丈夫到這裏來恐嚇我們，我們祇叫警察對付他。」

「芝斯維克婦女援助」，以及類似的其他組織，通常爲那妻子和她的孩子找尋暫時居住地方，並幫忙她解決她的困難問題。」

一個有經驗的福利工作者說：「避開暴力是最重要的事情。」一個婦人時常無路可逃，忍受毆打，希望她丈夫改變。可憐的，他們極少會改變的。」且一個丈夫感覺他有權那樣對待他妻子，沒有辦法——甚至監獄——能夠改變他。」

看了一年白蘭黛與她的丈夫的衝突的簡明說，她已盡她所能，多方設法勸白蘭黛離開這個暴力的家庭。「她害怕他，孩子們也害怕，但她仍相信她不能離開他。她愈被毆打或刺傷，她愈拒絕正式控訴。其他的妻子還擊。她們時常引她們的技巧爲榮，並誇說：「他懸得到的一如他所付給的。」那樣的情形對孩子們的影響是可想像的。」

爲甚麼一個丈夫要毆打妻子？戴力現年三十九歲，在一間貨倉有一份文員工作。他的妻子去年於與他打架而被打斷了她的鼻骨後，終於離開了他。她帶同她的三個孩子，現與她的父母同居。戴力獨個兒在工廠附近住着一個床位。

戴力說：「你問我爲甚麼要毆打妻子呢？你不會想到我也不斷的問我自己。我估我的神經與它有關。我工作時間很短，而入息不多。我每次在家裏，孩子們喧嘩和打架，電視機也被弄壞了，妻子卻在埋怨，我無法形容我的憤恨。我祇爆發了。第一次我打她，孩子們號叫，並抓我的身體。我跑離家，在一個同事家裏住了兩天。我估我一如她那般討厭。後來，打架開始變成一種習慣。當她離開了我，我勸她回家，但她不肯，我估你不能責備她。我不知我能否與她和好如初。」

奇怪的，唯一的有希望的徵象是：許多的暴力的丈夫是中等階級——而這些人最怕吃官司的。「芝斯維克婦女援助」說：「我們干涉後，沒有婦女再回來投訴她返家後再被虐待。中等階級丈夫們憎恨被起訴於法庭。」

但是，不幸的，中等階級妻子們通常忍受丈夫的毆打而不報案。她們似乎害怕別人講閒話更甚於丈夫毆打。（鴻）

「大家拍」攝影版

由今年一月起，辦法略有更改，每月一題，仍每週刊出一次，首二三獎獎金加倍

（一）照片題材由本報擬定，每月一個專題，來稿須能表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。
（二）所收到之照片，由本報評選小組每星期選定若干幅，刊出一次，每幅致送稿酬十元。另每月在初選入選照片中，選出首、二、三名，首獎致送獎金二百元，二獎一百元，三獎六十元。
（三）來稿如屬黑白照片，以五乘七吋爲準，最少不可超過兩士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片亦收，以正片一三五，或一二○爲合，如經入選，稿酬增爲每幅二十元，並在本報「彩色生活」版刊出。
（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。
（五）收件地點：（1）灣仔分域街十八號工商日報中區辦事處；（2）中環利源東街八號工商日報；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第廿一期：「離島風光」

本期題目由即日起開始收件，至三月廿五日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報 大家拍 印花

題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証(學生証)號碼……

承頂生意聲明

昌東就（以下簡稱出頂人）君，現以其自資開設於九龍土瓜灣燕安街八號地下之昌記行油漆生意舖底裝修傢俬及一切生財用具全部轉讓與吳占達（以下簡稱承頂人）君承受，訂期於本年三月十五日正式交易，倘與該合昌行有拖欠債項，賬項錢銀未清，及按揭等項，請即向出頂人昌東就君交涉理妥，一經交易後，概與承頂人吳占達君無涉，特此聲明，以免後論。

出頂人：昌記行昌東就
承頂人：吳占達

一九七三年三月十一日

林氏家族互助會通告

茲定於本年國曆三月廿一日夏曆二月十七日上午十時，爲改選第四十八屆理監事日期，選票經已按址遞寄，會員如未收到者，請於改選前，到會補領，並希踴躍參加，此告

第四十八屆選舉委員會三月十日謹啓

官地拍賣 取消拍賣通告

原定於一九七三年三月十六日下午二時半在大會堂九樓演講室舉行拍賣之新九龍內地段第五四二八號與第五四二九號兩幅官地現宣告取消。特此公佈週知。

中文大學 校外進修部 函授課程

參加函授 可免舟車之苦 利用餘暇 學習進度自如

姓名：
地址：
電話：

（請寄九龍郵箱五七三七號中大校外進修部收）

香港精武體育會有限公司通告

本會定三月二十三日下午八時三十分在彌敦道三百號十三樓會所召開一九七三年會員大會，省覽上年度決算書，報告會務及聘請會計師。希依時出席，爲禱。

此致
本會會員

一九七三年三月十日 董事會主席．高智

人民入境事務處佈告

爲增設官塘辦事處

由一九七三年三月十二日（星期一）上午十一時起，人民入境事務處將在官塘雲漢街三十八至四十號地下增設一新辦事處，凡居住於官塘、牛頭角、藍田、油塘、鯉魚門及附近地區之居民均可前往該辦事處辦理下列各項出入境事宜：
（一）簽發及換發各種香港旅遊證件；
（二）加簽各種旅遊證件；
（三）由人民入境事務處處長代辦簽發前往英聯邦國家之入境簽證；
（四）發給英籍護照，由中國入境證，及學生入境證之申請表格及處理已填妥之表格；
（五）發給有關歸化及登記爲英籍人士之申請表格；
（六）批准延長居留期限；
（七）簽發回港簽證。

人民入境事務處處長 戈立

海事處佈告 一九七三年第十九號

船隻管理人及租賃人士請注意

一九七三年二月二十一日及二月二十二日業已宣佈爲天氣惡劣之非工作日。

海事處處長 符禮澤

教育委員會佈告

本教育委員會之工作範圍如下：

就有關政府爲全部十二至十四歲之兒童提供三年中學教育之目標及將沒有參加中學會考五年制（即中一至中五）之中學學位增加一倍，本會要考慮下列五項。
（一）政府目前提供之中學教育應否加以改革。
（二）中學教育上之學術課程與職業訓練應如何分配才適應本港環境之需要。
（三）目前之考試制度應否加以改革。
（四）在時間方面，以何種方法推行政府之決策方可獲得實際而又令人滿意之效果。要完成是項使命，各委員要特別顧及
（甲）、師資訓練之拓展。
（乙）：在市區，新發展之市鎮及新界之中學建校計劃。
（丙）教育委員會又須將教育學院及中學改爲上、下午兩班制之問題提出討論。同時，此種制度應否作爲長久計，抑作臨時權宜措施。
（五）以本港環境，政府應否提供免費中學教育。若要提供，應提供至何種程度。

本委員會歡迎本港教育團體及其他關心本港教育之社會人士對上述範圍內之中學教育提供意見。

各建議可用書面投寄：
香港 銅鑼灣
希慎道 利園大廈四樓
教育委員會秘書收

特此公佈

教育委員會秘書 岳謝

民政司署公告

茲有華人廟宇委員會管轄下之青衣灣福德祠其司祝權將於最近期間終止，倘欲承投接辦者於此公告刊出後至截止期前到民政司署信託基金辦事處繳交臨時按金四百元正並將有關表格填妥封密投入投票箱內該投票箱將於三月十九日正午十二時封閉並將於當日下午十二時十五分在本署由信託基金秘書公開點票對所投之票華人廟宇委員會有絕對取捨之權投得者姓名將於三月二十六日或以前在本署佈告板上貼出特此公告

一九七三年三月十二日 民政司陸鼎堂

英皇御准 香港賽馬會 招請馬伕啟事

本會茲欲招請見習馬伕若干名，應徵人年齡由廿五歲至卅五歲已婚者更佳，體重不少過一百一十五磅。

因申請表格有限，應徵者必須親自到山光道馬房辦事處領取。派發申請表日期由一九七三年三月十九日至三月廿一日，每日由上午九時至下午四時止。接見日期在四月十日星期二應徵者須携同已填妥之表格到馬房辦事處候見。

賽事行政主任兼馬場主任 鮑愛克啓

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六○○號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二三號
集林西克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華田飯店	高雄市	五福四路

大球場昨日聯賽缺乏精彩
精工東昇各一平手
爭霸形勢更爲緊湊

【本報訊】居於甲組足球聯賽成績表首席的精工，昨在大球場與東昇作聯賽第二循環對抗，以一比一打和，失去一分，仍保持聯賽不敗之身，及居於領前地位。不過聯賽的爭霸形勢將更爲緊湊。

精工昨役不致全失兩分，已有些球運。因整個作戰形勢，精工並未佔到上風，更曾有多失幾球的危機。幸而何容興有水準演出，同時後防方面亦能守得緊密，加以東昇射門沒有大把握，精工始逃過輸波厄運。

由於開賽後不及一分鐘，先被東昇打開紀錄，間接使東昇作戰信心增強，相反精工則有些吃力。原因是中場優勢亦失去，何新華因傷而改充後衛，中場由黎寶忠担任，顯然有些不慣，雖然何新華在下半場出替華德，但何新華是担任左翼位置，嚴格說來，何新華如同虛設，因傷而踢來有力不從心之感。

精工前鋒，昨役未能發揮較大威脅性，華德演出不及銀牌重賽對愉園那役好，這是華德腳下基本技術不够有關。

華德除了腳下功夫欠佳外，昨役並觸傷了脅肋，更受影響。此外東昇防守不錯，一對中堅的葉錦洪與竹廷輝穩守中路，使華德及戴應騰無所施其技，還有朱柏和亦表現不錯，亦使精工不易射球入網。

東昇是一枝奇兵，每遇勁旅鬥志特別旺盛。加上昨仗他們勝敗無關重要，作戰情緒亦較輕鬆。同時，得到先拔頭籌之利，更刺激起他們作戰信心，不過埋門缺乏把握，錯失不少良機，否則可以擊倒精工。

上半場雙方入一球
下半場無法添紀錄

一比一是上半場的紀錄，上半場角逐過程亦比下半場爲佳。開賽後不及一分鐘，東昇先聲奪人，當時竹廷輝在中場大腳送上，黃達財截到，再送給走左翼位的曾展鵬，落至底綫，把球斬過右邊，那時不見有精工守衛在監視李國強，近門十碼，李國強抽射入網，精工輸掉這一球，有些大意所致。

東昇打開紀錄後，進攻更銳。六分鐘，竹展鵬傳交李國強，成單刀之勢，但李國強去得較慢，致被何容興走出搶去皮球。

精工並不因先失一球而陣腳大亂，他們仍能沉着應戰，但埋門機會不多，到十九分鐘，戴應騰開角球，胡國雄近門迎頂中楣彈出，錯失扳和機會。

東昇在廿分鐘亦險些多贏一球。當時盧洪海切入底綫斬中，黃權韜截到，挑向右邊，竹展鵬截到力射出界。

卅一分鐘，精工險些又多失一球，李國強在右邊斬中，黃權韜截到而射不着，皮球落在走入中路的盧洪海腳下，盧洪海有機會拖過任國安與霍柏寧，已有射門機會，但射得太正，被走出的何容興接去。

精工不失這一球，何容興居功不小，且亦是精工不輸波關鍵，若連失兩球將不易平反敗局。

精工追回平手的一球，是卅七分鐘，華德在東昇禁區邊緣爭頂高空波時，被竹廷輝摃倒，球證判罰兩腳自由球，距門廿碼的左輔位，胡國雄援交陳鴻平抽射上前，皮球打中門楣反彈落龍門越過白界，很明顯已入網，球證亦鳴笛判勝算。

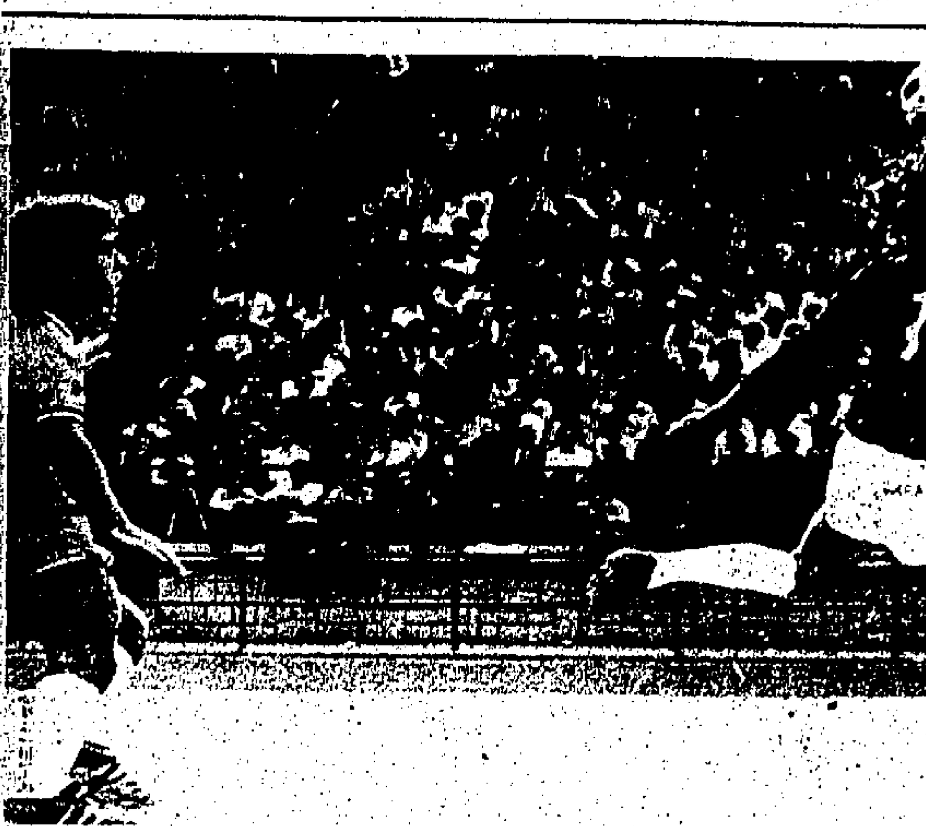
下半場精工換出何新華替華德，何新華担任左翼位置，戴應移入中鋒位，但形勢未見好轉，且埋門威脅更不及上半場。

東昇下半場則佔到丘場優勢，由於埋門工夫不够，加以何容興有水準演出，使東昇前鋒祇有攻勢再沒有收穫，雖然在廿五分鐘換出鄒沛強替李國強，對大局也沒有幫助。

昨午大球場有二萬二千八百七十五名觀衆上座，門票收入七萬三千七百一十四元五角，開賽時兩陣如下：

（東昇）朱柏和　廖錦明　竹廷輝　黃達財　盧洪海　葉錦洪　麥天富　黃權韜　馬迎祥　曾展鵬　李國強

（精工）何容興　區永雄　霍柏寧　陳鴻平　戴應騰　任國安　黎寶忠　胡國雄　陳長強　華德　叟紐



・精工罰球扳和・演出乏襍的精工，昨日第一記罰球，才能追和東昇在甲組聯賽仍保不敗。該球由陳鴻平（不在鏡頭內）抽射，皮球中橫木彈入白界內，東昇門將朱柏和（一號）欲救無從。左爲精工鋒將叟紐。（李就攝）

女六十公尺低欄
東德艾赫特
平世界紀錄

【荷蘭鹿特丹十日路透社電】東德女田徑好手艾赫特，今日在此間舉行的兩日歐洲室內田徑錦標賽中，平女子六十公尺低欄世界紀錄。

艾赫特是去年慕尼克世運會一百公尺低欄金牌選手。她以八點零二秒贏得六十公尺低欄冠軍，比羅馬尼亞的保芬勞快十分之一秒。波蘭的陸瓊斯，以六四秒贏得男子六十公尺短跑冠軍，比男子一百公尺世界紀錄保持者的東德選手高科快十分之一秒。

足球比賽昨日球賬

（甲組聯賽）
精工和東昇　一比一
電話勝九巴　三比〇

（預備組聯賽）
九巴勝電話　七比二

（乙組聯賽）
陸軍勝獄吏　四比二
光華勝寨灣　二比一
天天勝晨星　五比二

（丙組甲聯賽）
公民勝空軍　一比〇
華釀勝港大　三比一
流華勝漁打　六比一
警察勝中青　五比〇
友邦勝香島　三比〇

（丙組乙聯賽）
瑞聯和五一七　二比二
強華勝中健　四比三
海蛤勝港會　三比一
東華勝首飾　三比二
中華勝約瑟　二比一
先得勝港青　大比一

（乙丙組銀牌賽）
怡和勝陸軍　三比二
港會勝航校（十二碼）　四比三

電話上半場先勝一比零
余國傑個人入三球

【本報訊】甲組足球聯賽昨日花墟球場上演一幕護級搶分大戰，結果電話在全佔上風的情況下，以三比零擊敗九巴，奪得寶貴兩分。九巴失去這兩分後，降班的危機更加嚴重，序幕戰預備組聯賽九巴勝電話七比二，入場人數爲一千六百一十五人，收入四千零一十四元七角，場面異常冷落。

電話雖然有岑志强及江達祥坐波監，門將盧國華因傷倦勤，但各將踢來十分落力，在拼勁及氣力較優下，他們差不多控制戰局。直到下半場，九巴才有些微攻勢，但電話的郭秋明却有如神助，拒九巴於千里之外。電話的前鋒在頻頻發動攻勢下，射門機會不下十數次，可惜射術不精，余國傑與黎耀林均錯過不少良機，否則，電話勝球將不止此數。

九巴踢來一無是處，後防有如不設防城市，任由電話前鋒直搗黃龍。前鋒方面，祇有馬興強一人最有威脅，可惜其餘鋒將未能合拍。新加盟的洗偉根與麥杜輝均未達甲組水準，在攻守脫節之下，完全沒有還擊之力。即使有機會即射，也被電話的門將郭秋明救出。九巴失去這兩分後，護級前途更爲黯淡。

比賽展開後，電話隨即發動猛烈攻勢。十分，余國傑斬前，黎耀林在無人看管下竟然射斜。十三分，麥耀林衝門出，被電話余國傑射得手，一比零，電話打開紀錄。十六分，九巴換人，黃鏡波替麥杜輝。廿分，電話盧福興長傳給余國傑單刀，但又無功而退。廿二分麥樹渠踢余國傑，遭黃牌警告。卅五分，電話余國傑交胡秀文抽射，又爲溫錦華接去，電話上半場暫以一球領先。

易地複戰，九巴由張劍思替溫錦華把關，電話原陣再登場。接戰後十分鐘，電話李開同傳余國傑近門射入，二比零，電話兩球佔先。十二分，李開盤球直上，如入無人之境，但臨門一腳射高，又功敗垂成。廿二分，九巴反撲，洗偉根斬中，梁業洪頭搥攻門，但被郭秋明拍出底綫。廿四分，電話李崇剛登上，余國傑頂球越過陳展安成單刀之勢，卒在近門數碼射入，電話三比零遙遙領先，余國傑連中三元。九巴大舉反攻，卅七分，麥樹渠交馬興強十八碼勁射，郭秋明飛身撲出，電話未有損失。卅九分，電話用許樹雲替李開，再接戰至終場，紀錄不變，電話乃以三比零挫敗九巴。兩陣如下：

（電話）郭秋明　黃志華　劉同興　趙雨亮　高志剛　盧福興　李崇剛　胡秀文　李開　余國傑　黎耀林

（九巴）溫錦華　陸國雄　陳展安　麥杜輝　麥樹渠　馬興強　楊偉業　梁志強　龍志城　梁業洪　洗偉根

查詢足球戰果
請撥專線電話
二八〇七〇八

手球比賽昨日戰果

【本報訊】手總與南華合辦的手球聯賽，昨有賽事四場在南華場舉行，各仗戰果：國際以廿四比十五擊敗柏寧，端正以卅七比廿六勝東華，南華以四十六比六贏東區青年，傑志則以廿八比廿五壓倒紅旗。

星高球大賽　菲律賓高爾夫球選手班雅特，昨日在贏得星加坡公開高爾夫球錦標之後神情。（合衆國際社無線電傳眞）

電視機讓　全新24吋天連德律風根無線電視機全套原價千一讓五百八　K2890159羅

開車大啤　八磅二千一台出讓　有意請到寶炳道116號地下　電K八二六三九五劉洽

農場出讓　近元朗交通方便　水電全　地租廉

新裝打丁　因東主出國無時間打理如合意請來九龍紅磡德成道四九七號接洽

招請熱手　嘜半貨車司機一名有假期　接洽夜七時至十時　電話三一二〇〇七八〇

請推銷員　以熟識飲食業牌檔什貨店爲佳　新佣高　有意請電K二六一三三二洽

擴音工作

洋行文員

新高假多

聯賽今日續演一仗
流浪以逸待勞
愉園將處下風

【本報訊】甲組足球聯賽愉園對流浪，今日在九龍花墟球場舉行，下午四時開賽，預備組于下午二時一刻交鋒，門券一律收二元五角。

愉園今屆雖加强實力，但戰績平平，各項錦標俱已絕緣。在聯賽成績，與流浪相差不遠，雖然人腳較流浪平均，惟今仗可勝而不穩。兩隊均無錦標之爭，今仗賽來當較輕鬆。

流浪在聯賽已戰十四場，六勝三和五負，共得十五分。愉園則比賽十五場，六勝，四和，五負，共獲十六分。愉園在首循環賽曾以一比二負於流浪，最近在銀牌重賽曾以零比五大敗于精工，士氣不無影響。

最近流浪在聯賽以二比零擊敗九巴，且已久無賽事，球員有「餓波」現象。他們自從鄧鴻昌復出，前鋒攻力業已加強。由於訓練充足，氣力充沛，愉園雖擁有張子岱，亦不易將流浪擊敗。今仗且得到以逸待勞之利，更加便宜。

因爲這是一場「例行賽事」，勝負無關宏旨，相信勢難掀起高潮，若不演成悶戰，已是難得。

愉園流浪陣容

（愉園）盧德權　黃文光　張志培　黎新祥　林英傑　吳汝賢　張子岱　鄭國根　劉榮業　鍾楚維　王永生

（流浪）邱志強　葉秋林　黎榮富　宗啓明　曾鏡泉　畢偉康　曾鏡洪　刁漢文　鄧鴻昌　狄扶連　郭家明

中華民國高球好手
謝敏男呂良煥
參加泰高球賽

【曼谷十一日中央社電】高爾夫球世界杯冠軍謝敏男和呂良煥，將參加三月十九日至四月一日在泰國巴達雅球場舉行的一九七三年泰國高爾夫球公開賽。

泰國高爾夫球協會秘書長佛拉潘，已接到亞洲高爾夫球巡迴賽主席菲律賓的奎托信件，證實這兩位中華民國的職業選手，決定參加。

謝敏男和呂良煥因體康理由，退出星架坡、馬來西亞，及印度的公開賽。

謝敏南是去年泰國公開賽冠軍。上星期在香港公開賽第三回合時，因感染流行性感冒，放棄了比賽。呂良煥是一九六九年泰國高爾夫球公開賽冠軍。

天星保齡賽　天星保齡場「雲林頓」保齡聯賽，昨由電話士營業主任劉作禮（左）頒發週際獎品。

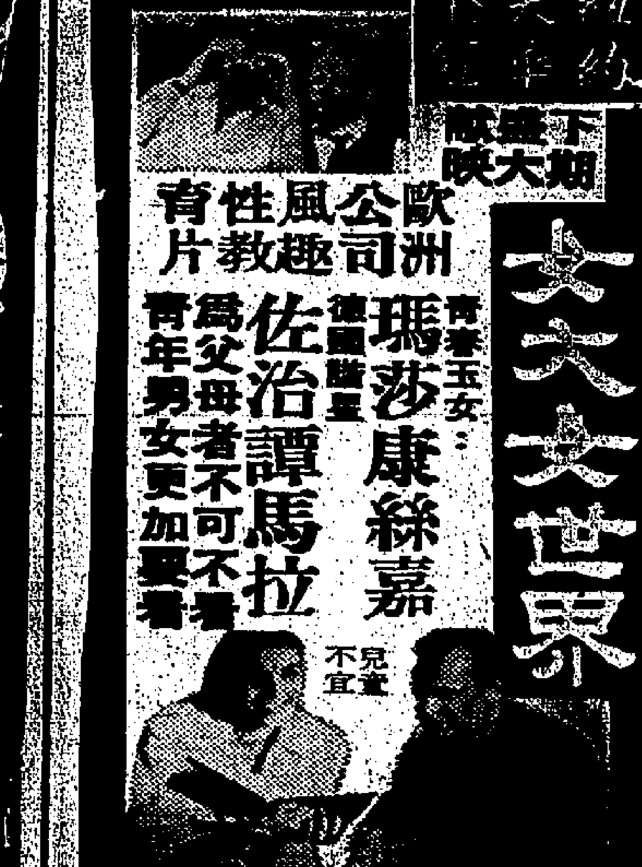
銀牌籃球今夕兩仗

【本報訊】銀牌籃球複式淘汰賽，今夕原定有三場在灣仔修頓場舉行，惟因女子組大同對青年會之戰，賽後大同向籃聯提出上訴，仍待星期三籃聯開會研究，因而女子組一仗宜佈改期，僅得兩場男子負方賽事。七時，均安對青籃圈，九時，青年會對消防。

今夕兩場男子負方的賽事，因對賽隊實力有距離，均安可穩勝青籃圈，消防亦應擊敗青年會。

甲組足球聯賽成績表（至三月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	十五	十一	四	〇	四十六	十七	廿六
消防	十六	十	四	二	四十二	廿二	廿四
南華	十五	十	四	一	卅	十三	廿四
東昇	十六	六	六	四	卅八	廿六	十八
鐵行	十六	七	四	五	廿五	十八	十八
加山	十五	七	三	五	廿六	廿二	十七
愉園	十五	六	四	五	廿五	廿	十六
流浪	十四	六	三	五	廿四	廿六	十五
電話	十五	五	二	八	廿	廿六	十二
警察	十六	四	二	十	廿三	卅六	十
星島	十四	四	二	八	十八	卅一	十
東方	十六	四	二	十	廿一	四十五	十
九巴	十六	二	三	十一	十五	四十二	七
元朗	十五	一	五	九	十四	廿七	七



WILLCO 隱形耳聾機　清晰無比　西德著名　無電綫小巧輕便

紅粉煞星安希活

安希活是一名英國女星。一九六九年之前，她還未開始受人注意，但自從一部「狐狸」之後，大家才對片中的一個同性戀角色留意起來，在互相談論探討之下才發現安希活的光芒。安希活，原名是維奧莉比烈蒂，這個名字還有它本身的意思，就是解作美麗的紫羅蘭。她出生於英國的伯明罕，母親於安十三歲時逝世，她祇有女代母職，教養在她之下的六個弟妹。

安十六歲時高中畢業，首先在一間戲院做帶位員的工作，因利成便，她得到很多看影片的機會，所中就吸收了不少演技精華。後來她在朋友的慫恿鼓勵之下，跑去參加選美會，結果得到冠軍。往下兩年，她總共在十六次選美會中壓倒羣芳，包括競選英國小姐在內，那時人人都稱她做「紫羅蘭的安」。憑着各項的選美榮銜，終於使到安成爲英國電視節目的主持人。繼而受到蘭克公司的賞識，跟她簽約拍片，於是安就開始了她的電影生涯了。

除了在英國拍片之外，她還到義大利及加拿大等地拍片。在羅馬拍「火焚上薩基」時，邂逅製片家李蒙史特勞斯，一見鍾情而結合。安的新作叫做「紅粉煞星」，片中飾演一名被追殺的女子，有同性戀的鏡頭。似乎這部「紅粉煞星」裏所演的同性戀角色是安希活繼「狐狸」之後的第二個。

光頭佬棄官從影

演過「神龍猛虎鬪金剛」的光頭佬泰利沙華拉斯，是一位性格演員，演技卓越，曾以「天牢長恨」榮獲提名金像獎，其作品「十二金剛」、「鐵金剛勇破雪山堡」賣座奇好。

現在，泰利沙華拉斯的新作「逍虎屠龍」又推出了，這是泰利最稱心的作品，在片中扮演一位警探，負責對付毒販。後來，他與販毒人馬展開一場驚心動魄的火併，終將毒販拘捕。不過，頭目都逃出法網。

「逍虎屠龍」是由渴史丹編導，他根據眞實事件改編，片中對於國際販毒組織有非常內幕性揭露。

泰利爲甚麼被選爲「逍虎屠龍」主要演員，渴史丹說：「一因泰利曾在美國政府工作過，對內部情況較別人熟悉。二因泰利外型威武，扮警探，不作第二人想！」

說起來，泰利進入影壇，是由哥倫比亞加士打推荐。所以，他對老華很感謝，視如恩人。其實，泰利在從影前，也有一份好職業，他原是美國國務院的文化部門主管，負責對近東、南亞洲、非洲等地的文化傳播工作。

此外，他還是美國廣播公司的新聞節目高級主管，曾創作「美國，你的聲音」而奪得自由金獎。在電視界，他是一位甚有名望的人。所以，他走紅於影壇，實非倖致。

今日電影

京都	猛龍煞星	(西)	**	
豪華	重振雄風	(國)		(重映)
明珠	狐妻狼夫	(西)	**	
新華	華爾滋大王	(西)		(未許)
海運	海神號遇險記	(西)	***	
新都	兩小無猜	(西)		(重映)
皇后、總統	潮洲怒漢	(國)	***	
樂聲	火中怪客	(西)	***	
東方	金屋春宵	(西)		(重映)
紐約	追虎屠龍	(西)	**	
娛樂	土匪	(國)	**	
麗都	血灑後街	(國)		(未許)
京城	自由戰士	(西)		(未許)

陳觀泰開館授徒

陳觀泰是前年年底和邵氏簽了爲期五年的長期演員合約，言明每年將爲邵氏拍片四部，但迄今他已有拍片八部的紀錄，不過他的合約，要到一九七七年十月底才能到期，還有一段漫長的日子。

陳觀泰目前除了爲邵氏拍片外，還在九龍廟街開了一家武館，並請了他的堂兄弟陳少川協助館務，生意非常興隆，此外，由於他在銀幕上的優異表現，許多獨立製片公司都有意請他主演新片，但由於阿泰與邵氏合約的限制，在未獲邵氏諒解前，也祇有婉拒了。

南韓三八綫難越雷池半步 攝影師出術偷映

點星光

「戰北國」到韓國拍攝的原意，爲了該地的歷史文物的眞蹟，亦爲了採取冰天雪地的鏡頭，因此將來在觀衆面前，可能一新耳目。

今年的韓國氣候特異，很少下雪，楊曼怡經過精細計劃下，決意開隊到三八線去拍。

三八綫，是南北韓分界綫，該地一直列爲禁區，不准任何外景隊拍攝，這位楊導演與攝影師經過密斟後，突於凌晨五時，下令全隊拂曉出發，把人和工具裝滿一輛大巴士，直望北方馳進。

到了三八綫，立刻被韓軍方警告，不許車輛停留，鐵面無情，非「戰北國」即時離開不可。但，結果給攝影師拍成了。

你知是怎樣拍成的？原來兩楊（導演楊曼怡和攝影師楊汋）早定妙計，一面由楊曼怡與軍方解釋，希望給我們遠從香港而來的一點通融。一方面已由攝影師楊汋準備一切，實行偷拍，直至談判不成功，下令撤退，其實需要的鏡頭已被攝進膠片了。

由此可見爲了一場雪景給觀衆的眼福，電影隊的艱辛非局外人所知道的，而能夠拍得如此珍貴鏡頭，楊汋應居首功，而他有這過人的機智和技能，可說皆由於他在第二次世界大戰時，擔任軍事新聞片攝影師的經驗所致，堪稱寶刀未老，值得一讚。

唐寶雲又改戲路

影圈新事

拍文藝片起家的唐寶雲，自「秋決」之後，就決心的改變戲路，想多嘗試各類影片，不論拳腳片，喜劇等都兼收並蓄。

「黃浦灘頭」是唐寶雲首次演出的動作片，成績並不差，這是因爲她有武功底子，舉手投足之間，都有美妙的旋律，使人看來十分順眼。

演喜劇博得好評

至於她嘗試的喜劇呢？就是「誰家母雞不生蛋」，她在這部片的成績如何？因爲未看過，所以不敢妄加批評，不過，聽台灣來的朋友說，她在片中的演出，也很合水準。

從這些話來猜，唐寶雲應該是不會使人失望的，因爲唐寶雲是一個好演員，而且演戲的經驗也不算少了，是應該有能力去創造任何性質的角色的。況且喜劇較接近文藝片，唐寶雲既然有能力去適應動作片，那麼對喜劇更應該有表現才是。

況且「誰家母雞不生蛋」雖然是喜劇，題材很現實，有別於一般所謂喜劇的鬧片。故事是講兩對夫妻隔鄰而居，一對因爲子女太多，負擔吃力而煩惱，另一對則因伯道無兒而悲傷，雖然努力的作多項嘗試，甚至求神問卜，請教醫生，結果仍然是連蛋也不生一個。

整個故事雖然是簡單，但戲劇性十分濃厚，再經過喜劇聖手廖祥雄加工泡製，預料水準必然不差。

在未改變戲路之前，唐寶雲已經是一位十分吃香的女星，自從立意不再在文藝片這個界限打滾之後，片約更多了，每日趕幾組戲是常有的事，因此使她忙得不可開交。

忙是不打緊，最緊要的就是長時間下來，必然熬壞身體的。唐寶雲差不多變成這個樣子了。

近日有人在台灣看見她，就覺得她又黑又瘦，精神顯得十分疲倦，和以前的唐寶雲完全兩樣。

唐寶雲爲甚麼會這樣拼命的賺錢呢？原來她有她的計劃，她打算趁現在多賺一點錢，一兩年後就息影，和丈夫同美國去了。但是鈔票雖好，她的朋友們卻擔心她會有煞不住的一天。·白雲·

保羅紐曼 好萊塢的不倒翁

保羅紐曼在好萊塢影壇紅了十幾年，每年「十大賣座明星」榜上都有他的名字，前幾年他的名字且高踞榜首，祇有在最近兩年，才降到第三位以下。

本來，能夠長久名列「十大」，已是極難能可貴的事，但保羅紐曼卻認爲名次下降是一件可恥的事，他決心要拍一部適合影迷大衆口味的精心傑作，再躍居七三年十大的榜首。於是，他便拍了一部「奪命判官」。

「奪命判官」也是保羅紐曼與史提夫麥昆、薛尼波達、巴巴拉史翠珊等合組「第一藝術公司」後的第一部作品，由告士頓導演，保羅紐曼與亞娃嘉娜、安東尼柏堅斯、及兩位新人積琪蓮貝茜、維多莉亞丽絲寶合演。

「奪命判官」改編自一本暢銷的文學名著，爲一個草莽英雄在德州與墨西哥邊境吃了當地流氓的虧，幾乎喪失生命，便自封爲大法官，把附近歹徒趕盡殺絕，結果，這個普通人不敢到的三不管地帶，竟因此而日漸繁榮起來，成爲一個頗具規模的小鎮，後來他被人用權謀趕走，遠去他方，廿年後回來，此地已成工商發達的石油城，他又幾乎親手把這個城燬燈，故事曲折動人，把美國開發初期的面目描繪得有聲有色，保羅紐曼飾演這個法官，栩栩如生，影評人一致認爲這是保羅紐曼藝術的極峯。

美艷性感的戴安娜麗，繼「雌雄神探」中的庇太太和「鐵金剛勇破雪山堡」的邦女郎，在「看錯病症死錯人」（原名「醫院」）中文

德國的漢立克·古柏士公司於一九五二年在芬蘭設立一個商業性的原煤氣化廠，後來又在世界其他國家建造這種氣化廠。當然，原煤化成的煤氣，主要用以生產阿摩尼亞，不是供取暖或者發電之用的。

一九七二年中，美國賓州的古柏士公司宣佈取得特許權，可以在美國及加拿大設計以及建造採用漢立克·古柏士公司氣化過程的原煤氣化廠。

美國內政部煤業研究處，自六十年代以來，和包括聯合煤業在內的若干合同簽密切合作，積極努現如何用煤作主要的方法。這工作的之一是，一九七二年月在南達科他州落成全美第一家褐煤氣化。此外，在新澤西州

……闌黛送入醫院的福利工……石邊面部的一大塊瘀，用紗布白蘭黛，從倫敦的查靈十字在門外等着的那輛汽車。她高個子，憂形於色的扶她上

顧孩子——這時常加深而不能補救這危機。

當一個妻子離家以逃避她丈夫的暴力，可能被拒發社會保障援助，因爲她已被列爲家的人。在這些情形下，她祇有帶同孩子們返暴力的家。

由於妻子被毆打的案件增加，社會工作

上官靈鳳事事秦事楚 黃卓漢說分明

令人感到莫名其妙的，是嘉禾方面，很肯定地說上官靈鳳一定會繼續拍「小英雄奇謀奪寶」。因爲她已收了定金，該片又已開了鏡。

但是在黃卓漢來港催促她回台灣，履行與第一公司所簽的合約，主演「趕盡殺絕」一片時，當記者問到了他的「當家花旦」今後的動向，黃卓漢卻堅說上官靈鳳已把定金退回去了，今後專心地爲第一公司拍片。

各說各話，事情到底怎樣，就說是當面去問有「蠱惑女」之稱的上官靈鳳，亦難以問出來一個眞實的答案。因爲此女說話，早已有「冇句眞」之譽了。

撇開上面的問題不談，不過，黃卓漢以上官靈鳳來配搭陳星，不失是一記高招。觀衆看慣了上官靈鳳配搭田鵬，陳星配搭一些「歌手歌腳」的女星，現在和「打女」合作一下，倒是一種綽頭。

已排於清明節上映的「趕盡殺絕」一片，便是由上官靈鳳與陳星所配搭的。導演是岳楓，他是個老牌導演，手法上會否追得上潮流，必須看完了片子之後，才能夠予以公正的評論。

孫家雯、王冲所合股拍攝的「股票股票」，可以說是一部時代式的喜劇。片子的序幕是一九八零年。這樣做，可以說是一片苦心。因爲怕題材過於現實，香港政府當局，或者是電影檢查處方面，會有一些意外的麻煩事發生。

如果是把時間推後一點，又是誇張式的諷刺喜劇，估計電檢處不會大動「剪刀」。再說，編劇之一的王冲，他早已說過這部「股票股票」重點是在諷刺社會上的一些「財迷」，和一些投機分子，卻不擬在這種主題之下，加進一些色情的戲場。

王冲是個頗有才華的編劇人材，謝賢那部「百萬件」的「窄梯」，便是他所編寫。過去，他亦演過小生戲，可惜是演比不上稱，結果到今天還是鬱鬱不得志。

黃也白迎合潮流 七煞街一致讚好

「七煞街」所强調的卻是一條暗黑的街，在這裏面有惡勢力下的販毒者，以毒害善良的市民。一個仗義的武師杜保民，爲着要挽救羣君子，以致爲販毒者所仇視，販毒的竟是日本浪人，於是麻煩的事來了，常常聚衆打架。初時杜保民還得忍耐，但後來卻無法忍得住，祇有大殺四方，與之頑抗到底。這片是由台灣李小龍游天龍、王研茵聯合主演。編導爲申江，他是動作片的能手。他把這部富有動作的影片，拍得有聲有色。查游天龍的腳法，與王研茵在開場時的對打，拍得虎虎有聲，這個序幕，眞是恍如一首生動的圖畫。

關於「七煞街」一片，是黃也白第一次拍動作片，以前他是專拍文藝喜劇的，這次突然改變作風，拍攝一部動作拳擊片，可以說是難得。據說「七煞街」曾經試過片給文化界觀看，大家看後，一致都說這是一部很有份量的動作片，尤其游天龍的腳法，踢得特別精彩。

文武旦戴安娜麗 會寫詩擅空手道

在電視片集「雌雄神探」中飾演庇路夫人，在「鐵金剛勇破雪山堡」中擔任女主角的戴安娜麗，不但會空手道功夫，也會作詩，但她祇在心情不好的時候才寫。她說，在情緒低落的時候，特別有靈感和創作性。戴安娜麗最崇拜的女詩人是美國籍的施維亞拍烈，這位女詩人曾在英國居住過一段日子。對於寫詩的題材，很多人一定以爲戴安娜麗漂亮的人兒，寫的是浪漫派的愛情詩，但事實卻剛好相反，不會忘了她的說話吧，她要在情緒低落的時候才有創作性，既然情緒低落，寫詩的主題當然不會繞着快樂、浪漫、輕鬆的邊沿來進行。

拍片並不是戴安娜麗的主要職業和工作，她經常做的事就是演舞台劇。不久之前，她剛隨英國國家劇團在英國境內作巡迴演出，上演十七世紀劇作家韋福的「可惜她是個妓女」。演出期間曾遭到些意外事件，給小偷將她在酒店的房間內的物件雜貨一翻舞，幸而她祇隨身携帶輕便的必需品，故並無一絲一毫的損失。由於經常要演出舞台劇，所以她花在拍片以及拍片集的時間很少，她的新片近來祇有「看錯病症死錯人」一部。去年秋天，她曾替英國演出一齣莎士名劇，以及拍了一部跟雲信派拉斯合演的恐怖片，其餘的時間，就是躲在家裏作詩和朗誦詩了。

丹麥影后遊踪

快鏡頭

按照「丹麥影后」碧蒂杜芙的日程，本月十一日星期日自由活動；十二日星期一將遊覽九龍新界、沙田、流浮山等地，晚間則由葉靈芝等人陪同，在無綫電視台的「歡樂今宵」節目中出現。

本月十三日星期二，上午將至兩區購物，並赴青山、元朗等地遊覽，晚間由邵氏總裁邵逸夫設宴招待，並由丹麥領事作陪。

本月十四日（星期三）晚間九時卅分，姬蒂杜芙將主持「丹麥嬌娃」在翡翠戲院舉行的首映典禮，並作特別表演，該次首映典禮由李菁、宗華、葉靈芝等聯合主持，青年導演呂奇親自擔任司儀。

港人看戲口味 偏重兇狠打鬥 占布朗新作險遭刪剪

通臂拳宗師孟昭勳在「潮州怒漢」中……

香港人看電影，很多時與外國人口味有所不同，有些在外地大大叫座的片，在本港卻賣座普通，如「九霄驚魂」及「愛情故事」就是，某些在外國被認爲是不入流的片子，如「一代槍王」，在本港收入卻比外國好了很多很多。

爲甚麼會如此？這是因爲香港人看戲的口味偏重於刺激及兇狠的打鬥，稍稍要動腦筋的片，香港人就不歡迎。

哥倫比亞影片公司最新出品「奪命太歲老虎槍」，由占布朗主演。此君體型大隻，宜於演硬蹦蹦打不死的角色。

占布朗以往在港最賣座的片子是「十二金剛」，在香港，黑人明星除了薛尼波達之外，占布朗算是第二號受歡迎的黑人影星了。

「奪命太歲老虎槍」，戲路形式與「辣手神探奪命槍」相若。這是一部注重刺激打鬥槍戰的片，打鬥之烈，流血之多，西片少有。好在它是多月前送檢的，倘是最近送檢，不獲通過也有可能。

「奪命太歲老虎槍」合演者有電視片集「職業特工隊」紅星馬田蘭杜，老牌影星史提芬麥諾利及白人女星露珊娜波黛西等。

「奪命太歲老虎槍」的導演和編劇是羅拔夏福戴維斯。

全材女星天娜奧夢 天娜奧夢是歐洲著名女星，演片甚多，備受好評，一般而言，有演技的女星多數長相不美，但天娜奧夢則兩者兼備，譽之爲全材女星亦不爲過。刻下她的新片是「自由戰士」。

導演開寨越來越多

導演羅馬說：「現在的導演，就像一個妓女，客人喜歡甚麼，就要給客人甚麼，自己喜歡甚麼，不可以隨意幹甚麼。」所以，自己開寨的導演，越來越多。

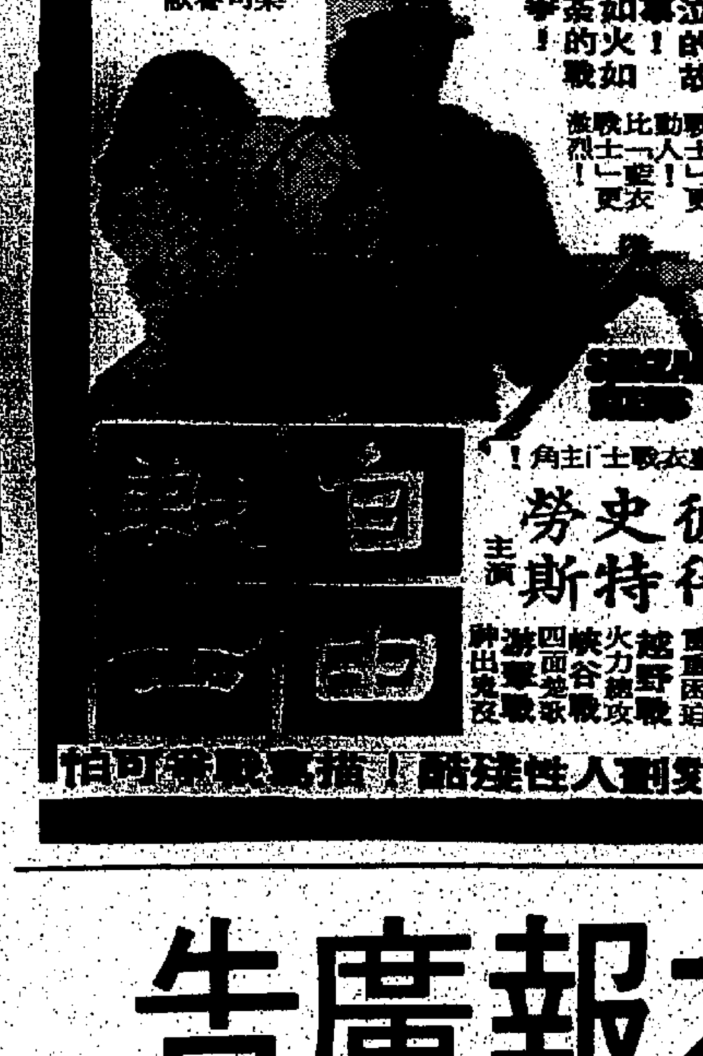
揚羣來港，爲他的「古墓精怪女煞星」配音。據說該片係喜劇型式的拳腳動作片。

打鬥血腥片的蛻化

這是打鬥血腥片在沒落中的蛻化。口吐飛劍，掌出五雷等等，不妨盡入笑料也。

性與暴力，才能賺錢

英國大明星力士夏里遜表示：對暴力毫無興趣，但事實似乎祇有性和暴力這兩種東西才能夠賺錢。所以，社會上，很多女人靠性去賺錢，男人靠暴力去賺錢。



啟德遊樂場
香港遊客可乘一〇一隧巴士到本場
鑽石戲院 每晚兩場 星期日及假期加開日場
百麗歌舞團 全新節目 全新佈景 全新服裝 變幻燈光 五光十色
明星歌院翡翠歌藝團 每晚兩場 星期日加開日場
粵劇鳳鳴劇團夜演 六月雪 王劍鳴 黃嘉寶 新金山貞 方錦壽 李少佳 方君玉 岑翠紅 張日文
覓艷金歌霸小姐玉表衆刺熱保再睇 獎舞發后蘇姐導女演張激舞證完睇
西片 勇冠三軍 七壯士 愛雲芬芝主演
中片七彩 殺人者死 陳鴻烈·陳佩玲

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四五九二．二式壹式三八
(二) 灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七．七零七八
(三) 彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室記租務處
(四) 旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零壹號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣
高息舖位唐樓出售
接洽處：中環康樂大厦509
電話：H 255391

利安
大厦管理 樓宇租售 管業收租
利安地產（物業管理）有限公司
電話：3-300525

荃灣旺舖
街中聯國貨公司隔鄰 各行生意租廉合 電話K 22483 或 122715209 鄧

旺舖租售
老街地下適合各行業 九龍 佰餘尺 可電九二〇八九四 陳洽

官塘
協和街一五一號 旺舖 佰伍呎 玖萬 電K 898 陳洽

石屋平售
一連四間 工場亦可 站近陽新村 22號A

廣東道908號 商業樓租售
敏記建築有限公司代洽 電K 八四一五 八四三一〇 八四一八

唐樓出售
華街近九江街 六呎三 南昌街101門口

佐敦道樓
四百餘呎 五萬餘元 電K

全幢新樓 弍十萬
土瓜灣 出售 急

荃灣樓售
沙咀道 三房一廳 向南

吉舖出售
街大舖位 18萬元正 電K 218844 陳

九龍塘區
地下出售 近何東道

吉樓出售
前朗道五號 九龍城 電K 802371

廠房 出售

官塘偉業街近碼頭四樓全層 伍佰呎四面皆窗 柱位特少 無雜費 玖拾餘元 水電全 請函本報信箱二三號

旺舖廉售
九龍城 佰餘尺 電K 二五九九三

吉樓出售
隆街83號 五百餘呎 電H 235049

商業一樓售
長沙灣道 工廠 電K 797831

單邊廉售
城街一號三樓 五十時上 電K

招租

貴重物業出售
尖沙咀漆咸道大單邊千八呎舊樓無租約 欲購請將商號及電話函尖沙咀郵局信箱五二九三號 振兌。

旺舖出售
石硤尾道 八百呎 分期 電K 303396

金石樓售
上地址 板間 金高大 電

旺舖招租（香港）
與址現店酒東怡道非流 通交舖旺之間院戲統總 呎餘百六密稠口入便方 適合各種用途 租期長。
電話 H七三二四五〇 H七四四九〇六

大道東舖
均可 每月租約壹年

禮頓道
大廈出租

全層出租

旺舖招租

柴灣商住

中區商業樓

二樓廉租

（九龍）

美孚新邨
第五期招租 四樓三房 一廳合意者請電K 七一〇〇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分城街本報廣告部，如先璧明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	中區	九龍
2 1	2 4 5	8	881
2 2 4		15	
2 2 8		16	
2 3 5		17	
2 3 8		18	

（其餘信箱號碼：241 242 245 246 247 252 253 256 258 260 265 266）

出讓

尖沙咀舖

金石樓

吉舖出租

新蒲崗樓

唐樓出租

地王舖租

廳房出租

廠房出租

葵涌工廠

紅磡商住

廠房出租

士多出讓
荃灣沙咀道一一〇號

石屋急讓

狼狗仔讓

百事電櫃

七針平讓

塑膠機出讓

旺舖平頂

電視機讓

開車大啤

農場出讓

免頂舖位橫門

農場出讓

粥粉專家

影樓出頂

幼稚園

汽車 買賣

旅行車

聘請

求職求才佳音
各界人士，如需求職，或需聘請人才，均可將職位名稱及人數等詳列，備函連同費用送來本報廣告部，誠信可靠，刊登一律。

男女
工數名 包食住

急聘教師

請女啤工

冷氣工

聘請

聘請社團 書記

招請熟手

請推銷員

男女文員
大機構誠聘男女文員多名。至少高中畢業程度。一二年工作經驗25歲以上需具備如下其中之一條件：㈠善寫中文書信字體端正者。㈡或者英文打字分速45字以上者。㈢或者有管理檔案文件經驗者。㈣或者能講三種方言以上者。㈤或者能珠算＋－×÷者。來信請註明可快捷聯絡的電話及詳細地址要求待遇請投寄官塘郵箱9415號人事部助理主任收守秘。

土木工程

書局什工

兼職
你想利用空閒時間賺些外快嗎？若然的話，你雖努力工作及準備接受訓練，今日十至五時來電話三－七九八七五二。

會計
大公司急聘財務，帳務，工資，成本，總帳，男女會計多名，有辦理來源證及特惠稅證經驗者更佳，請投本報廣告信箱第二六號信封上註明「應徵會計」四個大字。

洋行送貨

工模技師

聘請學徒

東華三院聘小學教員

擴音工作

洋行文員

新高假多

兼職佳音

裁床拉布

待聘

經驗女教

徵求

稅帳

帳稅港九

小學補習

徵求校舍

彫刻

雕刻

尋訪 啟事

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋
張亞斃弟

香港中醫師公會有限公司
改選第四屆監事委員會通告

人人服務

商業

唯一救主

冷氣雪櫃

胸圍平賣

專改西裝

移民與升學 加拿大 美國 日本 台灣 英國 南越 印尼 泰 馬 星
寰球旅行社 ①彌敦道612號好望角大厦11樓五號室 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓

雙蒸酒

蛇膽酒 專治風濕骨腰痛

周文記

四季旅遊公司
特快美國簽證有平價機票香港至洛杉機 $1800 紐西蘭$4019 雪梨$3303 倫敦 $1300 台北$480 東京 $1200 曼谷 $750
請電 5 254272或6

新昌
業置

電視
免費檢驗 廿元修理 無附加費 保用一年 K332666

百葉窗簾

萬能角鋼

修理電視

雪櫃冷氣

文鋒畫社

透明膠盒

比國臭丸

生師期暑
十五天費用 僅收$790.00

高價電視

高價買電視

越南泰國印尼星馬各國廉價機票 特快簽證 歐洲包機 復活節台灣九天豪華團 4月14出發
藍天旅運社 大道中74號皇后大厦807室229338．245296

盧太托兒

收買酸枝

日本加美 簽證 特快
本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自歷專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電 H445027(內線11號)

招生

電解模型

哥林比亞無線電學校 日夜新班招生
首創無線電及電視工程實物函授科

香港商科語言書院

中文打字

香港健力學院
九龍彌敦道二四三號立信大廈三樓電梯按2字（佐敦道口）
減肥健身 K673761

強身術

致富絕技

初學日文

醫藥

痔瘡 黃華湛醫師

喉 專科中醫 吳農雲

王玉芬婦科

虛弱

廖仲騰 頭暈

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏

中國針灸 老中醫林文質

留日婦科 朱玉娟

婦科 葉友芳

王玉英婦科 留日卅年經驗專科女醫通經最快

尿病

鼻

痕癢丹

外皮 朱約翰

尿病

鼻病丹

痕癢血丹

善補靈藥

頸癧 文清

胃風濕 痛氣病

岑偉發

白癬蝕 陳銳培

聖藥 婦仙

尿病

耳鼻喉

岑國良

黃標腰病

婦科 戴美德

耳鳴丸

痔瘡 張天佑

陳月娥婦科

虛弱 男人

謝金石

耳鼻喉 蔡德芬

婦科

尿病 馬寶來

婦科 李冰妍

痔瘡 莫敬仁

痔 黃東修

痔瘡 苗樂天

大佛腸胃丸

腦暈虛弱 林氏

刊本報廣告 請撥電話二八〇七〇八

外滙市場停頓太久 進出口商困難重重

本港針織廠商打擊更大

【一週經濟綜述】上週間由於西歐九國財長繼續研究解決國際貨幣危機，尚未獲得有效辦法，歐洲及日本外滙市場繼續關閉，本港外滙銀行牌價，亦未恢復一般掛出，除了有美元電滙牌價外，其他各國外滙未有牌價。

據銀行人士指稱：由於世界各主要外滙市場尚未復開，本港外滙銀行公會的外滙牌價亦未復掛。不過，上週一天此間的三家英商銀行仍然有美元電滙牌價掛出，以五點〇七買入，五點一二賣出，除此之外，鎊滙的購入也稍增，通常均以一二點〇五的兌價購入，這較美元未貶值前每英鎊大約少兌一港元左右，至於金鈔自由市場上美元金單交投也稍衆，大致上以五點〇六至五點〇七的價格買入，五點一〇至五點一二的價格賣出，進出間的差距稍大，反映情勢還是稍爲反覆些。

銀行界又認爲：上週間美滙及鎊滙的交投銷增，足資說明一般人心都已比較安定，同時需求上也略有增加。彼等將來國際金融底定或英鎊訂出固定滙率時，英鎊和港元的兌價大約會維持在每鎊兌十二點五至十三港元之間，換言之，即英鎊即使固定貶值，港幣也不致負受太大的影響。

至於各銀行購入遊客的旅行支票，每美元兌港幣五點〇六元，每英鎊兌港幣一二點五港元，變化不大。

基於外滙市場不穩定的影響下，已使本港的進出口貿易蒙受不利，預料今後旬日外滙情況仍未恢復正常。

本港外滙銀行公會爲協助香港出入口商，上週宣佈會員銀行可以自由買賣美元。

有人建議本港廠商與外國買家的合同中，最好附加條款，說明如果交易所用的貨幣（如美元或英鎊）發生變動，則買家負擔。此舉可使本港廠商避免遭受損失。

工商界人士認爲今年的生意遭遇困難，一方面美元貶值百分之十，美國方面甚少新訂單寄來，另一方面港商前向日本訂下以美元計價的貨物，因日圓浮動，日本廠方多要求港商補償。

紡織業人士認爲：目前美元再呈不穩，國際貨幣波動，歐洲外滙市場停開等情形，對香港工業，進出口貿易都有影響。廠家多存觀望，等候外滙市場重開，不敢接受外國新訂單，以免吃虧，在向海外訂原料，也因貨幣波動，其入口價格高漲，很難做預算。

塑膠業人士吳福田指出：由於出入口結，受到影響，有些入口洋行對廠家也暫時拖賬中，小廠的資金週轉困難。

針織廠商表示：貨幣金融動盪不定，本港外滙市場停開影響，業內廠商爲了避免不必要損失，多暫停接受歐美以及東南亞等地的新訂單，使到最近生意陷於半停頓狀。他們預料，這種局面還要維持一個較長的時時。

針織廠商認爲，前接入以美元計價的訂單，如美國買家答應補償的，他們多繼續進行生產，卽使倘將貨付出，但美國買方採取拖延的，他們暫時亦不生產，因爲要針織廠損失因美元貶值一成的滙水的話，他們寧願取消訂單。

該廠商又說，目前生意是很難經營，因貨幣動盪，由歐、日進口的原料價多跟着高漲，卽使有些早已訂成的原料如尼龍絲等，最近也被日本廠家通知補價。因當時港廠商向日本訂購尼龍絲是以美元計價的，現美元貶值一成，日元向上浮動，日本廠家也不願受此損失，故多要求香港廠家補償才肯將貨付來。其次，目前歐、日廠家因貨幣動盪，他們暫時仍多無原料新訂盤報來，在這種情況下，卽使外國有新訂單寄來，港針織廠暫時仍難於計算價格接受新訂單。

泰國米源源到 米市已告下跌

上週米市，有較大變化，泰國米恢復大量運到，近期內有兩艘輪船由曼谷抵港，運來白米約有十餘萬包，本港糧情，更爲穩定。

週一開盤沽出泰國米八千包，大陸米八千包，澳洲米一千五百包，美國米八百包。成價如下：天字新絲苗每担一百卅一元，油粘一百廿五元，銀竹粘一百廿五元，安字新絲苗一百三十元，蓓華南粘一百廿二元，晚花粘一百廿四元，西粘一百廿四元，黃燈塔三號一百零五元，黃好彩三號米一百零四元，青金瓜大米一百零九元，青發財大米一百零九元，青玉米碌八十八元，青鳥米碌八十七元，青發財米碌九十九元，紅玫瑰絲苗一百一十四元，澳洲金冠絲苗一百一十四元。

週二白米市情，續呈穩定，由於泰國米兩批將近運到，價格雖未有繼續回降，但市勢暫無變動。

週三開盤成出白米共一萬一千包，泰國甕金鐘新米每担一百零九元，監鷹新米每担一百零九元，天字新絲苗每担一百卅一元，上字絲苗每担一百廿八元，同孖西粘每担一百廿四元，新華南粘每担一百廿六元，黃玉環新米每担一百零九元，洪字絲苗每担一百卅元，新多粘每担一百一十八元。

週三白米市情，開始轉淡。由於二月廿七日以來，入口米商沽出白米轉多，共達十餘萬包，拆家及零售米商納買飽和，且因二月廿七日以前買入的白米，有一部份到期出倉，不能拖延，以致略中降價回拋。

週三開盤成白米減少至三千三百包。監金鐘大米每担一百〇九元，金發財谷仔米一百〇八元，黃觀音大米一百〇九元，天字谷仔米一百〇九元，金玉環新香米一百一十九元，黃三好三號米一百〇四元，青太極大米一百〇九元，天字新絲苗一百卅一元，新油粘一百廿五元。

【本報訊】週四白米市情漲風消散後轉吹淡風，基於米糧供應極爲充裕，一般家庭及飲食業在米價上漲時候購入較多白米，今後一段時間內不必購入，因此，米糧一變而爲供過於求。日除了澳洲米成交稍多之外，其他白米成交甚少，大陸米成交共二百七十六包，泰國米成交共四十大包，澳洲米成交共五千一百小包，大陸米及澳洲米每担下跌五元，泰國米價格企定。

週四成交的白米，計有青發財大米每担一百〇九元，青玉米碌每担八十八元，雙辛小包油粘每担一百〇九元，金冠小包絲苗每担一百〇九元，天字新絲苗每担一百廿六元，珍字新絲苗每担一百廿六元，西粘每担一百一十九元，華南粘每担一百廿一元。

週五白米市情，淡風轉呈淒厲，入口米商開盤提沽白米，大陸米每担再跌四元，泰國米每担亦被壓低四元。

週五開盤沽出白米只得四百包，天字新絲苗每担一百一十六元，新油粘每担一百一十元，金發財谷仔米一百〇四元，紅鸚鵡谷仔米一百〇二元，黃三元米碌八十三元。

本港米糧貿易商收到曼谷航訊：泰國二月份米糧輸出共一五〇，九九七噸，其中屬官方米盤六三，三四二噸。至於本年一月及二月份兩個米糧輸出，合共三六五，四二九噸，其中官方米盤佔一五七，五一三噸。

去年度一月及二月份米糧輸出共二九四，七一六噸，其中二月份輸出一二三，七一四噸。

從上述數字可以看出，本年一月及二月份米糧輸出數量之多，已打破歷來泰米外輸之紀錄，過去輸米最多爲一九五五年，是年之一月及二月份米糧輸出共三五六，一一九噸云。

金佑公司認股 申請十五截止

連日認購情形熱鬧

【本報訊】東華三院，保良局歷任主席、總理黃乾亨、姚延生、戴立平、陳普芬、林勇仁、陳兆民、陳良炯、徐國炯、戴邑季玉等聯合組織之金佑有限公司，以經營房地產建築，擁有港島干諾道西及黃泥涌道，赤柱大潭篤等地產甚多，籌建廿四層金佑大廈及十二層浩利大廈，收租發展爲主。各董事非閩團名流，卽係建築巨子，工商領袖，在社會極孚信譽。故自申請在九龍交易所上市，將全部二千萬股股票中，再發行六百七十五萬股，另由股東撥出三百萬股共計九百七十五萬股，由東方財務有限公司包銷，以每股面值港幣一元不升水，公開發售，旬日以來，申請認股者紛至沓來，戶限爲穿。現定十五日截止，日期只有兩三日。

莊重文等知名人士組合 大寶地產股票 定本月底上市

發展潛力大是投資理想對象

【本報訊】由本港工商地產業鉅子莊重文博士、林勇仁太平紳士、及鍾正文、莊紹綏，名律師李廣業等組成之大寶地產有限公司，經向遠東交易所及金銀證券交易所申請，准予將全部發行股票報價及買賣。

該公司法定資本一億元，分爲一億股，每股面值一元，實收資本二千八百五十萬元，現發行新股一千二百萬股，照面值每股一元之價格不升水，交由遠東交易所及金銀證券交易所之會員配售。此次發行之新股由永安人壽保險有限公司包銷。申請認購股票將於一九七三年三月十三日上午十時十五分截止，並定期本月廿七日在上述兩交易所正式上牌買賣。

該公司爲一間資產雄厚，富有發展潛力之地產股，目前擁有之物業，計有：【一】位於九龍官塘鴻圖道二十六號，佔地面積一萬七千二百八十呎之八層工業貨倉大廈，總面積達十萬零八十方呎，【二】位於九龍旺角彌敦道五六九至五六九A佔地二千一百二十方呎之十層商業及住宅大廈，總面積達二萬方呎。以上物業經已全部租出。【三】位於九龍官塘興業街面積一萬方呎之地皮一幅，現已完成打樁工程，正進行興建一座十二層工業大廈，總面積達九萬七千方呎，預期在一九七三年底完成，該物業將準備分層出售。以上物業於一九七三年二月廿一日，由香港拍賣行估值爲二千七百四十萬元，及韋經信A.G. WILKINSON估值爲二千八百八十七萬元。據該公司董事局表示：如無意外，至一九七四年三月三十一日之全年純利不少過四百二十萬元，十二月派發中期息每股三仙，末期息每股五仙，卽全年股息爲八仙。週息爲八厘，市價盈利率九．六四三倍，派息率爲百分之一二九．六。此外另有多宗物業不久將加入爲該公司資產。

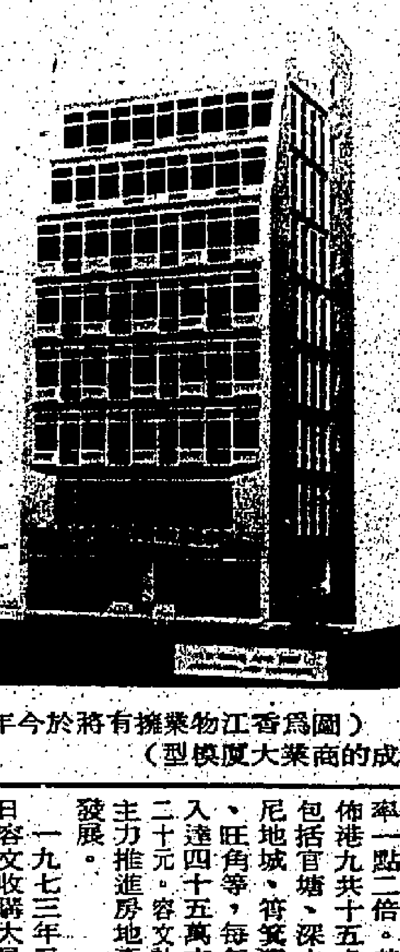
該公司董事局主席莊重文博士，乃現任香港中華廠商聯合會會長，莊士【集團】有限公司及莊士發展有限公司董事長，恒生工業【集團】有限公司董事。董事林勇仁太平紳士，現任恒生工業【集團】有限公司董事長，益大發展有限公司董事。鍾正文現任益大發展有限公司及香港海運有限公司董事長，凱聯酒店董事。莊紹綏乃莊士【集團】有限公司及莊士發展有限公司董事。李廣業乃本港著名律師。該公司董事均爲本港工商地產及法律界聞人，作風穩健，主持其他機構因經營得法，成績卓著，從未令股東失望，故該公司前途必有良好發展，實爲投資者之理想對象。

香江物業投資購入 娛樂戲院旁舊樓 正興建商業大廈

年底完成收益將銳增

【本報訊】香江物業投資公司，發行一元股票新股九百萬股上市，（法定資本五千萬元，實收資本三千萬元），已收三月九日掛牌上市，收市成三元七角。

據有關方面消息：香江物業董事局已購下中區安蘭街（娛樂戲院對面）十七號至十九號物業，經已興建新型現代化商業大厦，全部建設工程，可於今年底完成，爲香江物業股東，增加大量收益，這座大厦位於未來遠東證券交易所大厦的同一條街，據專家預料：不久之後該地將會成爲本港股票市場活動中心，或可稱爲香港的「華爾街」也。



圖爲香江物業擁有將於今年底完成的商業大厦模型

工業而兼地產股 容文企業將上市

芝麻街片集玩具由容文供應 天綫之實驗製造與容文合作

【本報訊】在當局提倡工業股上市聲中，一隻工業兼地產股容文企業，卽將在九龍證券交易所上市。

容文企業採取配售方式，已於五日截止，由於股額有限，向隅者衆。有關於配售手續業已辦理就緒，待日期排定，卽可上市。

容文企業有限公司法定資本二千萬元，現發出四百二十七萬五千股，照面值一元不升水上市出售。董事局成員有何忠禮、周伯英、吳海霖、支盈尊、何小滙、龍炬寅、龍達光等，俱爲工業界及投資界知名之士。

據該公司估計：一九七四年三月止純利不少於八十萬元，中期息（七三年十二月）三仙，末期息（七四年六月）四仙。息口七厘，市價盈利率十一點八，盈利息率一點二倍。其物業分佈港九共十五處地方，包括官塘、深水埗、堅尼地城、筲箕灣、柴灣、旺角等，每年租金收入達四十五萬六千九百二十元。容文計劃集中主力推進房地產方面之發展。

一九七三年二月十九日容文收購大昌塑膠有限公司全部股權。大昌成立於一九六一年，歷史悠久，主要業務爲製造高級塑膠玩具及洋娃娃，出品市場以美國爲主，亦有一小部份銷往英國。一九六七年開始接獲美國著名玩具公司長期定單，最繁忙季節，除出產其他製品以外，每日出產洋娃娃及衣裳卽達六萬件之多，其營業增長率增加頗速，其計：六九年八十萬七千一百四十五萬元，七〇年三百三十三萬三千七百四十三元；七一年八百零三萬三千五百九十八元；七二年八百五十八萬四千六百三十三元。

該公司擁有四間工場，面積共達三萬三千平方呎，現正準備擴張業務並加工場面積八千四百平方呎。今年經營更見發展，定單增幅甚巨，前景益見美好。

茲悉世界聞名之電視節目「芝麻街」片集中所見塑膠玩具卽係由該公司製造供應。又全港股價漲幅冠軍香港天綫公司亦與該公司合作試驗與製造所發明之新天綫。

綜合上述情形，容文極像實光製造，係一隻有地產收租的工業股，非常穩健。且地產依舊租估值，極爲保守，潛力甚厚，加以股數不多，容易飈升，相信上市後必受投資人士歡迎而有良好表現。

國際貨幣會議後果難測

外滙市場關閉期內 金市走勢易起反覆

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】歐洲外滙市場，在本週十九日之前仍續關閉，十四國國際貨幣會議將在巴黎舉行，至目前爲止仍未能達成協議，上週國際金價飄忽不定，倫敦市場反覆市，價位在每安士八十二——八十四美元之間交投，雖然每天均有一元數角之上落，但實際上價位則見企定；究竟今次國際貨幣會議對目前貨幣危機會否產生作用，則爲世所關注，美元在貶值百分之十後並未見有起色，英鎊則反覆不定；在上週之會議上，似無大作用；西歐國家曾建議數種方法來解決危機，但美國並未接納，所以外滙市場，仍要關閉一週。

此次會議對黃金價格影響相當大，是利好利淡可作兩面觀，可能會是大好市之開端，亦有可能急降，但從目前通貨膨脹已作世界性之影響，以目前黃金之價格來推論，仍未算高，前途應樂觀。但在外滙市場停閉期間中，人心不定，易起反覆。

本港金市雖然不跟外國行情走，但人心仍不定，長期去頂檔息影響人心，上週最高價爲週一市報五二七．三，最低爲週一及週二市均報五一一．〇，一週間之差幅爲一六．三元。

國際金價方面：倫敦週一報八四．〇美元，週二報八三．〇美元，週三報八二．五〇美元，週四報八三．七五美元，週五報八二．八七五美元，一週間差幅爲一．五元；瑞士出價週一報八四．〇美元，週二報八四．〇美元，週三報八三．〇美元，週四報八四．二五美元，週五報八三．五〇美元，一週間之差幅爲一．五美元，巴黎金價無美元兌，週一每公升一萬一千三百二十五法郎，週二報一萬二千一百三十五法郎，週三報一萬兩千一百二十五法郎，週四報一萬二千二百四十五法郎，週五報一萬二千三百法郎，一週間之差幅爲二百法郎。

英鎊反覆，倫敦轉讓鎊週一報二．四四八〇美元，週二報二．四六二〇美元，週三報二．四七一〇美元，週四報二．四七二五美元，週五報二．四七〇〇美元，一週間之差幅爲〇．〇二四五美元；美國告老士週一報二．四五九〇美元，週二報二．四六四五美元，週三報二．四七五〇美元，週四報二．四六七五美元，週五報二．四六八〇美元，一週間之差幅爲〇．〇一九五美元。

美鈔反覆，受外滙市場停開影響，大鈔由五．〇六報升至最高五．一一五，一週間之差幅爲〇．〇五五，當鈔則在五．〇五——五．一〇五之間徘徊，一週間之差幅爲〇．〇五；通天單則由五．〇五升至最高五．一一五，一週間之差幅爲〇．〇六五；美電上週在五．〇九——五．一三之間上落，一週間之差幅爲〇．〇四。

日元仍不定，大紙在一八八．〇——一九〇．〇之間上落，一週間之差幅爲兩元，細紙則在一八七．〇——一八九．〇之間上落，一週間之差幅爲兩元；台幣上週在一三二．〇——一三三．〇之間上落，差幅爲一元；西德馬克上週在一七六．〇——一七八．〇之間上落，幅度爲兩元；法國法郎在一〇五．〇——一〇八．〇之間上落，幅度爲三元；瑞士法郎在一五六．〇——一五六．五〇之間上落；泰幣由二五．四〇升至二五．五〇；勞碑由五五．〇升至五六．五〇。

（一週間本港金市走勢）（三月五日至三月十日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	五二六．四	五二七．三	五二弍．〇	去一元五角五仙	五．三	無交收
週二	五二二．〇	五一四．五	五一壹．〇	去一元五角六仙	三．五	無交收
週三	五一五．五	五一六．五	五一壹．〇	去一元五角三仙	五．五	無交收
週四	五一八．三	五一八．四	五一五．七	去一元五角四仙	二．七	無交收
週五	五一九．二	五二三．二	五一八．九	去一元五角五仙	四．三	無交收
週六	五一五．五	五一六．七	五一四．二	去一元五角六仙	二．五	無交收

萬生正式宣佈 出售瑞興大厦

淨賺二千餘萬元

【本報訊】萬生有限公司昨日正式公佈：本公司已於三月十日與泰盛發展有限公司達成協議將本公司屬下德輔道中一三四號及一三六號瑞興大廈出售與泰盛發展有限公司，售價港幣三千八百萬元。查該瑞興大廈佔地二千四百多呎，當時本公司以港幣一千七百萬元購入，現以港幣三千八百萬元出售，卽地價平均每呎爲港幣一萬五千多元，此項交易本公司獲利港幣二千一百萬元。由於上述之交易，董事局認爲對公司利益大有增加。

大利大事發展地產 一二股送一兼派紅股

【本報訊】大利企業有限公司宣佈從出售各種上牌買賣股票獲利達一千一百五十萬元，董事局爲股東利益計擬於一九七三年四月十日召開特別股東大會建議將七百五十萬元撥作資本，凡一九七三年三月卅日已登記在股東名冊者可均獲每兩股送一股紅股，並從公積金中撥款每股派特別紅利二毫。目前所送紅股除不能享有紅利之外其他權益與現行股份相同，將可享受七三年三月卅一日爲止之尾期息。

董事局認爲如無意想不到事件發生，七三年三月卅一日爲止年度該公司純利將達六百萬元（去年度爲二百五十萬元），因此建議在七三年八月間派尾期息不少於四毫。

在過去十一個月內，該公司大舉進軍地產使資產值激增，由於地產盈利大增，而且展望將來會繼續增長。

自一九七二年四月一日以來，該公司物業除作收租用途之馬己仙峽道大厦，赫蘭道別墅，赤柱別墅之外，並增購摩星嶺大厦二十個單位，太子道樂華苑卅六個單位，羅便臣道及淺水灣地盤及廣播道口與對衛道與別家公司合作發展地產。

大利企業股東名册將於一九七三年四月二日至四月十日停止過戶。

華利企業新股 明在九會上市

【本報訊】明（十三）日在九龍證券交易所上市之華利企業，遠在一九七一年已註冊爲有限公司，經營投資，財務與地產發展等各項業務。該公司贏利能力甚強，董事局主席錢大忻工程師與董事樓君平建築商，對發展地產有十五年以上之經驗，董事張承堯爲信大輪船公司董事局主席，對航業富有經驗。錢張兩人更對投資有獨到眼光，錢大忻担任董事經理之投資公司卽有數家之多，除發展藍塘道九十五號與大南街三三九與三四一號之地產，在一九七四年可獲盈利一百二十九萬元之外，剩餘資金之利息已可達五十八萬元，弥此一點，可見該公司資金之雄厚，實爲同型股中所罕見。

華信地產財務新股 申請認購異常熱鬧

定十七截止廿六日上市

【本報訊】華信地產財務有限公司馳譽東南亞地產界、銀行界、酒店業、電子化工業之企業家族紹華所創辦。查該公司已於八號開始接受申請並訂於十七日上午停止接受認購表格及於二十六日在九龍証券交易所掛牌上市。

華信地產財務有限公司實收資本三千萬，爲配合發展之需要，發行新股一千萬以每股一元不升水公開申請認購。此次華信以四千萬股掛牌九龍會，其與近期同會上市之新股有極大之差別，華信將以雄厚之地產實力股姿態面世，亦以其強大之陣容踏入公共行列。華信此次發行新股所吸收之資金部份將用作重建北角英皇道原有樓宇爲一新型商業，住宅大樓及籌備投資新界地產，建築現代化之輕工業工廠。其次目下該公司所擁有之有價証券盈利已將近一百萬元而該公司現有之物業經專家之估計亦已盈值逾三百餘萬元若沒有任何意外，於七三——七四年度之派息必能比原訂爲高。以目前該公司之眼目估計其上市之一千萬股已超值，另言之，該公司發行每股一元之新股實際價值已遠超一元。

華信地產財務有限公司董事長蔡紹華及該公司董事局成員包括有馳名本港公共事業領導人陳普芬及有年事業家蔡乃賤、蔡乃端及施映儀等，將致力於本地產業、金融之投資。以該公司雄厚之資本及豐碩之投資經驗，必能掀起股市空前狂熱之高潮，亦必然爲各股東帶來事業之收益。就目前各界索取認購表格之踴躍，數萬份申請表被索一乾二淨，而需連夜加印中，卽可意料上市後必有一番作爲。

助港廠商開拓歐洲市場

倫敦將設永久性展覽館

年租數元至數百元專爲本港大少廠家服務介紹產品

香港貿易發展局在過去多年，不斷努力爲本港廠商爭取海外市場，推動及開拓具有潛力的市場，實在是值得讚賞，而本港一些工商團體，亦自已組織參加海外工商業展覽，運出製品參與陳列，並在海外設立貿易經銷處，成果都非常美滿。但是目前世界金融貨幣動盪不安，而美國亦有跡象，準備明年實行征收入口附加稅，無疑是對本港出口商打擊不少，同時，由於日元及歐洲貨幣都在浮動中，促成入口源料貨價提高，而本港內在因素，諸如地租、工人工資等問題，都是使一般廠家深感頭痛的問題，而本港政府，在對工業界方面而言，照顧仍未有盡力，未有工業界的成本加重而設想。故此，將來本港工業製成品在海外的競爭力，是否一如過去的優厚？相信在這裡已無再談之必要。

相信目前工業界謀求將來製成品的出路，應該是着重於宣傳方面，繼續努力開拓市場，爭取買家的信心，同時，在質及量方面，多做功夫，盡量改進。

倫敦在不久將來會設立一個新購物中心，將香港出品的貨品陳列出來，該中心是一個永久性的展覽場館，內裡設有銷售服務處，提供所有有關展覽品的資料，諸如廠家的地址、價格等等。將來，該購物中心建成後，本港的廠家、出口商及貿易代表團均可以與之接洽，辦理租用展覽室的手續，據消息來源，該展覽室的租金是相當平宜的，大約年租由數元至數百元不等，當然，這要視乎展覽室的大小及位置而定。

這座永久性的展覽館，主要是希望吸引英國及其他歐洲共同市場會員國的買家，對香港工商界而言，實在是一大喜訊，因爲，過去香港貿易發展局，從未有在倫敦設立一個永久性的展覽或銷售機構。現時，將一展覽館設立的計劃，雙方仍在商討中，包括本港一些大廠商，出口及工商團體。假若，此一計劃能夠達成協議的話，則這個展覽館將成爲東西歐最大一個零售商及批發商的貿資市場。當然的，推動此項計劃的最終目的，是改進貿易，同時，英國某大國際公共關係機構力主實現此一計劃，使能向英聯邦國家報導及介紹最新的貿易消息。

現時，該國際公共關係機構及永久性展覽館，準備聯合組成一間不牟利機構或有限公司，而由英國及香港對此項計劃有興趣的廠家或貿易團體資助。

相信將來此一展覽館成立後，本港工商界將會獲益不淺，對本港工業發展及出口貿易，多少會帶來一種刺激作用，而且，可以肯定的預測，將會爲香港帶來較多生意。

推動興建此永久性商品展覽館的國際公共關係機構，其職員都是有豐富推進貿易及英聯邦國際發展的經驗，故此，在工作效能方面，是相當迅速的，該機構的主事人是前英殖民部官員班尼，他是商品專欄作家，從事推進國際貿易及海外投資，相當出色，蜚聲國際。

據該機構貿易統計資料分析，歐洲大陸的入口商，都一致表示希望有一個永久性的商品展覽館展出香港的製成品，而倫敦便是一個最適合的地點。同時，該統計資料分析，由於買家未能購買到所需的香港製成品，故此，經常失去大宗生意。而此等失望的買家相當殷切能夠與香港廠商訂立購買合約。

班尼透露：目前能夠解決此問題的唯一方法，就是設立一個永久性的商品陳列館，附設銷售代理處、資料供給處等，好讓歐洲買家能夠達到願望，而本港廠商亦可由此獲取大宗生意，及爭取海外市場的機會，而此永久性的商品陳列館能否建立，則要視乎本港一般廠商及出口商與他們的研討成功與否。

他又指出，此一永久性的商品陳列館，不會單單爲本港大廠商服務，對於一般小規模的廠商，亦表歡迎，因爲，他們集合起來，對英國及歐洲貿易發展，一樣能夠起很大的作用。他又指出：在未集成不牟利負責此項計劃的機構之前，該公共關係機構仍然負起統計及計劃的工作。

班尼最後指出：將來此永久性商品陳列館的展覽室租金，將會由年租數元至數百元，詳情與香港多間領導貿易集團接觸，他們都是被邀請贊助此項計劃者。

·詹笙·

新貨繼續充塲 糖市淡勢加深

本港食糖市情，仍然處於供多銷弱局面，價位又繼續向下坡走，整個市場情況異常冷落，一船成價比較早時又再壓低，而且跌勢似乎越來越見明顯，雖有穩定之力，這種頹勢，基本上由於供應續增，提貨缺乏倉位，迫於碼頭低卸與市銷力異常孱弱所做成，但國際行情軟弱無力，雖曾作一度回升，然稍升又降，此升勢轉瞬就消失於無形，也影響本港糖市不支的，事實上，整個糖市如此淡弱，仍是以內在利淡因素較多於外圍傳來者，踏入新春開市以來，進口砂糖就不斷有供銷，前訂的日本、南韓幼砂，日本粗砂船期相當頻密，近年本港經營食糖最大問題是新貨較多壓境，因爲如果提收不來，往往要低價求放，對整個大勢有淡的影響，一般經營食糖最傷腦筋是應付提貨，這是由於市區倉位日漸緊短，特別是西環地區更難找到儲存，事關好些食品存倉以西環貨倉佔最多，所以食糖多到就很難找到倉位，同時，倉租伕力貨用甚重，出入倉的食糖須加重成本，如果對市道看淡，貨主寧願在碼頭斷本多少亦不作入倉打算，所以經營食糖生意比前困難得多，且比較早期更加容易引起淡勢。現時本港食糖銷售並非旺季，就實銷情況而言，每月總銷量估計祇接近四千噸，這包括用家估多，例如汽水廠、糖菓餅干廠，醬料廠、涼果製造及若干製造廠都要消耗相當食糖，但目前飲料廠實銷也不在旺季，批銷未見增加，如果到了炎夏季節時候，本港食糖每月總消耗達到六千噸以上高水平，由於太古糖改變生產計劃，今後本港食糖在旺季的消耗量就完全依賴進口，但糖市低后回醒，將要進入旺季時才有一些機會。

近幾月來，一般進口砂糖本銷都要斷本，不論粗、幼砂來貨以現市成價相比起碼斷損每噸一百元以上，這種斷蝕進口糖商，拆家及固定用家都不能避免，進口糖商經營食糖大都老經驗，由於本港食糖市場缺乏投機性，轉口作用也消失，故糖商訂入的期貨均在適當市銷環境之下，提前沽花，但是若干積存與沽花未消，也要撥至斷本的風險，以幼砂而言，早期每担成訂爲八十三、四元，八十五、六十三元不等，但現時祇售七十四、五元，粗砂早期訂入一千一百四十元，現在市價爲一千四百八十元，一千三百五十元，斷本幅度是相當不少的。

國際糖市仍無特別利好消息。上週本港一國際行情報告，本港走勢向淡，無新到的日本、南韓幼砂，每担七十六元成交，三百包，散盤七十九元成交，大陸粗砂一千四百元，碼頭成五噸，日粗砂一千三百卅元成五噸。

週二倫敦原糖現貨每噸八十九鎊，跌兩鎊，紐約現貨每磅八點五五美仙，跌〇點二五美仙。本港市況更加冷落，日、韓幼砂每担七十五元，碼頭成五百包，台灣特砂倉交價一千三百八十元，跌到一千三百七十元成五噸。

週三倫敦原價現貨每噸八十八鎊，升一鎊，紐約現貨每斤八點七五美仙，升〇點二〇美仙。本港市況，仍乏新進展，大陸粗砂新盤由一千四百十元，跌到一千三百五十元，影響所及，日、韓幼砂七十四元五角成出四百包。

週四倫敦原糖現價每噸八十九鎊，升一鎊，紐約現貨每磅九點三〇五美仙，升〇點三〇美仙。本港市情，疲勢未改，大片糖粗砂貨每噸一千三百六十元成五十噸，日、韓幼砂每担七十五元五角成二百包，菲律賓幼砂七十四元。

週五倫敦原糖現貨每噸九十一鎊，升兩鎊，紐約現貨每磅九點〇五美仙。本港市勢，繼續軟弱，菲律賓幼砂七十三元五角，日、韓幼砂七十四元成三百包。

輝百美宣佈 新委兩董事

【本報訊】輝百美有限公司頃宣佈：委任羅拔麥士澤及張紹樂兩位爲董事新職。

麥士澤現年卅三歲，現任輝百美集團董事長，主管該公司在東南亞業務發展事宜，彼前曾在國際電話電訊有限公司及駐日內瓦經濟機構任重要職務，他畢業於美國馬利蘭大學并曾在哈佛大學工商管理研究院深造。

張紹樂現年卅一歲，畢業於香港大學工商管理系，在一年前出任輝百美公司貿易發展局駐維也納及奧區經理職務，彼前曾任職香港大利亞代表，及在本港蜆殼石油公司，太古有限公司等機構担任重要職務，爲工商業富有經驗管理人材，張君將出任輝百美集團駐港董事一職。

請閱 工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出

四交易所

上午股市

高低價位

成交總額

爪哇古典舞蹈今起在港演出

香港藝術節 HONG KONG ARTS FESTIVAL

【本報訊】爪哇皇家古典舞蹈團，將於今日至本月十七日，應香港藝術節協會之邀，在大會堂劇院演出，表演獨特的爪哇宮庭舞。

該團連伴奏樂隊共四十人，由於爪哇皇家古典舞蹈團並非職業表演性的藝團，團員均爲爪哇皇族及隨從，非得皇族家長應允，決不能公開表演，這次能來港參加藝術節的演出，是非常難能可貴的。

爪哇宮庭舞的特色是，舞蹈員表演時都會戴上面譜，穿上鮮艷奪目的服裝舞蹈。尤其注重身段及手的表情，每一個動作，都含有抽象的意義，相信香港的觀衆，都會發現爪哇的宮庭舞，在某些地方，和中國傳統舞台劇，頗有異曲同工之處。

其舞蹈尤富於爪哇古代神話傳奇色彩，舞蹈中的主人翁，往往經歷很多戰爭打鬥的場面，常以一敵十數人，頗具現時國語武俠片中英雄的威武，但因爲是舞蹈的表現形式，動作是抽象化而滿有韻律，給人婀娜優美的感覺，一如中國的舞台功架，必須自幼苦練，方能有成功的演出。

雖然爪哇的宮庭舞以表現戰爭打鬥的場面居多，但其中亦有纏綿悱惻的愛情，女舞蹈員跳出詩般美麗的意境，和男舞蹈員的雄偉恰成強烈的比照，達到舞蹈與啞劇兩種藝術綜合的效果。

這次爪哇皇家古典舞蹈團，將會在大會堂的劇院演出，門劵分十五元、卅元及六十元，可往大會堂香港藝術節售票處購買訂座。

圖爲爪哇皇家古典舞蹈團，將會在港表演的一幕舞劇。

婦女界勞工慶祝三八節

【本報訊】港九工團聯合總會所屬各工會婦女會員，三月八日聯合舉行慶祝三八國際婦女節紀念大會。

會中由主席闞主席鈺潤婉致開會詞，指出今日的女性再不是弱者，但必須有自立自覺自強的精神，要爭取教育與培養謀生技能才能得到社會地位的平等。目前許多飛型少女，祇知道趨向新潮，而不知有品德學識的修養，於是極容易陷進悲哀的陷阱，這是極爲痛恨而可恥的。她並呼籲婦女勞工加強團結組織爭取「生育有薪假期」同時期望各工會婦女組女會員能組織起來，推動婦女勞工運動。

繼由劉瑞瓊報告三八婦女節史畧，報告畢大會通過致電蔣總統嚴副總統致敬。

禮成後，由工總青年中心及台灣名歌星表演歌唱助興，大會並於九時許始行叙餐聯歡，參加的由勞工婦女五百餘人。

柴灣兩團體歡送花維路

【本報訊】柴灣居民協會、柴灣漁民娛樂會，昨假新喜酒樓，聯合歡送漁務處花維路M．B．E．榮休。是晚出席參加宴會嘉賓有居民協會主席成定邦夫婦，蔡格耀、陳球、周拾一、黃志、東區民政司署鮑明主任、鄭其培副主任、黃耀榮、柴灣分區梁達衛主任、麥接、黎牛、澳洲空軍專員史羅拔夫婦、成添德、張伯華及各社團首長等數百人，首由成定邦主席致詞，繼由漁民代表致送紀念品與花維路，後由花維路致謝詞。是晚席開數拾桌，同時有馬丁歌樂臨場助慶，歡宴直至深夜。

帆船台灣菜館月內正式營業

本港人仕難得嘗到真正的台灣名菜食譜，最近始有飲食商設肆供應，名爲「帆船台灣菜館」。據稱：該台式菜館乃由本港飲食業巨子，耗資經營，設立於快活谷前，環境幽雅，交通利便之帆船酒店三樓，內部裝飾華貴舒適，台灣名厨主政，寶島美女侍應，置身其中，彷如身在台灣，別有一番風味。該台式菜館目前正在加緊佈置中，於本月內即可正式營業。

公教婚姻輔導會 婚前講座 本月內共舉辦六次

【本報訊】香港公教婚姻輔導會，定本月份內舉辦六次婚前講座，全部以粵語舉行，並包括放映幻燈片及小組討論，歡迎未婚夫婦參加。茲將各次講座舉行日期、講題、時間及地點錄下：

（一）三月十九日：「婚前的準備」；
（二）三月廿一日：「婚姻與愛情」；
（三）三月廿三日：「男女心理的不同」；
（四）三月廿六日：「婚姻與性愛」；
（五）三月廿八日：「父母的責任」；
（六）三月三十日：「婚姻與宗教信仰」。

以上每次講座舉行的時間，均爲晚上八時至十時，地點在香港干諾道中大昌大廈十七樓公教進行社會議室。參加者之費用爲對二十元。

申請參加之表格，可向堅道明愛大廈五〇二室公教婚姻輔導會或函索取，填妥後，於三月十六日前按上址寄回該會收。欲知其他細節情形，可撥電話：五—二四二〇七一內線二八查詢。

吳氏總會昨複選 吳耀慶當選主席

【本報訊】旅港吳氏宗親總會第十五屆董事，經於本月三日順利選出，昨復在會所複選正副主席、司庫、及各部正副主任，由吳弟泰主任委員主持，互選結果，吳耀慶以衆望所歸，榮膺主席，吳友文榮膺當屆會長，吳弟泰榮膺會長。茲將當選人名單錄下：當屆會長吳友文，副會長吳晉祥、吳爲宜、吳幹羣、吳灞陵、吳述健，主席吳耀慶，副主席吳發豐、吳沐先、吳定邦、吳頌堯，司庫吳典明，副：能根、靖生，總務吳世邦，副：杜威、熙昶，福利吳錫麟，副：瑞星、鴻茂，文教吳道常，副：吳十、啓明，宣傳吳欽堯，副：德興、吳烽，公共關係吳輔庭，副：偉豪、劍雲，調查：吳少雄，副：吳東、吳亮，康樂吳毓綿，副：吳發、興邦，婦女部吳李慕兒，副：吳何寶榮、淑貞，稽核吳永昌，副：英鑑、吳明，調解部吳世英，副：吳良、熾達。董事：吳乾樑、茂典、容賓、康釗、基宏、友德、錫奎、謀興、吳鑾、碧禎、典鴻、浩生、錫銘、炳河、桂秋、灼坤、錫源、勝進、梓松、鴻得、子儀、吳源、康鑑、君麗、吳惠、茂榮，偉文。

東區婦女會康樂組聯歡

【本報訊】香港東區婦女福利會康樂組，上週在灣仔五月花酒樓舉行春節聯歡會，會中由該組負責人與會員李陳勁秀、楊繆鳳岐、梁黃翠眉、黃梁曼麗、林彭梓貞、馬沈慧芙、張馮婉儀、尤正韻、葉春華夫婦等歌唱粵曲及平劇助興，著名紅伶鄧碧雲亦參加。

圖左起：張馮婉儀、楊繆鳳岐、梁黃翠眉、鄧碧雲、黃梁曼麗、李陳勁秀、林彭梓貞。

能仁書院獲港府承認不牟利院校

據香港能仁書院（原名佛教書院）發言人稱：該院近接教育司署正式通知，貴校自辦理以來歷年繳交稅務署之差餉，全部退還。今後豁免一切稅項。

該院能獲港府承認爲不牟利大專書院，實由於該院自辦理以來，係本以教育爲教育之宗旨，例如：大專部及中學部設免費半費學額達一百廿餘名，俾清貧優秀學生得獲深造機會。又該院學生學費全部收入，以百分之九十撥作教職員薪水，學校之設備以及發展建築等經費，向由董事會召行籌措支付。在這正確方針下，該院遂得羅致優良教師任教。

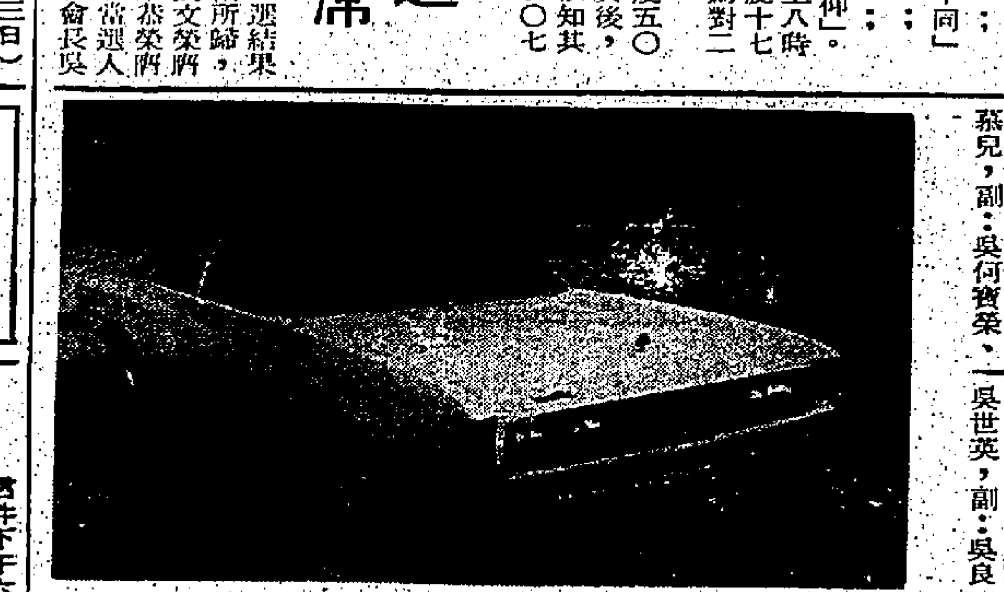
十方大佛寺祝觀音誕

九龍城竹園鳳德道七十二號，十方大佛寺樂果長老，妙智法師，及護法同人李吳若華居士等，以農曆本月十九日爲觀世音菩薩聖誕，定農曆十七（星期三）啓建觀音道場，禮大悲寶懺三永日，每日祿位蓮位回向，十九誕日上午觀音普佛，中午上供，午後說三皈五戒。以此功德，祈祝各護法福慧增長，眷屬平安，屆時希踴躍參加拈香，同沾法樂。

勇士帝皇七七〇型參加澳洲工業展覽

【本報訊】香港汽車有限公司代理之澳洲佳士拿車廠榮譽出品各款勇士型名貴房車，深受世界玩車人士所喜愛。據稱，因爲勇士型房車，不但有跑車性能，而且車身豪華寬敞，綫條優美，款式新穎獨特，在同價汽車中，獨具一幟。此次在港舉行之澳洲工業貿易展覽會，香港汽車有限公司特選勇士帝皇七七〇型房車參加展覽，該車車廂內部寬濶，航空式座椅，安全帶可隨意伸縮，車門內側之扶手設計，高人一等，乘者倍感舒服。尚有一部參展的是勇士飛馳七七〇型。

勇士帝皇七七〇型備有二六五匹馬力HEMI或三一八匹馬力V8引擎以供選擇，動力強勁，控制靈活，貼路性能優異，爲澳洲汽車的典範，是以特選在這次澳洲工業貿易展覽會中展出，欲一睹名車，可即到灣仔海旁道工展會場址「澳洲工業貿易展覽會」會場或港九香港汽車有限公司陳列室參觀。



圖爲勇士帝皇七七〇型展出之雄姿。

今明日截郵時間

在意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十二日）（星期一）

空郵

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、汶萊、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
斐濟島 信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時 包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲 信件下午五時

平郵

澳洲、日本、美國、也門共和國、埃及、蘇丹、新畿內亞、所羅門羣島 信件下午五時 包裹下午四時
沙地阿剌伯 信件下午五時 包裹休息
約旦、巴布亞島 信件休息 包裹下午四時

明日（十三日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
中華民國 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲 信件下午一時 包裹正午
亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午六時
秘魯、厄瓜多爾 信件下午二時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件下午五時 包裹上午四時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
巴西 — 信件下午五時 包裹下午五時
南越 信件下午五時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣、叙利亞 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
新畿內亞 信件下午六時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時
日本 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島 包裹正午
奧地利 包裹下午五時
荷屬帝汶 信件下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件：午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

京都·文華·樂聲·新聲　新華·百樂 H-702412 K-941462　東城·域多利·國華　明珠·倫敦

爆滿！今天五場
威維斯公司榮譽發行
SCOUNDREL IN WHITE
狐套狼夫
明珠今晚午夜場
方盈·張沖主演

今天請早
安樂影片公司 戰爭巨片
比「藍衣戰士」更動人！比「藍衣戰士」更激烈！
「藍衣戰士」主角：彼得史特勞斯 主演傑作
自由戰士
城多利、今早十點半：鬼話

今天五場仍然請早
華爾茲大王
基斯馬遊達 仙達貝嘉 領銜主演
舞曲大王名傳千古 翠堤春曉膾炙人口
響應香港藝術節最佳音樂片
Walt Disney Waltz King
新華今晚午夜場七煞街

最後今天
積愛蓮扶 鍾妮叮噹 聯合主演
事事透古怪！事事猜疑！
明天特映 別獻 寶座皇牌冠軍巨片
亡命大煞星
史提夫麥昆

狂滿！五場請早
聯美公司緊張刺激西部奇情槍戰巨片
查理士布朗臣
十面包圍大煞星！漫山遍野大搜索！寸寸戲肉！
深沉機智猛龍身手 大小通吃煞星典型！

港九影院聯合廣告

滿！全綫五場
有利奇情拳擊動作巨片
胡燕妮 鄧光榮 小麒麟 陳惠敏 伊雷 譚伊俐 主演
血酒後街
羅馬導演

今天四場 七彩拳擊打鬥
潮州怒漢
譚道良 林鳳

今天五場 十二點半正場
邵氏奇情文藝動作片
土匪
施思 岳華 陳鴻烈 主演

今天五場 12點半正場
七彩社會現實巨片
血酒後街
胡燕妮 鄧光榮

今早十點半 再世奇緣
今早十一點 大盜鐵金剛

今天全綫五場
連日爆滿
不宜兒童
楚原導演
岳華 施思 陳鴻烈 金峯 領銜主演
土匪

今天五場請早！
玉面虎：羅拔韋漢 硬派巨星：泰利沙華拉 文武全才：湯史敦 聯合主演
CLAY PIGEON
全港輿論一致稱讚

今天全綫五場獻映
鬼馬大王 關杜布山卡
關杜布山卡生花之作

第十二天三院五場

今天四場 早請訂座
岳華 施思 陳鴻烈 金峯 主演
土匪
兒童不宜觀看

第40天 今天日夜五場 請早訂座！
十二點四 兩點半 五點四 七點半 九點八
海神號遇險記
THE POSEIDON ADVENTURE
本屆七項金像獎提名候選！

今天請早 好評紛至

絕早滿場
"Come September"

今天五場仍映
七彩拳擊打鬥巨片
潮州怒漢
譚道良 林鳳 主演 王星磊導演

今天五場仍映
七彩時裝打鬥
血酒後街
胡燕妮 鄧光榮 譚伊莉 主演
導演：羅馬
下期首映 七煞街

最後今天四場
七彩特技喜劇
鬼馬神仙車
甸士主演
早場：朱洪武
五點半：辣手毒芳
明後天正場：賊殺賊

今天聯映
聯美動作片大霸王！
查里士布朗臣
龍虎
鐵金剛
殺人花樣 令人意料不及！

今天五場
兩小無猜
麥里斯德 比知 主演主唱
英京即映 小煞星 狄龍 汪萍
英華即映 小煞星 狄龍 汪萍

巴士爆胎 地板爆破 五人受傷

【本報訊】昨日下午六時左右，當時一輛編號AD四七×八號五號C線雙層巴士，正沿公主道天橋，向漆咸道方面駛去。

迨駛至該處附近時，該車突發出砰然一聲巨響，致右面車胎下層地板亦爆破，連座位亦爆破，車上有兩男三女，首當其衝，同告浴血車廂。

事發後，大批警方人員趕到現場，將傷者送院救治，並展開調查。初步所知，疑爲右邊內呔爆破，影響所致。

五名傷者爲：㊀馮案瓊，廿二歲，女。㊁梁胜，五十四歲，男。（以上兩人昨晚仍留醫）。㊂何錦章，十七歲，男，㊃周潔雅，十七歲，女，㊄梁劍珍，廿四歲，女。

另一宗新界荃灣寶星紗廠對開處昨日下午五時許，亦發生一宗交通意外，一輛私家車與一輛巴士相撞，私家車的三人均告受傷，但送院敷藥後出院。

老弱傷殘津貼 開始接受申請
七十五歲以上每月可獲五十五元

【本報訊】社會福利署昨日宣佈：有關人士現可辦理申請傷殘老弱津貼的手續。

該項計劃將由四月一日起實施。市民假如已屆七十五高齡，或有嚴重傷殘缺陷的話，不論有無其他入息，皆有資格領取津貼。他們祇需書面通知就近的社會保障組織辦事處，工作人員便會作家庭訪問，瞭解情況，及指導他們申請的程序。

社會福利署助理署長（總務）許環稱：「政府已盡速實施這項計劃，使市民能更早獲得裨益。事實上實施日期離開批准通過該計劃的日期祇不過是兩個月。

「審核及辦理這些個案，不免要相當時日，如申請人需要接受醫學檢查，當時更久。但當局將一律追溯由四月一日起計算，發給該項津貼，故申請人決不會因此蒙受損失。」

嚴重傷殘津貼並無年齡限制，每月爲一百一十元，申請人必須於申請日期前，在本港居留一年以上，及並不是在醫院或療養院受到照顧者。

嚴重傷殘人士爲有嚴重身體殘缺，視力有毛病，及身體或精神有問題，以致不能工作，而需要長期照顧的香港居民。醫務衞生處將負責鑑定申請人的嚴重傷殘程度。

老弱津貼爲每月五十五元，申請人須七十五歲或以上，及在申請日期前在本港居留五年以上的人士，而且並不是住在醫院或安老院，受到通常照顧者。

申請人不論已否獲得公共援助金，只要符合資格，便可獲得上述兩項津貼。

傷殘或老弱人士可以親自前往辦理申請手續，如不能前往，可由第三者代爲辦理。如申請傷殘津貼者爲小童，可由其母親代爲辦理手續。如其母親不能前往時，可由父親或監護人辦理。

獲得津貼的人士將會收到兌欵單據，然後可按月持兌欵單至就近的郵政局或庫務司署辦事處兌換現欵。如領欵人士情況無特殊變化的話，兌欵單據薄將可每六個月更換一次。

當局正展開廣泛宣傳，俾有關市民週知此項新計劃從而提出申請，以享受此種權益。

沙田一宗車禍 私家車撞巴士 兩男一女受傷

【本報訊】新界沙田獅子山隧道附近，昨午發生車禍，一輛私家車開入新界途中，在上述路段與前面一輛巴士相撞，致有兩男一女受傷，駕車者爲女性，三人已送往醫院救治。

車禍發生於昨日下二時五十分左右，私家車「AL九一×九號」由女子梁某駕駛，另有一男子及一男孩乘坐，她們似是一家人，以假期之便驅車遊新界。

車由獅子山隧道向沙田直駛，當駛至接近沙田墟前時，前面一輛十九號巴士「AD七四九五」號正在埋站落客，私家車似因煞掣閃避不及，兩車遂告相撞，私家車頭及巴士尾，各有損毀，私家車上的兩男一女，因衝力頗猛，同告浴血車廂，巴士乘客則安然無恙。

事後，警方召十字車到場，把三名傷者送往醫院救治，若傷勢嚴重，便要留醫。

傷者爲：㊀女司機梁×愛，三十三歲；㊁陳忠，男子，三十九歲；㊂陳志强，男童四歲。

（上圖）九龍第五十一旅指揮官薛拔（中）與參加愛丁堡公爵獎勵計劃的學生歡談。（下圖）一組參加愛丁堡公爵獎勵計劃的銘賢書院學生，乘登陸艇抵達西貢十四鄉碼頭時情形。（本報記者韋志廣攝）

愛丁堡公爵獎勵計劃 陸路遠征競賽已開始

【本報訊】愛丁堡公爵獎勵計劃「陸路遠征」競賽，於本月九日開始，一羣來自本港各校的健兒，參加競爭銀章獎及銅章獎。

銀章獎在本月九日開始，參賽的健兒，要經三天的旅程及兩夜露營。

至於銅章獎則在昨日開始，銘賢書院五十名同學參加，其中有幾名是女同學。路程是先上大帽山然後再落去吐露港南岸的營地，在翌日爬上沙田望夫山，再落九龍，全程要經過十一個檢查站，第二晚便要到營地然後合格，獲得獎章。

新會潮連同鄉會 十七日賀誕聯歡 事前歡宴義工同寅

【本報訊】新會潮連同鄉會，定本月十七日（農曆二月十三日）在英京酒家二、三、四、五樓全座舉行春節同人聯歡大會，暨恭祝洪聖龍王寶誕，當屆會長陳錦台、梁瑞甫、區永業、陳敬滿、盧樹，理監事長陳焯均、盧倫、區象賢、何錦照、陳英才、陳國安，柬邀官紳名流、社團領袖參加，屆時當有一番盛況。

該會每年賀誕，由長至午夜，時間長達十六句鐘，整日夜節目異常豐富，計由上午九時起，假英京酒家五樓，設洪聖行宮，正午十二時行三獻古禮，由理事長陳焯均任主祭，當屆會長、及理監事首長副主祭、理監事陪祭外，禮生組業經編定，禮後由國術健身班會員子弟，表演醒獅參神，名譽總教練陸智夫師傅，助教陸松茂、謝校、蘇潤生、許偉强，將蒞臨指導，下午一時至三時，舉行茶會聯歡，二時分發勝燈神福，隨公演粵劇賀誕，聯歡宴會準六時半先開頭圍，以利遠道鄉親。

該會首長昨在會所禮堂設筵歡宴義務工作同寅。

佘雪曼將舉行 蘭亭詩書畫展

【本報訊】佘雪曼教授，爲紀念蘭亭修禊廿七甲周，定本月二十、二十一兩日，在香港大會堂高座八樓舉行蘭亭詩書畫展覽。佘氏致力於蘭亭研究，逾四十年，臨寫蘭亭及王羲之眞行草書在百遍以上。重要著作，有「王羲之蘭亭叙技法講座」，日本二玄社出版；「蘭亭叙圖解」，新近由中文大學出版；蘭亭研究論文，經由南洋商報本港各大報發表，由藝文院出版。此次展出有其手寫長逾一丈之巨幅蘭亭，蓮體蘭亭，原寸及展大蘭亭，蘭亭詩三十七首，尚有蘭亭修禊圖，王羲之畫像及有關蘭亭之圖片、法帖及其著作。據稱：爲推廣書法教育起見，特公布蘭亭筆法，展出重要圖片，以便青少年觀摩，引起學習興趣。佘氏表示：爲紀念這一文化節日，必須換發王羲之在書學上的光彩，充滿時代精神，活學活用，不是復古，而是創新，使我國的文化藝術，更有所創造和發展。

貨車失事 工人喪生

【本報訊】葵涌貨箱碼頭，昨天發生一宗意外死亡事件，一輛巨型貨箱貨車撞倒一工人，於被送往醫院時，已告傷重斃命。

死者名文炳賢，三十八歲。意外事件發生於昨日上午十一時廿分左右，當時，有多名起卸工友，正在工作之際，該輛貨箱貨車不知因何失慎，致把其中一人撞至重傷，十字車把傷者送往荃灣戴麟趾夫人醫院時，已告傷重斃命。

調景嶺街坊會 辦打字訓練班

【本報訊】調景嶺街坊福利會，爲適應該區坊衆需要，創辦中英文打字訓練班，籌備就緒，經於三月一日開課，爲該區舉辦技能訓練之首創，該訓練班首由九龍總商會救濟委員會贈送中文打字機兩部，繼獲該會永遠會長張育文贈送一部，會長大光捐贈一部。據該會主席王大權稱：該處是難民區，難民子弟均渴欲學得一技之長，實作謀生之需，惟是報名學習者多，而現在機位少，頗多後來報名者見遺，至希社會人士，善長仁翁，予以資助支持。

小販爭地盤 大打出手 四人受傷

【本報訊】爲爭地盤攞寶，兩幫菜市場小販於昨晨十時在九龍土瓜灣下鄉道街市，展開一場激烈武鬥，結果有四人不敵，傷重倒地，由人報警，送院醫治。

據悉：在九龍土瓜灣下鄉道菜市，昨晨十時許，突有兩幫小販爲爭地盤攞寶，由於一言不合，頓起爭執，十餘人各持刀棍竹升作武器打鬥，一時殺聲四起，刀光劍影，打得難分難解，在市場買菜的家庭主婦睹狀，紛紛逃避，秩序大亂，結果四人不敵，一一傷重倒地，由人報警，送院醫治。

羅桂何玉蘭結婚

本港新界股商羅桂，與本港名媛何玉蘭，上週在港舉行結婚典禮，並於是日乘搭日航班機，飛赴日本度蜜月。新郎羅桂乃本港電單車業鉅子，交遊廣濶；新娘何小姐亦爲貿易長材，曾服務占美洋行有限公司，一對新人可謂佳偶天成。昨午前往歡送之親友甚衆，場面極爲熱鬧。

圖爲羅桂、何玉蘭新婚儷影

醫學會答市民詢問

應白曼君問：

有甚麼治哮喘的特效藥？敝弟在大陸從小有哮喘病，我急於要寄藥給他，請在百忙中速回信。

香港醫學會答：

喘藥多數是用擴張氣管劑，例如麻黃素，或較現代化效力較大，副作用較少的新藥。此類擴張氣管劑如份量相當，則長期服用無害，但一定要在醫生指導下服用。在病情嚴重病人，有時需用腎上腺皮質激素，但絕對不能長期服用，因爲其副作用損害病人的健康遠超過哮喘病本身，而且無長期服用之必要。市面很多藥房介紹之「哮喘特效藥」大都含有腎上腺皮質激素。甚多患者不經過醫生診視便自己長期服服某種哮喘特效藥。其後果不堪設想。

哮喘不是一種簡單的病，除治標外，如哮喘是由對某種食物或吸呼物體敏感而引致病發，應設法避免，或用脫敏感法。如哮喘是因呼吸道感染而引起，則應服適當之抗生素及平時注意健康營養以加强對呼吸道感染之抵抗力。如哮喘是因感情緊張或任何困擾而致病發，應解決其精神之不安或服輕量鎮靜劑。

總之，哮喘並不是一服用哮喘藥便能根治之症。其原因複雜而有些原因不明者。無論服用任何關于哮喘之藥必有副作用。所以一定要在醫生督導下服用，而且每人反應不同，適合甲病人者未必適合乙病人。令弟在大陸，一切詳細情形不明。隨便聽人介紹寄藥給他未必有用，反之可能引起嚴重之副作用。所以他應在大陸看醫生，由醫生介紹服某種藥適合才可寄去。

× × ×

李秀璁君問：

皮膚跌傷所遺下的疤痕，有何藥物可清除之？

香港醫學會答：皮膚疤痕絕不能用藥物清除，唯一方法是施整容外科手術。

× × ×

HKT君問：

牙牀發炎，應怎樣處置？

香港醫學會答：

有牙患，應看牙科醫生。香港醫學會會員並不包括牙科醫生。

牙痛慘過大病

感覺牙痛即用鷓鴣牌立止牙痛水

居家旅行有備無患

只有鷓鴣牌

外用劑 牙痛水

外搽患處 消炎止痛

簡便快捷 不損心臟

方能爲你迅速解除…

牙痛之苦及防止…

一切牙患於未然

主治

風火牙痛 牙齦腫痛

蟲蛀牙痛 牙床腐爛

附贈精美牙刷及消毒藥棉

香港環球西藥行監製

各大藥行均有代售

爲什麼要在東亞銀行開戶儲蓄？

你想買一部彩色電視機？一間舒適的房子？你的兒女要繼續升學深造？或者你想安排一個歡樂假期？無論你有什麼計劃，甚至是投資經商，發展事業，東亞銀行都可以爲閣下籌劃，提供實際的幫助。五十多年來，東亞銀行都以竭誠服務爲宗旨，屬下職員，彬彬有禮。爲提供更完善之服務，東亞銀行在港九各區遍設分行，不斷擴展業務範圍，裝置最新型之電腦系統，提存款項更方便，快捷妥當。在東亞銀行開戶儲蓄，既可獲得優厚之利息，又能使閣下理想早日如願以償。

東亞銀行

東亞代綢繆 生活更優游

TBS

被都市繁榮自然環境淘汰
當舖在香港日漸趨沒落

特稿

香港人生活程度普遍提高了，落伍的東西或者是「二手貨」，再不能吸引到買家，加上財務公司之興起，私人貸款由一千元至伍千元，祇要有正當職業，登記了身份証，便隨時可以借到，因而使從前一向盈利最高的投資——開當舖，到現時他們都透不過氣來，在近年間紛紛停止營業。據統計現存的當舖，港九及新界僅有一百五十多間。

一九七零年四月本港政府爲對付日益增加的搶刧案，實施一項當押新例，規定凡押物者，都要提示身份証或護照，以便當押局將該証件號碼詳細登記於當票簿上，自從新例推行後不久，到目前爲止，經有十七家當舖關門大吉，現存的當舖港島共卅九間，九龍有八十三間，新界則有十家。

爲甚麼當舖行業會走下坡呢？

港九押業商會理事長莊維表示：由於政府實施當押新例所致，因此影響當押業務，生意減少了三分之一，且求押的市民，經常與押商爲此當押新例發生不必要的誤會。

但據一般人的看法表示：當局實施當押新例並非是當舖走下坡的主因。其實最重要的原因是由於本港經濟繁榮，失業的人機會減少，市民收入增加，生活水準提高，不必要典當度日，再加上財務公司之興起，故將當押店的地位取而代之。

在以前一般市民都有光顧當舖的經驗，凡遇到經濟上發生困難時，需要錢週轉的話，大都將認爲較貴重的物品，送往「二叔公」處，暫時抵押，貸取款項，以濟燃眉之急，因此當舖的顧客如雲，而當舖貸出的款項，均在月息一分以上，以四月爲期，若期滿未續，也必須清付四個月利息，然後再把利息從頭算起，否則「斷押」。如此利上加利，當然好像收貴利一樣，當舖老闆便賺到矣，所以當舖自誇：「當舖行兒閉，三年營業一個閉」。

但物極必反，隨着時代的變遷，當舖已日趨式微了，由於香港經過多年的發展，現在一躍成爲世界重要的都市之一，而市民的生活也大大改變了，從前一個收音機，一套西裝，或者一個普通手錶，可能是珍貴的物品，但現在的香港人卻認爲是不值錢的東西，所以當舖從前把這些東西出手，大家都爭着要，但目前誰也不會重視這些落伍的舊東西了。爲了此，當舖經營的範圍，隨着經濟繁榮的香港而收縮了，現時祇是當入金飾，珠寶或名錶，而擁有這些物品的人，又當然並非要靠典當度日之徒，起碼亦是中上人家，亦即使當舖的顧客對象縮細至中等收入的人士中。

當舖最喜歡經常「有當有贖」的客仔，最忌是「斷押」或以當舖爲貨倉的顧客。而這些「有來有往」的好客，大多數是「三更窮，五更富」的「壓倫賭仔」，在他們賭輸時便光顧「二叔公」，賭勝時又立刻贖回當物，但現時「大檔」林立，而每個賭場都有所謂「當公鑄」的設立，方便賭仔搏殺，因此當舖連最佳的客仔亦被大檔搶埋，那有不苦之理，再加上香港市民生活程度普遍提高，一般打工仔都有貪新厭舊的心理，當了舊貨多不去贖回，甚至有些更以當舖爲現成貨倉，隨天氣變化或需要應用時方贖回，弄致當舖一面積壓資金，一面又要把寸金尺土的面積，供應各種臨時貨品貯存，眞是爲之啼笑皆非。

影響押店另一原因，是由有貸款公司的興起，當舖爲免吃虧，經常盡量壓低價錢，押入物品，使押物者望而卻步。再加上生活程度高，抵押物品以濟燃眉所起之作用不大，如當數百元，便要押過千元的物品，且可押的範圍亦狹，典押合法保障祇限五千元，超過者又不受法律保障。但是貸款公司及銀行，無需抵押，以低息放款，就算是私人貸款，祇要有正當職業，三、五千元隨時可得，試問如此情形下，當舖那有不受打擊之理？

同時，由於目前國際經濟動盪，當舖押入的金飾亦常受損失，再加上舖租狂升，人工及皮費龐大，當舖是不容易支持，故瞻望前途，是難抱樂觀的。所以近日多間當舖倒閉，可以說是由於香港社會繁榮的一種自然趨勢，市民生活程度提高，貸款公司、証券公司、銀行興起，取待當舖地位，等於石油氣、火水爐接替柴炭之地位無異。

記者胡君漢

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶刧等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	一宗	零	一宗
三月一日至十日	二宗	一宗	一宗	卅五宗	六宗	廿九宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

兩賊戴面罩疑持手槍
劫去學字牌車
學神師傅被驅下車但未被劫
疑是匪徒劫車用作行劫工具

【本報訊】兩名匪徒，其中一人戴有面罩、手套，並持有類似手槍之物體，昨晚在港島加路連山道截刧一架掛「學」字牌車輛，將車上教車師傅及學車者驅逐下車，然後將該車駛刧而去，教車師傅及學車者未爲匪徒所刧，亦未受傷。

事發後，教車師傅向警方報案，警方懷疑匪徒可能駕車過海，作爲行刧用，曾在隧道口方面兜截，並通電各警車追查，但至深夜，仍未發現該車下落。

據悉：案發於昨晚九時許，當時，一名五十三歲，名鍾×耀的教車師傅，正駕駛一部編號「AK七七×○的「塗善」牌車輛，前往加路連山道，接載一名學車者往學車，追車至加路連山道近新法書院附近，剛接得該名學車者，正欲開車之際，突有兩名男子閃出，其中一人，戴有面罩、手套、并持有類似手槍物體，向該名鐘姓師傅指嚇，聲言該車爲彼等所有，將兩人驅逐下車。

教車師傅及學車者在匪徒指嚇下，迫得下車，兩名匪徒奪得該車後，即沿加路連山道駛出，轉向禮頓道方面疾馳而去。

該名鍾姓教車師傅事後，立即報警，警方即通電各處兜截，並懷疑匪徒可能將車自海底隧道駕車過海，以作不法之用，曾在隧道口方面兜截，但不發現該車，至昨夜深夜，仍追查該車下落。

今日天氣預測

初時吹輕微的無定向風，短時間後風勢轉爲和緩，晨早密雲及有霧，稍後有陽光。

最高溫度可升至攝氏廿八度。

昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏廿三度，濕度爲百分之九十一。

圖示：介於碧街與窩打老道之廣東道，被選爲上週之「垃圾街」。上圖所見爲滿佈垃圾之一段廣東道。左圖爲該段街道兩旁經常泊滿貨車，該區之垃圾大部份由附近一批發市場之工人遺下

旺角廣東道 當選上週垃圾街

【本報訊】清潔運動舉行至今，許多人對於街道之清潔情況都表示滿意。實際上，現時本港有不少地方仍然非常污穢，例如上週獲選爲「垃圾街」之廣東道一段，其污穢程度是令人咋舌的。

位於旺角區，介於碧街及窩打老道間之一段廣東道，兩旁經常泊滿貨車，故此清潔工人在打掃該段路時都感到極端困難。車底的垃圾往往未能加以清理。旺角區之清潔督察對此亦表示難以應付。

至於清潔工人在該區清除之垃圾，通常都是該處附近一販賣生果、蔬菜及鷄鴨之批發市場工人所遺下的大堆廢物，例如啤酒瓶、膠袋、舊報紙及水草等。

根據其中一名清潔工人盧邦指出：該段廣東道之清潔情況，自從推行清潔運動以來，經已有極大之改善，於去年十月以前，該段路簡直每日都像一個垃圾崗，雖然清潔工人辛勤工作將垃圾清理，但轉眼間該處又恢復滿街垃圾，難免令人感到氣餒。

盧邦及其管工文喬坤，均認爲該段街道仍然距離清潔標準甚遠。彼等又促請該處鄰近的居民革掉隨處棄置垃圾的惡習，協力改善他們的居住環境。

鑽石山區委員會 各項清潔賽頒獎

【本報訊】清潔香港運動黃大仙第九分區鑽石山委員會與第十分區牛池灣委員會，昨日下午三時假斧山道眞鐸啓暗學校禮堂，聯合舉行學校、住戶、小販等各項清潔比賽頒獎典禮，及遊藝聯歡大會，敦請黃大仙區民政主任陳賽光主持頒獎。計學校清潔比賽冠軍志蓮學校，亞軍眞鐸學校，季軍信義學校，平頂村，及東山村住戶清潔比賽，斧山道小販市場清潔比賽，各優勝者亦依序分別頒獎。

華航客機 每日均有定期班次 赴東南亞及美國

華航客機每日均有定期班次赴台北,曼谷,新嘉坡,大阪及東京.
飛台北班機每日最少四至五次.
星期二,四及六飛西貢,
星期四及六飛吉隆坡.
星期一及五飛高雄,
星期一及三飛雅加達,
華航中美航綫
逢星期一,二,四及六經檀香山飛抵洛杉磯
星期三,五及日直達舊金山.
華航融合中華文化傳統,發揮最現代化航空服務,編訂飛行班次的目的為方便旅客及省時設想,這就是華航多那麽一點點的服務.

漢城 東京 大阪 台北 香港 曼谷 西貢 吉隆坡 新嘉坡 雅加達 高雄 馬尼剌 檀香山 舊金山 洛杉磯

中華航空公司
CHINA AIRLINES LTD.
The flag carrier of the Republic of China
香港中環聖佐治大廈電話：五—二四三〇一一 訂位部電話：五—二四九三二一

佈告

新界區海灘私人及團體用泳屋抽簽配租結果

關於新界區海灘私人及團體用泳屋抽簽配租事，茲將中簽申請人列名公佈如下——

私人用泳屋

泳屋號碼	申請書號碼	姓名
近水灣(10½咪)		
8	6755	黃偉亮
9	6902	楊自强
11	6880	梁天德
13	6798	黃 昭
15	6922	韓 國
16	6932	廖 添
17	6966	郭志洪
20	6816	羅德饒
21	6914	戴自强
22	6867	周耀根
23	6836	林由標
24	6827	楊友安
25	6829	何應開
27	6754	黃就光
28	6908	蕭錦年
29	6767	陸瓊茵
31	6953	霍寶材
32	6718	陳榮滋
33	6967	王偉文
34	6875	盧深煥
36	6858	容惠發
37	6804	李浩明
汀九(11咪)		
39	6877	潘華袞
40	6921	吳家源
41	67[illegible]9	黃楊穆
42	6918	林燦森
44	6960	蔡 彬
45	6785	粱 敏
麗都灣(11½咪)		
55	6919	洪偉民
56	6791	梁 文
58	6913	黃佩珍
59	6900	劉玉亭
更生灣(11½咪)		
60	6814	周文端
62	6854	蘇長民
海美灣(11¾咪)		
69	6872	梁 高
71	6681	陳文韻
73	6957	龔楊彥鴻
青龍灣(13¾咪)		
84	6822	吳麗娥
咖啡灣(18½咪)		
86	6802	鄭銳新
87	6926	蔡乃楊
89	6275	麥德榮
91	6905	梁德恩

團體用泳屋

泳屋號碼	申請書號碼	名稱
近水灣(10½咪)		
3	6841	SOCIAL WELFARE DEPARTMENT JOINT DONSULTATIVE COUNCIL STAFF WELFARE CLUB
4	6397	ST. FRANCIS XAVIER'S COLLEGE, KOWLOON
18	6757	AUXILIARY MEDICAL SERVICE WELFARE ADVISORY COMMITTEE
26	6882	TSUEN WAN LIFE SAVING ASSOCIATION
35	6809	N.C.E. POST STUDENTS ASSOCIATION
218	6978	HONG KONG PUBLIC HEALTH INSPECTORS' ASSOCIATION
汀九(11咪)		
219	6928	RADIO HONG KONG CLUB
麗都灣(11½咪)		
58D	6976	THE ROYAL HONG KONG AUXILIARY POLICE CLUB
海美灣(11¾咪)		
70	6824	OUTWARD BOUND ASSOCIATION, HONG KONG
咖啡灣(18½咪)		
93	6790	HONG KONG CHINESE CIVIL SERVANTS' ASSOCIATION

市政事務署署長亞力山大

教育團體聯合秘書處宣佈
罷課行動延至月底決定
等候港督進一步答覆

【本報訊】全港教育團體聯合秘書處昨日宣佈：原定三月十四日前要採取的「罷課教」行動，因接到港督麥理浩爵士的覆信，延展至二十八日後再作決定。該秘書處於前晚舉行緊急會議後，發表聲明作上述的宣佈。

上月二十五日舉行的官津補校教師緊急大會，曾議決採取三項行動，以反對新薪制。其中的第一項「張貼標語」及第二項「聯合大請願」，均已按原定計劃分別於本月一日及四日舉行。至於第三項行動「罷課」，當時曾透露將會在十四日前舉行，而現在則宣佈延展至兩星期後再作決定。

聲明中一方面呼籲教師們保持忍耐、冷靜和沉着，緊守工作崗位，不可對職務稍有鬆懈；另一方面呼籲教師們加強團結，以備合理要求仍被拒絕時去奮鬥到底。

聯合秘書處發言人說：雖然過去的經驗教訓了我們，拖延是當局的慣技，但我們應當相信港督決不會是這樣的。他又解釋：當時決定於十四日前採取「罷課」行動，純因教育司簡寧在記者招待會上代表官方說工作小組的建議決不能改變所致。現在港督的覆信表示，當局將根據於十四日前所收到的意見再作審慎周詳的考慮，這證明簡寧的話是不算數的，文憑教師的合理要求並非已沒有再被考慮的餘地，所以教師們都願意尊重港督的意見，再作兩星期的等候。他又呼籲社會各界人士主持公道，促請當局改變歧視文憑教師的態度，使「罷課」事件得以避免。

教育團體聯合秘書處的聲明全文如下：

「我們收到了港督麥理浩爵士的覆信。這封信說：請願書的意見『將與其他在三月十四日或該日以前收到有關工作小組報告書之意見一併獲得審慎並周詳之考慮』，『一俟輔政司對所有在三月十四或該日以前收到之意見作用考慮並與行政局會商後，將會另函致覆。』這即是說：我們還要等候。我們已經等候了兩年了，還要等候多久呢？我們決不會再等候兩年，我們只能再等候兩個星期。

「現在特此宣佈：原定於三月十四日前要採取的『罷課』行動計劃，延展至三月二十八日後執行，好讓當局有適當的時間去作『審慎並周詳之考慮』。當然，我們最希望的是，在那時候文憑教師的合理要求被採納了，我們和全港市民都不願意有的『罷課』事件不致發生。

「我們一方面呼籲教師們：在目前要有再多一刻的忍耐、冷靜和沉着，緊守崗位，做好教學工作，不可對職務稍有鬆懈。雖然，過去的經驗教訓了我們，拖延是當局的慣技，但我們應當相信港督麥理浩爵士是決不會這樣的。再等候兩個星期吧！

「我們另一方面呼籲教師們：在這兩個星期裏，更要厲兵秣馬，嚴陣以待，以備堅持了兩年的合理要求仍被拒絕時，去奮鬥到底！我們要密切聯絡，加強團結，把士氣提到更高，不僅要做好『罷課』的準備，還要進一步做好『杯葛升中試』的準備，真真正正做到『一聲號令，立即行動』。我們要把我們的尊嚴和權益把握在自己的手中。」

市政局決取締 無牌包辦伙食
一年內分三期進行

【本報訊】市政局已議決分期取締本港無牌包辦伙食業務，為了保障市民健康及閭里安寧。該局飲食業管理委員會發言人昨日說：取締該違例行業的工作將於一年內分三期進行。

第一期先取締在天台、後巷、天井和樓宇內公共地方無牌經營包伙食者。市政局已通知這些無牌伙食商，立刻結束業務。

發言人說：市政局曾對違例包辦伙食業所引起的各種問題，進行徹底調查研究，始決定取締這種違例經營。他指出：無牌經營包辦伙食者多在住宅樓宇內經營，除了地方狹隘，未能符合起碼衞生條件外，且對同樓住戶諸多不便，容易引致火警，威脅市民生命財產之安全，凡此種種，市政局礙難坐視。

發言人又說：市政局瞭解許多市民特別是低薪人士，依賴包伙食商供應廉宜伙食，故在討論此事的過程中，從未忽略此點，並希望能協助鼓勵合法食品製造商提供解決辦法。

最近獲悉本港製造午餐盒的廠家，近來均加緊生產，足可填補被取締的包辦伙食商的地位。

據調查發現，餐盒工廠開設日多，其中有一家且擬在中環開設十三個門市部，使中區出售餐盒的地點，可能增加一倍。這些新門市部，初期每日可供應餐盒五千至一萬份，必要時，每日供應十萬份。另一方面，市政局亦積極考慮興辦廉價食堂，並正尋求適當地點，先行試辦。市政局深悉現時各種持牌飲食業場所，包括酒樓、茶室，均缺乏人手，是可容納所有受影響的包伙食商之職工有餘。

發言人又說：希望有關工友，應及早綢繆，另向正當的飲食店謀求出路。

第二期取締的對象，是在住宅樓宇內經營的包伙食商，而該樓宇是另有住戶或另有他種行業者。

至於第三期，是取締獨用一層住宅樓宇無牌經營包伙食者。

新界飛仔偷單車事敗
糾衆入村尋仇 村民羣起懲兇
八飛仔被捕認罪候查身世判處

【本報訊】新界元朗飛仔橫行無忌，日益披猖，白晝潛入沙埔村偷單車，為人發覺制止後，竟公然再三糾黨向村民尋仇報復，卒致激動公憤，一次為全村父老兄弟齊起協同將彼等懲誡，其中有八名飛仔被擒獲，報警到場將彼等帶返警署拘留查究，有一人因被查出為警方通緝之傷人疑兇，乃分別落案檢控，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告青年八人，全部認罪，鄭尼爾法官諭將案押後十四日，俟感化官調查被告等身世後，始行宣判。

被告八人：(一)羅坤，廿歲。(二)簡房，十九歲。(三)伍耀，十七歲。(四)李偉強，十七歲。(五)姓波，十六歲。(六)姓付，十六歲。(七)黃耀祺，十七歲。(八)李東祥，廿二歲。分別被控兩罪：(甲)控全體被告八人，三月四日，在元朗沙埔村，與其他在逃人等，非法集體打架。(乙)單控第六被告一人，一九七二年八月八日，在元朗地區，與一經被判案之男子，及一名在逃之人，非法惡意毆打楊林材，使楊身體遭受嚴重傷害。

據案情透露：案中之第四被告李偉強，今年二月廿二日上午十一時卅分，與其他飛仔多人，潛入沙埔村中偷單車，出至村口，適有村民四人，自外歸來，發覺制止，取回所偷單車，並申斥彼等一番，驅使離去。第四被告認為所偷之單車，並非該四人所有之物，不應橫加干涉，致彼偷不成功，因而返回石塘村，糾衆同黨兄弟，先後兩次向四名村民尋仇報復。三月四日，又糾黨作第三次尋仇，且公然進入沙埔村中挑釁，村民聞訊，大動公憤，齊起協同將群飛包圍，報警到場，將該八人帶返警署查究，警方查出其中姓付之第六被告，去年八月八日，因與群飛，前往元朗戲院擬看霸王戲被拒入座，扶嫌糾黨尋仇，打傷當時之守閘員楊林材，為警方通緝有案，乃分別檢控落案。第六被告另並犯有一次打劫案底，至於其餘被告七人，過去並無犯案紀錄。

新界三飛身懷武器 乘小巴到九龍行劫
遇警檢查被捕分別判監

【本報訊】三名飛仔，糾黨懷刀伎出，同在新界大埔乘搭小巴出九龍，陰謀動手行劫，途遇警方突擊檢查，當場無所遁形，為警方一網成擒，帶返警署落案檢控，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告三人均不認罪。鄭尼爾法官聆訊，全案證供完畢，裁定被告等全部有罪。首被告因犯有一次同樣案底，被判入獄九個月；第二與第三被告，過去並無犯案紀錄，鄭尼爾法官判共每人入獄六個月。

被告青年男子三人：(一)梁少安，十八歲，住荃灣福來邨，工廠工人；(二)梁庭，廿五歲住荃灣石梨貝新區，工廠工人；(三)余權，廿歲，住觀塘秀茂坪新區，工廠工人。被控罪名：二月十六日，在新界沙田大埔道五咪半附近，一輛AU二七六八號小巴上，藏有攻擊性武器，三把利刀，可作非法用途。

據案情透露：二月十六日晚上十時四十五分，警方在新界大埔道五咪半附近，執行流動檢查，一輛AU二七六八號小巴，由上水開至，警方下令所有乘客下車搜查，在第一行座椅及車尾座椅底下，先後發現有三把利刀，經司機及同車一姓鄭乘客之指証，被告三人同在大埔上車，第一被告坐在第一行椅上，第二與第三被告，則分坐於車尾座椅兩旁，警方懷疑利刀係三人攜帶登車者，但三人均加否認，警方乃將其連同檢獲利刀，一併帶返警署拘留查究，經將三把利刀送交政府化學師檢驗，証明三把刀上，分別有三人之指紋，乃落案檢控。

英國「甜蜜」樂隊訪港 英國目前最受歡迎的流行樂隊「甜蜜」，最近抵港表演，昨日參觀星光邨時，研究中國樂器（上圖），並光顧一名看相先生。

美情報局職員約翰唐尼 被中共囚禁二十年 獲中共釋放今抵港

【本報訊】美國中央情報局職員約翰．唐尼，被中共判「無期徒刑」而囚禁了二十多年後，將於今日上午獲得提前釋放，並會在上午十時半由廣州乘坐第一班火車抵達羅湖。

唐尼是於一九五二年駕機在中國大陸上空飛行時被擊落，遭中共囚禁，控以「間諜」罪名，判處無期徒刑。但到了一九七一年，他的個案獲得檢討，被減為五年徒刑，原定一九七六年釋放。

但由於唐尼之七十五歲老母於日前中風而病況嚴重，所以尼克遜總統致電通知中共「總理」周恩來，請提早釋放唐尼。中共當局同意後，即宣佈將他釋放。

據悉：唐尼今晨抵達羅湖時，所有新聞記者都被禁止採訪。而他會接受一次簡單的體格檢驗，如果他的健康情況良好，即會乘直昇機往啟德機場，再乘美國空軍專機直飛菲律賓的克拉克空軍基地，或是經夏威夷返回美國，逕往康涅狄格州新不列顛城，探望其母親。

但如果唐尼的健康情況欠佳，則會由直昇機送往九龍的英軍醫院接受治療。

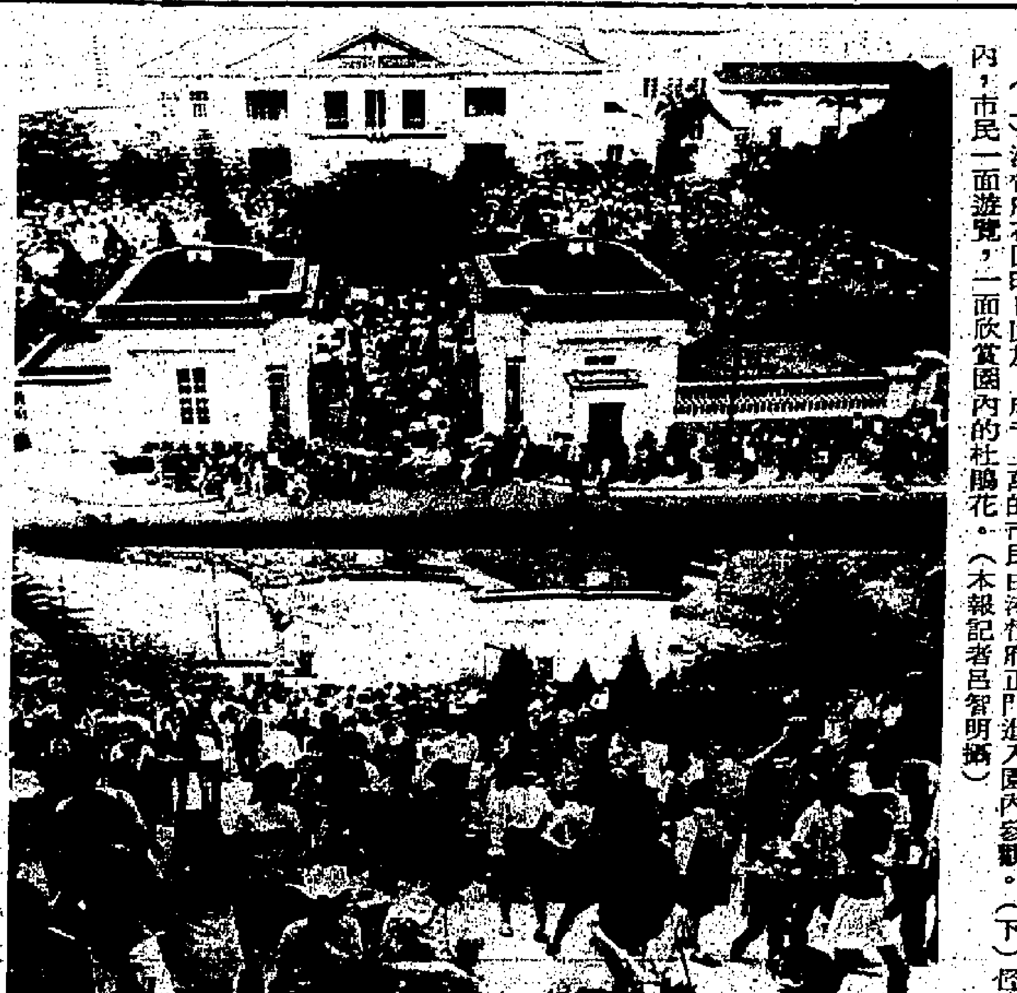
唐尼的年老母親，於一九六四年及一九七一年兩度進入中國大陸，探視其被囚禁的兒子。

據居住在美國康涅狄格州新不列顛城的唐尼之兄威廉表示：「當舍弟返家團聚時，不會舉行任何家庭慶祝儀式。」

威廉續稱：「舍弟獲釋後，將來此間醫院探望家母。」

據悉：約翰．唐尼此次返回美國，是由馬尼剌近郊克拉克美國空軍基地的「還鄉計劃」組負責運送的。該組一位發言人昨日表示：該基地已派出一架C九——A「大力士型」醫療噴射機飛來香港，準備迎接唐尼。

「還鄉計劃」是專責進行接待獲北越釋放戰俘的。該等戰俘由越南飛抵克拉克基地後，即接受體格檢驗，迄今已有三百零五名獲河內及越共釋放的戰俘在克拉克基地接受檢驗。



(上)港督府花園昨日開放，成千上萬的市民由港督府正門進入園內參觀。(下)督轅花園內，市民一面遊覽，一面欣賞園內的杜鵑花。(本報記者呂智明攝)

督轅昨開放 欣賞杜鵑花

【本報訊】港督府花園，昨日人山人海，無數市民入內遊覽，攝影及欣賞盛放的杜鵑花，有大紅、淺紅、紫色、白色等多種，鮮艷奪目，吸引了很多青年男女和愛好攝影人士在萬紫千紅的花叢中「攝景一番」。

在開放期間，警察銀樂隊及蘇格蘭銀樂隊在園內演奏助興，使場內氣氛更加熱鬧。

督轅平日門禁森嚴，一般人很少進去遊覽的機會，近年每在杜鵑花放開期內開放一天，在這開放日裏，特別多市民到園觀賞，同時拍照留念的。

港督府之開放祇限於園地，屋宇則不在開放之列，因此，遊人便不能登堂入室，一窺港督府之全豹了。

四千層樓空置 業主要收貴租

【本報訊】有四千層住宅樓宇，因業主擬收較貴之租金而空置。

差餉估價官不久即發表空樓確數，但肯定超過去年估計之四二〇三層。此數包括新落成而未有人入住之房屋。

過去，由于空樓不須繳差餉，故若干業主願等待較貴租值才出貨。

去年本港估計新建住宅樓宇二七六〇〇層，而一九七一年則為一二〇〇〇層。官方認為：如增加之趨勢保持下去，則不久之將來，需求之壓力將會減輕。

旺角彌敦道一大廈 男女飛羣身懷武器 準備開片十餘人被捕

【本報訊】警方人員昨晚十時許在彌敦道登打士街附近拘捕十一名飛型青年及七名飛型少女，自他們身上搜出木棍及鐵枝等。懷疑是準備開片之用，一同帶返警署查訊。

據悉：昨晚九時許，有一羣約卅餘名青少年的男女，在彌敦道四百八十號十二樓一間同鄉會內開私家舞會，在興高采烈之際，突然來了十餘名飛型青年，亦擬參加這次舞會，但為人阻止，該班人即離去。

至十時許，該班離去的飛型青年，突然又帶領十多名青年共廿餘人，同時攜有木棍及鐵枝到達該大廈附近，但為大廈管理人員發現，立即報警。

大隊警方人員趕到，將上址一帶包圍，進行截查，結果有十八名青年男女被警方拘捕，並搜出一批疑作開片之木棍及鐵枝，一同帶返警署查訊。

香港仔海洋水族館 月底興建三年完成 規模宏大將成為旅遊勝地

【本報訊】由港府撥地，而由馬會撥款七千八百萬元興建之香港仔黃竹坑海洋水族館，將於本月底開始動工興建，全部工程，預算於三年內完成。

香港仔黃竹坑海洋水族館，即為原日新巴黎農場舊址，及毗連之海灘，介於現在警察學校與俱樂部之間，共計佔地廿二點五英畝，將來建築完成，其中除部份地點，被指定作為海洋水族館外，並包括有花園、旅行中心、酒樓餐室、以至商店等，應有盡有，備極宏偉，將成為本港之一大旅遊勝地。

馬會業務經理威林士，證實香港仔黃竹坑水族館，即於本月底動工興建，但對於一切有關詳細情形，並未有作更進一步之透露。威林士稱：將來香港仔黃竹坑水族館建築完成後，規模備極宏偉，在同一時間內，可容納遊客一萬五千人，而毫無擁迫之感，有關一切詳情，馬會當局，將於日間正式發表公佈。

最後威林士又稱：香港仔黃竹坑水族館，將建有海底玻璃屋，俾遊客處在屋中，可以從容參觀深海魚類水族之生活，同時亦可以在海面上划艇，泛舟作樂。他更謂：目下馬會當局，正從海外各地大量聘請有關海洋水族館之建築工程師，及專家來港，負責香港仔黃竹坑水族館之建築及佈置陳列設備等事宜，以期盡善盡美。現任夏威夷海洋水族館館長羅利士博士，亦應聘來港，預料不日即可抵埗。

氣溫昨上揚 今有霧有雨

【本報訊】本港昨日天氣，進一步溫暖燠熱而潮濕，在微弱西南風吹拂下，氣溫上升逾攝氏廿七度，有如初夏，天晴有陽光，但早晚有霧或薄霧，尤以晚間霧更為擴展。預料今日將再度有霧，後風勢較清新，可能有幾陣雨。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：由集結流球羣島之低氣壓起，一股冷鋒向西伸展，橫過中國大陸；由太平洋之反氣旋起，一度高壓脊籠罩南海及華南。

華南沿岸各區，昨大部份吹南風或西南風，西部區域則吹東南風，風力二級至三級，天色晴朗。天文台午間展望廿四小時後：早上再度有霧，間吹清新東風，有幾陣雨。

青衣街渡被焚
船主及時跳上岸未受傷

【本報訊】青衣島西北面海面，昨午有一艘街渡失火，並擱埋岸，船上當時只有艇主一人，及時跳上岸逃生，未有受傷，滅火輪及岸上消防員聞訊到場開喉灌救，將火撲熄，但全船已燒至腐爛不堪。

被燒的街渡，是一艘機動木船，長數十呎，專門接載乘客往青衣島。昨日為星期日假期，它如常載客前往該島，當時正空船回航，由一名艇主駕駛，於下午一時五十七分，途經青衣島西北面離岸不遠處時，船上突然失火，一時火光熊熊，並冒出大量濃煙。

艇主見情勢危急，連忙將船靠岸邊駛去，急忙中船身擱埋岸邊才告停下來，艇主迅速跳上岸逃生，幸未有受傷。在脫身上岸後，通知坊衆代為報警。

消防當局聞訊後，一方面派人由陸路趕抵現場開喉灌救，而水路方面，則由二號滅火輪馳至開喉撲救，至二時四十五分，將火勢撲熄。但由於船身入水太多，同時由於船身的熱度過高，全船幾乎已告沉沒，同時該滅火輪依然向船身射水，進行冷卻工作，至四時半，認為再無死灰復燃的危險，才告收喉，但全船已被燒至爛不堪，損失情形非常嚴重。

春季大馬票 本週末開彩
報名馬不多料祇編八場

【本報訊】春季大馬票，本週末（十七日）開彩，由第一班跑一六五〇公尺，角逐董事盃，以決定大馬票頭、二、三獎誰屬，以前中了大馬票頭獎，自然可以稱為大富翁，因有近百萬元之多。但時至今日，地價飛升，股票暴漲，若干人士之身家，本來祇值二三十萬元，現在亦升為一千幾百萬，故所得獎金，祇有百萬元左右，不能算為「大富翁」，應改稱為「小富翁」，比較貼切。

本週末賽馬，報名比較疏落，祇有九十三匹，勉強可分編為八場，估計會有冷場出現，三重彩亦找不到出足十四匹的比賽，作為彩池。

馬匹最後報名，今午止截，馬會將編定分場公佈，上週賽後升降班本週可趕及報名者，祇有七匹，所以報名馬增加必不會多，多三幾匹報名，可以稍減冷落氣氛而已。

至於下週末（廿四日）賽馬報名，則定本週三上午十一時止截，並無錦標賽編排，其賽程如下：

第二班分賽長短途：(甲)九七五公尺；(乙)二二三〇公尺，(第三班馬可以在長途賽中越級挑戰)。

第八班：一六五〇公尺。

新馬B班：一二三五公尺。

由於新馬出戰，加上第二班分賽長短途，預料報名馬會比較踴躍。

筲箕灣馬山村木屋 發現老翁腐屍
大嶼山長沙海灘 發現一少女屍體

【本報訊】一具發腐臭的老翁屍體，及一具妙齡女屍，昨日先後在港島筲箕灣馬山村與離島大嶼山的長沙海灘被人發現，經警方初步調查，兩死者的死因均無可疑之處。

在筲箕灣馬山村八十八號木屋內發現之男屍名吳杜，七十歲。昨日凌晨時分，被村內居民發現時，已死去約五六天。屍體已發出腐臭，因為屍體的濃烈臭味從木屋溢出，始為鄰人發覺，並致電報警，用黑箱車將屍體移去。據說該死者因年老多病，倒斃在屋內多日，才為人所知。

另一具少女的屍體，昨午五時許被人發現倒斃於離島大嶼山的長沙海灘上。死者年約十七八歲，當時身穿粉紅色恤衫，咖啡色格仔西褲。由於死者身上並無任何證件，所以其姓名及身世無從獲迹。死者被發現時是倒斃該處，但其身旁沒有遺留下任何物件，她的死因乃有待醫官報告。

博雅公共關係公司 在港開展業務

【本報訊】全球第二位組織最龐大的公共關係機構美國博雅（亞洲）有限公司，近期將於香港創立，開展服務工作。

據其董事會主席夏博信氏透露：該公司總行設於紐約，除在本港分設外，其餘各地區之分公司亦將次第於本年內成立，至亞洲各分公司統由博雅（亞洲）有限公司管轄。

麥大偉現就任該新機構香港區總經理，亦為全亞洲區之執行副總裁，現隨同夏博信氏前來開展業務者，尚有該公司倫敦區董事羅理富。麥大偉前任格蘭及金戈公共關係公司遠東區董事之職，服務六年來，成績卓著。

前在格蘭及金戈公共關係公司擔任高級客戶主任之馬田，亦參加博雅新機構。

香港商業銀行
THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

本行接獲銀行公會通知，經銀行利率類別會議鑑定，本行應由第五組晉升為第三組。依照公會利率協議，本行將自三月一日起調整存款利率如下：

存款利率表

存款種類	期限	利率(週息)	附註
儲蓄存款	活期	三厘半	按每日結存累積計息，每年六月及十二月結息一次。
定期存款	三個月	五厘七五	到期時一次計算利息
	六個月	五厘八七五	
	一年	六厘一二五	
	一年半以上	面議	
定活兩便存款	存滿三個月	五厘二五	
	存滿六個月	五厘三七五	
	存滿一年	五厘六二五	
七日通知存款		四厘二五	

零存整付存款

期限	每月存入$10.00	到期本利$1,000.00
一年	到期本利金額123.87	每月存入金額81.11
二年	到期本利金額255.80	每月存入金額39.46
三年	到期本利金額397.29	每月存入金額25.53

青山新區
金麗樓
梗房間格水電俱全
即可入伙歡迎洽購
請電話H244628

歡迎委託
大厦管理・樓宇租售・管業收租
利安地產（物業管理）有限公司
九龍佐敦道51號利僑大厦十樓 電話：3-300525

別緻的台灣零食

你嘅有吃零食嗎？這個問題如果是問小朋友的話，則不用點數，準是百分之百舉腳贊成；就是大朋友、老朋友，我相信也有百分之九十以上的答案，是肯定的。祇是喜歡的程度，或有所不同而已。以筆者的一家爲例，上至年登大老的老爻；下至乳臭未乾的孫輩，儘管在其他生活習慣方面，有着很大的距離，但對於吃零食，卻是一視同仁的志同道合，融洽無間。或曰：若問題不能以偏概全吧？不錯！以一面例其餘，可能失諸偏頗。但，君不見，小如街邊小販，大如氣派豪華的大公司，零食生意都顧客如雲，應接不暇；街上幾許打扮斯文的先生，服裝高貴的小姐，不也一樣嘴郁郁，擺其「路祭」；由此可見，人們對於吃零食的習慣，是何等普遍呢。

幾十年前，我們還是孩子的時候，所能買到的零食，大都是古老傳統的款式，種類不是餅餌、糖菓、涼菓、醃製的鹹酸瓜果和花生、豆類製品、油器等。而出賣零食的小販或店家，大都是用大器皿（如玻璃樽之類）盛載着，然後論斤來兩，買幾多便給幾多，並以舊報紙做成的「紙角」包裹，骯髒而不合衛生，但那時的人們卻並不計較這些。

迫近十多年來，香港工商業發達，繁榮市民消費力大增，各國工業產品，無不刻意爭取本港市場。食品工業自不例外，是以來自各國各地的各種零食品，充斥市面，而其種類款式之繁多，簡直已到了不可勝數的地步。且由於人類的知識和科學都比以前進步，對食物的營養及衛生日趨講究。往昔很多不合衛生的製造及售賣方法，已逐漸被淘汰。加以物質日漸文明，新產品日新月異，貨物的推銷，有賴於廣告及裝潢。是以目下市面上的零食品，製造商不論其售價多少，差不多全部都已改用彩色印刷的塑膠袋包裝，並用機器封固，然後推出應市，這樣既合衛生，又可藉美麗的裝潢去吸引顧客，而售賣者亦免去不少麻煩，直是一舉而數得。

近年來，祖國台灣的工業發展之速，一日千里，并不讓香港專美於前，去年的進口貿易額，已達到五十多億美元之巨，繁榮自不待言。單以輸來香港的工農業產品去年亦已增長至八億餘港元之多。因此，目前的港九若干商店都有台灣製品，例如家庭電器、紡織品、罐頭食物、日用品以至仿古花瓶、裝飾用具等陳列出賣，已是人盡皆知的事，無須贅詞了。

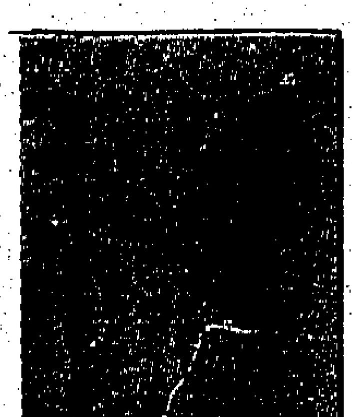
至於台灣出產的零食品，由於筆者僻處新界，所知不多，祇偶然帶到親友們遊台歸來餽贈的一些牛肉乾、豬肉鬆之類而已。然而，近來在村裡的士多，卻已發現有好幾種台灣出品，與衆不同，另饒風味而又十分別緻的零食出售。這些零食不特味道好，營養豐富，而最特色的是它不會像其他零食那樣，吃多了會妨礙胃口，現特將所見分述於後：

㈠海苔酥——是用海苔爲原料，炸酥了，再用糖膠黏合，切成一件件的小長立方塊，用玻璃紙包着出賣。我初看時還以爲是「薩騎馬」，但細看才發覺它的顏色略帶灰青色，食來雖略帶海藻特有的腥味，但卻十分雋永，與「薩騎馬」大異其趣。海苔含有豐富碘質，對身體很有益，而且還有降血壓的作用，眞是老幼咸宜的食製。

㈡筍豆——據其包上註明，係以大豆爲原料，卻以筍爲調味。而包內食物的營養成份，均詳細列明，并謂依據科學分析，它含有豐富的兩性營養素，多食能使性機能活潑云云。至於它是否有上述功效姑不置論，但食來歡暢甘香，十分可口，卻是千眞萬確的事。

㈢山海扁魚酥和五香味魚酥——兩種都是以比目魚爲原料，加味料調製後，再焙烘至酥脆。前者且加有「咖喱粉」，顏色嫣紅可愛，食味甘香而辣，十分醒胃；後者雖原色原味，但甘脆香酥，滋味特佳。

我相信港九幾家專實台灣貨品的「民生物產公司」，可能有更多的美味零食出售，而很多讀者都或已食過了，我現在才於這裡饒舌，不免有「田父獻曝」之譏；但我也相信沒有嘗試過的朋友仍有很多，故謹作有聞必錄，使未試過的，不致錯過了口福而已。（自耕農）



祭白虎打小人

「梁山人馬」行者武松，景陽岡上打的是吊睛白額虎，施耐菴筆下的武松打虎，打得有聲有色，如身入其境似的，可說是描寫文章的絕品。據說白袍小將伙頭軍薛仁貴，是白虎託生，仙風道骨的道友，卻稱吸鴉片爲打老虎。然而司馬昭之心，路人皆見，老鼠過街，人人喊打，明知山有虎，偏向虎山行，不入虎穴，焉得虎子，騎上虎背而打虎，非堅決勇猛，投於死地然後存，是無法取勝的。古來小人與君子有別，人渣敗類，巧言令色鮮矣仁，滿肚密圈，口蜜腹劍，實披人皮的虎狼，食人吮血的惡魔，鳴鼓而攻之不够，掘頭掃把拍他更妙，如「反碗底」有奶便是娘的「適應」人士，如假包換之小人也。

俗例農曆二月二爲土地誕，街頭街尾的土地，巷口牆邊暫棲遲，土地爺爺土地奶奶齊下降，日享受人間香火，在十里洋場裡，竟有新潮男女，焚香點燭，取豬肉片而祭白虎，脫高跟鞋而打小人，說是奇聞也不算奇聞，新潮的祭白虎打小人，和舊潮善男信女的祭白虎打小人，畢竟沒有多大分別！

昨過九龍塘尾道街頭，目擊一橫巷牆邊，一個拜神婆擺一張小桌，售賣香燭元寶及「百解」「貴人祿馬」「土地衣」等等，並放一隻「紙老虎」於牆前！說不定是吊睛白額，張牙舞爪，栩栩如生，長不過二尺許。路旁謔者謂：紮虎不成倒像貓，又不知這頭紙老虎，是核子牙老虎否？或「形勢比人强」的紙老虎否？

或謂「白虎開口」，出口要傷人，是否擇肥而噬？無怪不少膜拜男女，取肥豬肉片貼虎口，白肉封口，白酒淋口，金人有三緘其口，俗謂雞髀打人牙骹軟；未知肥肉貼口，紙老虎又再噬人不？最妙的莫過黑紙剪成的「紙公仔」，膜拜者向土地喃喃自語，暗裡道出「對頭人」小人的姓名、性別、年歲、住處，甚至他（她）的時辰八字，然後用「百解」一包，脫下「拖鞋」向「百解公仔」猛打，「打小人，打小人，快走唔好來！誰個再犯我口生疔，誰個暗算我仆街！」毒咒一出，然後焚「百解公仔」，讓小人遠走高飛，切勿再來作祟。據說善男信女如此祭過白虎，打過小人，一年到晚人口平安，又是否從此小人絕跡，那祇有天曉得吧！（戈且）

夜遊，人多不計消費

張太太帶我去找一個來自星加坡的朋友，順便叫我爲他安排一下夜遊節目。

星加坡大亨說道：「香港人做生意太不老實了，昨晚我在一間夜總會請了兩檯客，結果四千元找數，你說奇不奇？」

我說：「這倒不奇，問題是你們點的是什麼菜？叫的是什麼酒？」

「菜是不錯的，但，還不至於價值千多元，至於酒，那是上酒，價值是一百幾十元左右，每一樽是十個人，眞不知道個賬是怎樣算了？」

聽了這番話，不能不引人感到驚訝，一樽十位人客，就算是連入場在內，也不會弄到兩千幾元找數的。

張太太說道：「這間夜總會，有名是殺錯良民，有一次，連自己的老細股東也殺錯了，害得那老細要把那個做賬的先生鬧一頓。」

星加坡大亨說：「聽說，香港夜總會，都是收費不公平的，這樣說來，香港人是不可欺。」

對于這句話，我可不敢參加意見，實際上情形的確如此，祇是香港人見慣不怪，碰到了這樣的情形，也不足爲怪吧了。

星加坡大亨說道：「香港的夜遊地方，沒有一個地方是便宜實際的，眞不明白他們憑着什麼做生意的宗旨？」

「那是風氣使然，」我說：「當然沒有一間是例外了，香港人喜歡出來夜遊的，都是不會計較這些消費問題，因爲，那是面子至上，明知道是上當，也會忍氣吞聲，裝成滿不在乎的樣子。」

也許是這樣，星加坡人便覺不習慣了。

香港要吃「雞尾米」

彩色生活版徵求讀友繼續寫些關於「顧客永遠是對的」的事實反映，以證明「顧客」所遇到的，有沒有「一肚氣」和「一把火」？筆者深深地感覺到：香港這個商場的「爛眼」實在太多了，多到「佛都出火」，豈止令你「一肚氣」而已哉！別的不說，單說香港人一日三餐所吃的白米，並沒有純正的上等米，賣米的商人總把各種不同種類的大米摻雜混合來應市，這就是「雞尾米」。

爲什麼會有「雞尾米」出現呢？一來香港並非產米之區，新界地瘦田少，產米微不足道，並無腊頭可憑藉。大部份要仰賴大陸運來的大米，其餘由南洋輸入的泰米、澳洲米、美國米等統稱洋米。二來從米質上說，中國大米，好煮好食，味道甘香軟滑，勝於洋米。而洋米好煮，米膠較多，煮粥勝於煮飯。中國米和洋米，兩者各有所宜，摻雜混合了，就因米價不同而多得利潤。

近十幾年來，由中國大陸輸入香港的大米相當的多，大概有以下六種：㈠新興白，㈡金山粘，㈢絲苗米，㈣齊眉米，㈤龍牙粘，㈥金鳳雲等。前一種是早造米，後五種是晚造米。就中以絲苗稱爲「米皇」，它具有纖幼齊整、入口軟滑乾爽兩大優點。不過，金山粘在軟滑中還兼有甘香之味，實不下於絲苗。但是，在一般米店標籤上所見到的大米是：

㈠絲苗米：本品較一般稻米幼小，米粒纖細如絲，頭尾似較尖銳，如初茁新苗，粒粒油潤光滑，煮成飯後，軟潤甘香，它的主要產區是廣東河源、增城、博羅三縣的一些鄉村，其中以增城正果新產的絲苗爲佳品，稱爲正果絲苗，品質最上乘。

㈡齊眉米：本品一名齊尾，因爲它在田裏生長成熟時，每穗都一律整齊到尾，而且皮殼色白，殼粒壯碩，舊名「白殼齊尾」，後來食用者喜其質量佳美，叫它做「齊眉」，殆取「白髮齊眉」之意，喻其食之身體壯碩，延年益壽。它的主要產區是廣東南海、東莞，就是番禺等縣也有出產，價值常冠於其他品種的大米，誠不可多得的名貴大米。

㈢油粘米：本品米粒細而長，頭尾兩頭尖，米質晶瑩潤滑，以廣東曲江縣馬壩區所產最膾炙人口，因其形狀好像貓牙，一名貓牙粘。正種的馬壩油粘米煮成飯後，閃着油光，食之又香又軟滑。據說由於馬壩油粘米質好，以前當地的官吏曾經把它作爲「貢品」，進貢給北京皇帝吃。

㈣上海米：本品是江蘇常熟最出名的大米，正宗應該叫常熟米。米身矮而肥壯，膠質很大，爲一般江南人所嗜吃，銷場集中於上海，故俗稱爲上海米。香港上海菜館及小吃店常有上海粥供應，其實它就是常熟米煮出來的粥品。

其他如來自美國的絲苗米，米粒細纖，可媲美增城絲苗。澳洲油粘米，膠質很濃，煮粥最好。來自南洋的洋米，有黃粘、白粘、埔粘之別，產地有泰國、越南、緬甸等地的三季稻區，但米店都把它摻雜混合了，獨標泰米名堂。美國的絲苗米，混充增城絲苗。正種的馬壩油粘米久已不見露面而是以澳洲油粘米混充，在市場上油粘米反成下價米。

至於上品米的絲苗和齊眉二種，是標價獨高的米品。尤其是絲苗煮成飯後，在色相較爲好看又好受，故爲大酒家所賞用。可是你無論怎樣出高價，總吃不到純正的絲苗和齊眉，其中米店摻雜混合了部份龍牙粘、金山粘和部份洋米，甚至其中還可以發現銀白色的一成糯米，我無以名之，祇好名之爲「雞尾米」。香港人都在不知不覺地吃「雞尾米」，焉得不「一肚氣」哉！（范子）

人造花與通草紙

台灣特產的通草紙，是銷行世界的紙花原料，紙花俗稱「熟花」，以別於「生花」而言，因此花有「生」、「熟」，正與白米之有「生米」、「熟米」一樣，好不有趣。這種製造「熟花」原料的通草紙，它的歷史已有一百三十餘年，藉假而獲得世界愛好紙花人士的深切認識，並不是偶然的。

遠在清朝道光時代，福建泉州惠安縣有一個名叫陳談義的農民，從廈門渡海赴台灣謀生，安頓老少生活。偶然有一次，在新竹叢地採柴，發現了這種質量輕柔的植物，不知其甚麼名字。經過苦心研究，結果把它製成紙片，通體透明玲瓏，便叫它「通草紙」。後來染上彩色，做成紙花。

我們在市場的百貨公司裏，以及人家住宅的客廳中，常常可以看到一種不會凋謝的五彩美麗的花朵，俗稱爲「人造花」，它便是用台灣特產的通草紙所製成，質地輕柔有如新鮮的花朵，它比後出的塑膠花更像生花，美艷悅目。這種紙花，曾經參加世界手工藝美術展覽，獲得很高的評價。

通草紙是台灣獨有的特產，它是一種風媒科薏木屬的植物，但樹心很容易拔了出來，俗稱爲「通脫木」。其樹高約六、七尺至一丈，樹幹週圍五寸許，葉像掌狀分裂，春季開白色或黃白色茶莖狀小花。大都花謝後，種子散在地上發芽長大，也有用人工種在日光照射得到的高山傾斜面。

通草原木大部產於台灣新竹縣尖石、五峯等山地，農人把白色木髓砍下曬乾後，再轉售商人加工製紙。其程序是：把通脫木切成三寸至七寸寬，另視樹心木髓的粗細，截爲三尺至六尺長，摺疊成帙。然後，在橫斷面兩端都用夾鋼板夾住，用刨刀刮成薄薄的紙張，這便是通草紙，全部過程均係手工。

通草紙的主要用途：一爲製造紙花及裝飾品，一爲作美術畫畫用紙。將通草紙壓在普通紙上，水墨一揮，筆跡如隱出紙面，眞是唯妙唯肖。

中藥上的「白通草」，一名方通，是卓效的利尿劑，有清涼、解熱、鎭靜之功。從前有些富貴人家，用來填塞在死人的棺材裏，以防腐爛。

台灣特產的通草紙，每年的輸出額約爲六萬公斤，可換來不少外匯，它的銷路幾遍全球，配額不斷在增加中。原來在世界各工業先進國家，把通草紙經過一番化學加工，可以製成帽子、衣料、襪子等奢侈品材料。尚可製隔音板、絕緣紙、保溫、耐火等用品，其經濟的價值很大。

至於用通草紙製作紙花，也隨時代的進步而改進，其中有供嫁娶用的彩團，揷頭花、瓶花、花鞋，也有喜慶用的龍鳳花串，四季如春的結彩花串，五彩繽紛，艷麗非凡。尤其是紙花，經過藝人不斷鑽研，所製的新款紙花，不但色澤美麗悅目，花朵似飽含水份，葉子有鋸齒尖刷，非常迫眞。（火流）

花月譚　下台招呼客人

一個女歌星說過這麼一句話：「如果將所得的歌酬用來縫製新衫，那等於白唱。」這對唱家班人物言，一針見血，道盡衆生。

若將唱家班人馬分類，有兩類。第一類是眞新實貨實唱，靠歌唱薪金生活。第二類則是掛個唱歌的活招牌，週旋於愛聽好色的男士之間，以交際爲名，憑得財之願！

在香港，屬於第二類的歌星，多過第一類。

以前，在若干低級夜總會，希望女歌星在唱歌之外，替他們籠絡顧客，招徠生意，有多少類乎舞廳、酒吧性質。

而今，很多高級的夜總會，一樣希望歌星們，夜夜帶客人上門來。尚且，要歌星們下台招呼顧客，不論是熟識的，抑或陌生的。

當然，也有個別歌星不喜歡這麼做。但她們會暗暗的約了捧場者，再到別的夜總會，或夜店中去。

第一類的歌星，往往是貌不驚人。第二類的不在乎薪金多少，無須自己做衫，開伙食，生財另有道，能撈便得。她們需要「場地」作爲「認識客人」、「聯絡客人」之橋樑。

這種歌星，多數是花容月貌，儀態萬千，功架好，架子大。但也正因爲「心有二用」，撈的習氣難除。眞正歌唱得好的極少。

這幾年，香港時興唱歌，女孩子習唱，男孩子也唱。唱得烏烟瘴氣，在夜總會沒有清靜，應該。但在街道上，的士裡，十四人巴士上，都有唱片、錄音帶播放。那種嘈雜情況，使人心煩。尤其夜遊歸來，坐的士由隧道過海時，的士中音樂震天響，眞恨不得跳下車來步行回家！

修好故障　天綫留難

上門修理電視，是即時解決斷續的最佳服務，可是修理員因時間所限，往往祇能治本，換言之，針對主要故障，予以急修，恢復原來狀態，則大功告成。但站在用戶立場上，總希望修理員是萬能泰斗，着手即使電視機一切大小毛病全消，頓然不論聲、光、色與畫均頂瓜瓜，無瑕可彈，才稱心滿意，在消費者的心理，大都認爲既花一筆修理費，理應一手攬括所有新症老疾，事實上，能辦得到嗎？

因此，消費者與服務者彼此存在這個矛盾，所以用戶經常產生對修理員錯覺，認爲「服務質量惡劣」或者「技術水皮」了。試手檢述一樁事例：一位用戶的電視機突然「有聲冇影」，所謂「冇影」者，即等於「有光冇畫」，俗稱「冇公仔出現」，修理員駕到，一經檢查，原來是「水平振盪失常」，致使畫面都變成「橫紋黑綫」，宛如一條「斑馬綫」，修理員當然對症下藥，在水平振盪部份找尋故障零件，其他部份可以不理。如照議價的標準，這類毛病大約在三四十元間（如不需換用電子管或綫圈等零件，三十元已頂角蓋蓋了）。

用戶同意修價後，修理員不消一會兒，即施工完畢，圖像恢復在螢光幕呈現，本來這樁生意，應賜「銀貨兩訖」，修理員已盡所索代價的目標工作。假定這時用戶卻大感不滿，指着螢光幕說道：「點解畫面咁朦查查㗎，雪花滿天飛，我嘅電視機本來唔係咁嘅嚅，你修理成咁樣，點得！」

修理員祇好重新檢查，明知圖像模糊根本與「水平振盪」部份是風馬牛不相關的，但格於用戶不肯「收貨磅水」，迫於兼顧其他部份，經「全身檢查」後，仍不得要領，就本能地懷疑到天綫設備頭上了，再假定這位修理員是個「抵得諗」的傢伙，於是不憚煩奔波，跑上天台檢視用戶的天綫，經過一番檢視，發現那枝天綫已屆「風燭殘年」的老柴，大有「絕緣不佳」或「接收無力」的可能，旋向用戶照情直說，假如用戶近情達理，願意另行裝置天綫，這還好說，萬一用戶卻是「牛頸」之流，堅持己見，認定「本來好哋哋，經你一修，就大走樣，當然與天綫無關」，如此各持異議，試問怎樣收科？

修理員唯一的解決辦法，祇有趕回工場，携帶一部手提電視機，捲土重來，當面試給用戶看個明白，證明其天綫之效果。這般修理的周折和奔波費時，用戶所花的三數十元，應該值回票價有餘吧。

以上一切雖托以假設，實在事出有據，並無虛言。（三三三）

白領章　壁虎功

周行

的士從未加價

林祐昌問道：「你的駕駛牌照到期了嗎？」我說道：「正確日期我已忘記了，不過仍須候至明年方才到期掉換。」林祐昌道：「我的駕車執照明天便已到期，今天上午，我特地到交通部去換執照時，發現交通部辦公廳內的工作人員少了一半，也許是全部放假了。他們對我說，暫時不轉換駕車牌照。」

他們的話，把我嚇了一跳，不知道內裡乾坤，駕車執照是我們幹這一行的人吃飯飯票的來源，不能轉換，令我多麼着急。我要求那坐在櫃位後面的職員解釋，到底是爲了甚麼原因，停止換牌，但是那人可能是耳朵聾了，也許是患了神經失常，我向他問了三次，他彷彿聽不到似的，不但沒有答覆我，而且連嘴唇也沒有動，祇是埋頭看桌上的紙張。

但是駕車執照費用漲價，當局應首先發表聲明，我今天已讀過報，而報章上並沒有提及漲價的日期，但是財政司在立法局的關於今年預算案的演詞，我已讀了，我祇記得說的是向政府建議增加駕駛執照的費用，並沒有提及立即要加價。

因此我對林祐昌說：「你查看今天的報章，有沒有刊出交通部的通告？」林祐昌回答道：「你不須說了，我已經查過了，那裡找得到交通的通告。」我問道：「你有沒有看過財政司的演說詞？」他回答道：「我也看過了。」

其實加價，並不是目前引起很多人不滿的問題，目前加價的，不祇駕駛執照，很多東西都漲價，祇不過從來沒有見到過，申領車牌的部門，對於加價的事，辦事效率之高，非其他的部門可比，然而其他的行政效率，卻比不上加價。雖怪報章上曾刊載一則新聞說，港府自英國特聘行政效率專家來港，調查研究如何加强工作效率的問題。不過我仍對林祐昌說：「換駕駛執照加價，相差祇不過四十元，何必那麼緊張？」他回答道：「怎麼不緊張？的士車費由戰後到現在已二十多年了，有沒有加過一次價？」

播音電視節目

香港電台

- 六·〇〇 粵語新聞
- 四五 轉播倫敦新聞
- 七·〇〇 海員空缺報告
- 三〇 常識解答
- 八·〇〇 粵語新聞
- 一五 空中問答
- 三〇 天氣報告
- 九·〇〇 蔬菜價格報導
- 三〇 兒童節目
- 十·〇〇 點唱節目
- 四五 廣播劇
- 十一·一五 粵語新聞
- 三〇 米高馮的故事
- 十二·〇〇 新聞報告
- 三〇 粵曲
- 一·〇〇 粵語新聞
- 三〇 時事實錄
- 二·〇〇 粵曲選唱
- 三·〇〇 我爲你選唱
- 三〇 民間故事
- 四·〇〇 時代曲
- 三〇 親親仁人
- 五·〇〇 交通情況報導
- 三〇 兒童節目
- 六·〇〇 粵語新聞
- 三〇 兒童節目
- 七·〇〇 粵語新聞
- 三〇 時事實錄
- 八·〇〇 英語初階
- 一五 新聞報告
- 三〇 夜夜此時聽
- 九·〇〇 轉播倫敦新聞
- 三〇 命運的陰影
- 十·〇〇 粵語新聞
- 三〇 中國旋律
- 十一·〇〇 風虎雲龍集
- 三〇 「老貓」
- 四五 時代曲
- 十二·〇〇 粵語新聞

商業第一台

- 六·〇〇 新聞簡報
- 三〇 國學講座
- 四五 日日新
- 七·〇〇 清晨雅趣
- 八·〇〇 新聞報告
- 一〇 生活的旋律
- 九·〇〇 廣播劇「彩虹的幻影」
- 十·三〇 粵曲
- 十一·〇〇 倫理小說
- 三〇 港九時事
- 十二·〇〇 奇情小說「沉沉黑夜」
- 三〇 新聞報告
- 一·〇〇 天氣報告
- 一〇 粵曲
- 三〇 衣食住行
- 二·〇〇 倫理小說
- 三〇 「春到人間」
- 三·〇〇 粵語流行曲
- 三〇 新聞報告
- 五·〇〇 一曲寄心聲
- 三〇 股市行情報導
- 六·〇〇 兒童樂園
- 三〇 港九時事
- 七·〇〇 社會小說「女傭萬歲」
- 三〇 今古奇談
- 八·〇〇 十八樓C座
- 三〇 天羅地網
- 四五 賽馬漫談
- 九·〇〇 綜合性節目「東西南北」
- 十·〇〇 新聞簡報
- 三〇 秋燈夜雨
- 十二·〇〇 夜半無人私語時

商業第二台

- 七·〇〇 新聞簡報
- 良辰樂韻
- 八·〇〇 新聞報告
- 九·〇〇 今日之歌
- 漁民天氣報告
- 十·〇〇 升中會考指導
- 三〇 粵語流行曲
- 十一·〇〇 係咁嘅喇
- 三〇 股市行情報導
- 音樂的約會
- 十二·〇〇 新聞報告
- 一·〇〇 股市行情報導
- 粵曲點唱
- 二·〇〇 新聞簡報
- 三·〇〇 股市行情報導
- 四·三〇 你的三十分鐘
- 六·〇〇 新聞簡報
- 三〇 年青人時間
- 七·〇〇 升中會考指導
- 三〇 新聞簡報
- 八·〇〇 股市行情報導
- 三〇 體育雜談
- 四五 大衆國語
- 九·〇〇 爲你歌唱
- 三〇 美的音樂
- 十·〇〇 新聞簡報
- 十一·〇〇 忘憂曲

麗的銀台

- 七·〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
- 三〇 中級日語會話
- 八·〇〇 轉播港台粵語新聞
- 一五 時代曲
- 九·〇〇 名家小說
- 三〇 粵劇名曲選
- 十·〇〇 兒童長篇小說
- 一五 兒童歌曲
- 十一·〇〇 民間故事
- 三〇 故事
- 十二·〇〇 「新聯宴」
- 三〇 粵曲
- 一·〇〇 轉播港台新聞
- 三〇 長篇小說
- 二·〇〇 股市行情報導
- 三〇 時代曲
- 三·〇〇 轉播港台時事實錄
- 三〇 武俠故事
- 四·〇〇 粵劇名曲選
- 三〇 戲劇人生
- 五·〇〇 新聞報導
- 三〇 股市行情報導
- 六·〇〇 時代曲
- 三〇 人間世
- 七·〇〇 門智小說
- 三〇 歐西流行曲
- 八·〇〇 奇情武俠小說
- 三〇 轉播港台時事實錄
- 九·〇〇 歌唱戲劇小說
- 一〇 新聞報告
- 三〇 粵語流行曲
- 十·〇〇 時代曲
- 三〇 短篇趣劇
- 十一·〇〇 粵曲
- 三〇 世界名著
- 四五 曲中情
- 十二·〇〇 轉播港台新聞
- 三〇 時代曲
- 四五 夜半奇談
- 五五 廣東音樂

麗的金台

- 七·〇〇 早晨音樂
- 三〇 時代曲
- 八·〇〇 潮州漢劇
- 九·〇〇 國語短篇小說
- 十·〇〇 京曲
- 三〇 彈詞
- 十一·〇〇 申曲
- 三〇 上海滑稽
- 十二·〇〇 越劇
- 一·〇〇 國語戲劇小說
- 三〇 客語民間故事
- 二·〇〇 時代曲
- 三〇 潮語廣播劇
- 三·〇〇 潮州曲
- 三〇 潮語新聞報告
- 四·〇〇 潮語傳奇小說
- 三〇 潮州曲
- 五·〇〇 潮語偵探小說
- 三〇 潮州曲
- 六·〇〇 潮語短篇趣劇
- 三〇 潮語新聞報告
- 七·〇〇 潮語神仙故事
- 三〇 潮語戲劇小說
- 八·〇〇 潮州曲
- 九·〇〇 潮語青燈夜話
- 十一·三〇 國樂

麗的中文電視

- 十·五五 新聞及天氣報告
- 十一·一〇 今日菜譜
- 二五 太空歷奇
- 五〇 麗的電視劇
- 十二·一五 聰明笨伯
- 四〇 雌雄神探
- 一·三〇 新聞及天氣報告
- 四五 粵語長片「夜雨秋燈」
- 三·一五 今日菜譜
- 三〇 新聞摘要及節目簡報
- 三五 英語長片「月球人」
- 五·〇〇 小小樂園
- 三〇 兒童天地
- 六·二五 青年之窗
- 七·〇〇 世界新聞及天氣報告
- 三五 每日股市行情報導
- 八·〇〇 歡樂一堂
- 三〇 新聞透視
- 花月爭妍
- 九·三〇 麗的電視劇「離亂曲」
- 十·〇〇 今日新聞摘要
- 一五 觀點與角度
- 三〇 粵語長片「馬陵道」
- 十二·二〇 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

- 三·三五 日場電影
- 五·〇〇 兒童樂園
- 三五 德國紀錄片
- 六·三〇 新聞及節目預告
- 七·二五 執法如山
- 三〇 新聞簡報及今晚天氣
- 八·三〇 觀點與角度
- 三五 永恒的婚笑
- 「戰火家庭」
- 九·〇〇 世界新聞
- 片集
- 天氣報告
- 十·一五 神探點將錄
- 時事紀錄片
- 英國足球賽
- 十一·二〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

- 十二·三〇 卡通片
- 珍饈百味
- 一·〇〇 中午新聞
- 「七海縱橫」片集
- 粵語長片「財神到」
- 三·〇〇 七彩「聯邦密探」片集
- 「芝麻街」片集
- 五·〇〇 新聞簡報
- 七彩「動物世界」片集
- 粵語長片「水桃源」
- 七·〇〇 一三五劇場
- 新聞及天氣報導
- 八·〇〇 觀點與角度
- 七彩「妙術童心」片集
- 七彩「西城鐘風」片集
- 九·〇〇 港聞摘要
- 歡樂今宵
- 十一·三〇 最後新聞報導
- 「柔道女金剛」片集

無綫電視明珠台

- 三·三五 英語長片
- 五·三五 新聞簡報
- 「芝麻街」片集
- 六·三五 七彩「卡通笑集」
- 七·〇〇 影城快訊
- 新聞及天氣報導
- 觀點與角度
- 七彩「桃麗絲特輯」
- 八·〇〇 七彩每週名片「大門就案宮」
- 九·四五 新聞展望
- 十·一〇 最後新聞報導
- 「罪與慾」片集
- 十一·一〇 「冷暖人間」片集

微風　雨萍

她稍稍遲疑，然後輕輕的一笑：

「爸爸，媽媽，一個弟弟，一個妹妹，就是這麼簡單。」

「妳比我幸福！」

她拍拍褲子上的麵包屑，挺挺肩毛：

「幸福很難量度，很難肯定說誰比誰幸福。」

「至少妳父母雙全。」

「有父母的人是幸福的。」

「回到香港，能讓我去拜訪妳嗎？」

她眼珠一轉，做了個很調皮的表情：

「我從來不喜歡計劃明天的事，回到香港再說。」

「我們的交情，不再是兩片浮雲，或者是兩顆流星了吧？」

她扭扭嘴：「很想聽聽你彈結他，可以嗎？」

「結他我帶了來，在酒店裡。」

「你吃飽了沒有？」

她忽然站起身，很突兀地問，他微愕地抬頭，傻磕磕地望着她。

「吃飽了，我們現在就走，」她說。

「巴巴的爬上來看日落，現在就走？」

「到你的酒店去聽你彈結他。」

「那麼性急？」

「我現在不想看日落，祇想聽聽音樂。」

「真奇怪，妳為一個目的跑來，結果却為一件無聊的事情放棄了。」

「我不以為聽你彈琴是無聊的事情，我也不在乎不看日落，人最好高興幹甚麼就幹甚麼。反正，我們爬了山，吃了野餐，已經很開心了。」

「很好。我們不過為找尋快樂而來，既然得到了快樂，也就算達到了目的了。」

「我喜歡你的性格，你很放得開。」

「那得看是甚麼事情，」他笑笑，一面收拾地上的東西。

她蹲下去幫忙，快活地哼着「旋轉的人生」。

「妳喜歡陳美齡嗎？」

「那樣的女孩，誰都會喜歡。」

「她的歌不是第一流，我喜歡的是她的甜，她的純，和她的嬌憨。」（一〇）

她眼珠一轉，做了個很調皮的表情。

半靜寂地帶　丹尼

港府否認採用「港幣浮動」政策。

港幣並不浮動，浮動的祇是物價而已。

×　×　×

北角將建成的多層大廈樓花，三月份新價，實用面積每呎三百九十五元三角多。

買一間六呎乘六呎的房子，就要一萬四千二百多元。怎樣住？

×　×　×

有鐘表珠寶公司公開招聘職員，月薪連佣金計，月支三千元以上的二名，二千五百元以上的一人，二千元以上的五十名，一千元以上的三十名，五百元以上的十五名。

凡九十八人，月共支薪十四萬六千元，僅部份職員而已，亦壯觀哉。

奇情武俠小說　羽劍龍槎　散髮生

第十七回　議論紛紜　行為磊落　小子居然成小聖　高人應是有高招

就在洞庭太君這一喚聲中，林應彪陡覺爽氣全消，再也不顫抖了。洞庭太君若無其事的道：

「林義士，喝一杯！」林應彪伸手去取酒盞，八八兒已進了艙裡，手上却是挽着一條大白鱔，手指揑着鱔頭，鱔身纏在他手臂上，笑道：「太君，金絲鯉魚，這附近十多里內都不見，祇有這一條白鱔。」

洞庭太君笑道：「也難為你了！這不是你的丫頭嗎？」八八兒道：「不，丫頭怎好捉來？」話聲未落，那條白鱔鱔尾突的彈了開來。白鱔長逾五六尺，鱔尾竟是彈向洞庭太君，八八兒也「哦」的一聲，連鱔頭也鬆了手，白鱔就等於是凌空飛撲洞庭太君。

林應彪也看得呆了，在八八兒手上的白鱔，怎的能彈開？八八兒怎的會捉握不牢？其中必有原因了。但在這一轉瞬之間，洞庭太君端坐不動，像是等待那白鱔飛到，八八兒在「哦」聲中，已將手一招，還道：「你想逃？」白鱔又憑空被招回到了八八兒掌中。當然沒有飛到洞庭太君。洞庭太君「唉」的一聲道：「八八兒，你這是甚的手法？」八八兒捉住白鱔，也有愕然之色，還道：「牠怎會逃？」

林應彪道：「你怎的鬆了手的？」八八兒道：「怎是我鬆手？這些東西，要捉牢，就不能出力，滑得很。偏是逃了！真怪！」洞庭太君道：「逃得不怪，祇是你招回時，手法却怪得很。」八八兒笑道：「我的手法很怪？這有甚的怪？我從來都這樣捉魚兒蟹兒的，見到了，一定逃不掉。」八八兒一愕之後，又像忘記了可異之處。

洞庭太君道：「八八兒，你日來還見過甚的人？」八八兒道：「這可記不清了！好多，好多，全是會變妖精的。」洞庭太君道：「你過來，讓我看看你的手掌。」八八兒却將手向背後一藏道：「不，不要看。今天不給你打手板。你請我吃了一頓，我也請你吃一頓！」

八八兒竟是晃身到後面廚艙裡去了，他已經在這畫舫上到處走過，是知道廚艙的所在的。這情形，看得林應彪十分的出奇。洞庭太君授了八八兒的意馬神功，照說，這份師恩，是終身難酬的，偏是兩者之間，不僅無師徒之名，也無師徒之義，八八兒根本不將洞庭太君作師父看待，那還可說是他不知世事；而洞庭太君就這樣將神功傳給八八兒，就未勉太過兒戲了。林應彪忙代八八兒謝罪道：「太君，他全是孩子氣，請寬恕！」（一三七）

得到世界的女人　周叔頤

「你說許公館的花園漂亮得不得了！真像月份牌上畫的那樣？」小蓮有點不信。

你不相信，你去問問你爸爸。他總不會騙你吧！荷花池，裏面還有魚，游來游去的。那座石頭假山真美，那像這個土堆山。人家的假山有石頭，石頭縫裏有小樹、花、草，美極了。山頂上還有一座涼亭，坐在裏面可以看到腦外呢！」翠翠神氣活現的說。

「這樣說，我倒真想去看看！」小蓮說，想了想，又說：「我看還是不要去吧。你這樣讓死你都覺得難為情。我去了。他們可要笑死了。算了，算了！我還是住在鄉下做我的鄉下女吧！」

「你這個人真沒有勇氣！」翠翠說。

這時忽然聽到有人叫喚道：「翠翠！翠翠！小蓮！翠翠！」是阿森的聲音。小蓮忙高聲回道：「哥哥，在這裡！在河對面，山堆上！」

不多一會兒，阿森氣急敗壞的跑來，喘息着說：「翠翠！快回家，你爸爸病了，昏倒在店裏。你媽媽嚇死了，叫你快回去呢！」

「甚麼？」翠翠立起身，花生落在地上。

「你爸爸病了，昏倒了在店裏。老闆立刻請了醫生來看，說是心臟衰弱，肺又不太好，要長時期休養。現在已回到家裏，你媽媽叫你立刻回去呢！」阿森急急的告訴翠翠。於是三個人立刻拔腳往家裏飛奔。到了家門口，翠翠看到客堂裏姊姊陪着王大媽坐着。美姑看到翠翠忙說：「爸爸病了，躺在牀上。媽正陪着他，你進去看看，但是要輕一點，可能爸爸睡着了。」

翠翠聽說，不及回答，輕輕地掩進爸爸的臥房。她悄悄地把門推開，媽媽正低着頭坐在牀沿上，想着心思。爸爸面色灰白，閉着眼睛，躺在牀上。

「媽媽！」她小聲叫了一聲。媽媽抬起頭，眼淚汪汪地。

「翠翠，爸爸病了！」媽媽低聲說，一面悄悄地擦着淚水。翠翠輕手輕腳的坐在牀旁一張椅子上，握着媽媽的手小聲說：「媽媽，你不要怕。爸爸養息一陣子會好的。」

這時福生緩緩地睜開眼睛，有氣無力地說：「翠翠，是你嗎？」

「是，爸爸！」她忙走到牀前。福生輕輕嘆息了一聲：「我完了，以後是個廢人了！」說着，又咳嗽了兩聲。

「爸爸，你好好地休養，不久會好的，」翠翠安慰他。

「明年……明年……你姊姊就要嫁到方家去。家裡以後祇有你幫幫你媽媽了。你要好好地照顧她……」

翠翠心一酸，幾乎落下淚來，但她竭力忍耐着，不使眼淚流下，以免爸爸看了傷心。

「我會的，爸爸！你放心。現在你安心養病，甚麼都不要想，」翠翠又說。

張二嫂向福生說：「醫生關照不要勞神，有話明天再說吧。翠翠，你出去看王大媽她們，爸爸要睡一會了。」

福生閉上眼睛，翠翠悄悄地退出房。這時客堂裡祇有阿森一人坐在那裡。廚房裡有鑊聲，大概是美姑在預備晚飯了。

「我媽媽和小蓮回去做晚飯了。張伯伯怎麼樣了？好一點嗎？」阿森關心的問。（一〇四）

青雲　黃思騁

「你不如回房休息一會，吃飯我會叫你的。」

李德惠上班下班都很準時，婚後更加準時。這天他回到家裏，見妻子心緒不佳，便問道：「是因為請假太多，學業趕不上嗎？」

「我不想再上學了，」她說。

「很好，你本來沒有上學的必要。」

麥奇芬去擁抱他，說道：「今後我陪你上班，這樣我們二十四小時都可以在一起了。」

「怎會忽然有這個念頭的？」

「我對求學已不像從前那樣有興趣，而且我還要挨整整兩年。」

「我很贊成，一張文憑對你毫無意義。」

「我可以去你的辦公室嗎？」

「當然，我最近一直忙不過來。」

這樣，麥奇芬的學生生活就結束了。

二十七

史運和最近受醫事顧問的勸告，要他增加一點運動，來使他的身心獲得平衡。他想來想去，覺得唯一可行的辦法，便是買幾副器械到家裏來。

這天，他正在客廳裏踏一種形式頗似自行車的器械時，女兒上門來了。

「哦，為甚麼這樣晚才到家裡來？」史太太問。

「媽，我現在並不像你們所想像那麼清閒，我有許多事做。」

「你們祇有兩個人，家裡又有傭人，怎會用得着你。」

「你知道阿菊不大會做菜，時儒吃不慣。」

史太太抬起頭，詫異地說道：「他不是工人子弟嗎？為甚麼這樣麻煩？」

「他相當挑剔。」

史太太感嘆地搖一搖頭，說道：「一物自有一物治，你在家裏的時候連蚊子都不拍一隻的。」

「有甚麼辦法呢？媽。」

史運和正在數着一二三四，他希望第一天就能踏到五百轉，所以全然不理會女兒。

史美珊看見父親忽然那麼愛好器械，便好奇地走近去看看。

「爸爸！」

「別打擾我。」

他踏到五百轉，這才喘着氣跨下來。

「爸爸，你怎會忽然搞這個玩藝的呢？」（一〇〇）

悼張積萍兄　曹文錫

（一）
抗敵鋤兇百戰身，允文允武更彬彬，
發揚正義惟椽筆，德不孤兮必有鄰。

（二）
舉世醺醺見獨醒，寄情杯酒效劉伶，
醉來怒拔汚腥幟，始信人間有積萍。

（三）
兕虎年來肆陸梁，民脂吸盡更鋃鐺，
願君此去為天問，杜絕人間禍與殃。

（四）
敢任陳辭為哭君，玉樓赴召豈修文，
若逢舊日諸袍澤，自可冥中建一軍。

暖　傑克

續稿之九零：妳不是我的女朋友嗎？有行動作証

秦無尤希望他說沒有，出乎意料的汪度直認有女朋友！

那不是完了嗎？

她提出這一問，當然不隨便，經過了縝密考慮，打過腹稿，鼓起勇氣，然後出口，第一為神祗，第二為弟子，世上全為他人着想的人畢竟居少數。秦無尤是第一為神祗，第一也為弟子！

她動了莫名的酸勁，那個王幼香本來是假想敵，如今是真實的情敵了？忍不住問：

「你的女朋友是誰呢？」

「妳不是我的女朋友嗎？」

秦無尤轉嗔為喜，打起燈籠查訪新科狀元，原來狀元就是自己。這一喜，喜得她如同吃了十枚指天椒，臉兒紅得像關小姐，得自嫡系遺傳，熱汗從三萬六千個毛孔直標，羞答答問道：

「真的嗎？」

「怎麼不真？」

「你何不早說？」

她說不出的後悔，早知他的心事如此，千金小姐當作了璞貞，賤賣給那老亞飛胡伊，惹得週身蟻，不禁斷怨交併，祇聽得汪度答道：

「何須說？有行動作証。」

「有行動？」秦無尤又是一愣，「你何嘗有過行動？」

「唔！我跟妳們相識以來，像妳，像王幼香，像溫姊，像凌娜，熟得好像一家人，親切如兄妹，叫我汪大哥了，何止朋友交情？」

秦無尤方知汪度把女朋友這一名詞用在意義解釋方面，女朋友原來的意義，本是單指友情，她可以陪你玩耍、吃飯、看戲、喝咖啡、聽音樂，乃至游泳旅行都無不可，可不是能超越友情的胡來，超越了友誼界綫，不是女友而是愛人了。秦無尤一團驚喜，經汪度那麼一解釋，倒抽了一口冷氣。

短篇偵探小說　幸運鑽石　而以

三：鑽戒扔在字紙簍中

這時，馬如飛探員亦在櫃檯附近踏勘，他聽到趙探員說死者鑽戒失去，兇徒不過是謀財害命的說話。他大聲說：「不是的，那隻鑽石戒指，我已在櫃檯裏字紙簍找到了。」說過，把手上的鑽戒，遂給各人觀看。

周探長素知黃老闆市氣十足，他的巨型鑽石，終日戴在手上，不過是向人炫耀他的富有，安有放在字紙簍或遺在字紙簍之理。他不覺自言自語說：「必然是劫匪舉槍向他指嚇，他是一個老於世故的人，他順手便把鑽戒脫下，扔到字紙簍去。」

趙探員說：「兇手行劫，必以劫奪黃老闆鑽戒為唯一目的。當黃老闆被匪出槍指嚇時，他必肯動手及俯身，才把鑽戒扔到字紙簍去。而兇手却以為他取出手槍自衛，所以就先開槍向他轟去。」

周探長等均點頭認為這個推測，是十分合理。

這時，指紋組人員，已把現場一帶的物件及地方，檢印指紋完畢。周探長叫探員把收銀箱打開點查。

趙探員立即把箱子抽屜拉開，原來裏面放滿鈔票，劫匪似乎並未動過。

周探長向趙探員問：「黃老闆身上可還有現金嗎？」

「有數千元大鈔票，仍存在外衣內袋裏。」

徐百合探員說：「這樣看來，兇手顯然不是劫財，而目的在殺死黃老闆了。」

「不一定的，」周探長說：「行劫的匪徒，可能是新手，否則，即使目的在殺人，那有空手而去的道理。」

這時，劉保全探員，正在大堂另一個電話，和交通部通話。他過說過在紀錄。之後，他把聽筒掛起，對各探員說：「我已把門外的汽車牌照號碼，查出車主了。」

「是誰的汽車？」周探長問。

「似乎與失主無關。因為車主在兩日前已經報失。」

發酬通告

本報一月份下半月稿酬，請到經理部支取，為荷。

編輯室啓

山川人物　明察官破奇案　關俠農

破案之由，雖一憑卜示，一憑夢兆，然苟非得遇明察官吏之感悟，恐亦成寃獄矣。

官吏判案，稍有不明，即成冤獄！稽之我國舊日奇異案件，有被誣枉者，眼看冤獄將成，而不能自辯，幸遇後審者，以一時觸發靈機，而拘獲真兇，卒使被枉者，能從死裏逃生，奇冤昭雪，亦幸矣哉。又有被誣枉者，初被提刑官拷訊，獨抵死不承，然因繫獄不堪苦刑，先已殞命，追冤情大白，人已不能復生，尤可哀也！茲篇所紀二事，即其例焉。破案之由，雖一憑卜示，一憑夢兆，然苟非得遇明察官吏之感悟，恐亦成冤獄矣，以供讀者消閑也。

四川省有大賈王旻，因貨殖至成都，交易完畢，即整裝言旋，瀕行，就名卜者求為卦，卜者占後曰：「教住莫住，教洗莫洗，一石穀搗得三斗米，遇明即活，遇暗即死？」語畢再三誡之，令誦此數言足矣。旻聆之，就道至途中，遇大雨，憩一屋下，路人盈塞，乃思曰：「教住莫住，得非此耶？」即離其地，未幾屋頹覆，旻獨得免！旻之妻已私鄰比，欲謀終身之好，俟旻旋歸，將致陰謀！旻既返，妻約其所私曰：「今日新沐者，乃夫也。」日欲晡，呼旻洗沐，重易巾櫛。旻悟曰：「教洗莫洗，得非此耶？」堅不從。婦怒，不省自沐，夜半反被害！既覺，呼鄰里共視，皆莫測其由？遂因旻拷訊，繫獄就，不能自辯，郡守錄狀，旻泣言死即死矣，但卜者所言終無驗耳？左右以其語並卜者言上達郡守，守細味卜者語後，命未得行法，呼旻問曰：「汝比鄰何人也？」曰：「康七。」遂遣人捕之，殺汝妻者，必此人也！嚴訊之下，康七直認不諱！案遂破，旻亦得釋。郡守因謂僚佐曰：「一石穀搗得三斗米，非康七乎？」由是辨雪，誠遇明即活之效。

又有張氏者，羅江士人女，母楊氏寡居，一日，親黨有婚會，母女二人偕往，其司庫乙者從行，既就坐，雍乙先歸，會罷，楊與女亦歸，則乙死於庫矣，莫知殺者主名，郡中提刑張文饒，疑楊氏有私，殺乙以滅口，命石泉軍劾治之，楊氏言與女同榻，實無其他，遂並逮捕其女拷掠無實，吏乃掘地為坑，縛女於其內，旁烈熾火，間以水沃之，絕而復蘇者，辭終不服，一日，女謂獄吏曰：「我不勝苦，尋將死矣，願一見母。」吏憐而許之。既見謂曰：「毋以清濁聞，奈何受此汚辱？寧死箠杵，不可自誣，女今死，將訟寃於天！」言畢而絕！於是石泉（地方名）連雨三日，地大震，有聲如雷！郡人震恐，勸官李志寧疑其獄，夕具衣冠禱於天，坐廳事假寐，恍有猿墜前，驚寤呼吏，索之不見，志寧念夢兆，豈殺人者袁姓乎？有門卒袁張氏家饋食僕人曰袁大。明日袁至，執而詰之，袁色動！以為事泄？遂曰：「願就死！」問之云：「適盜庫金，會雍乙歸，遂殺之！」楊氏乃得免，時女死方數日也！獄上，郡傍居曰「孝感坊」！

歷史小說　兇宅　南宮搏

不怕兇宅

蘇知遠既高興，又有些發愁，在長安城內，沒有一匹馬，就難扮闊人，再者，他們的現錢又為此耗得差不多了，他本來不欲擺闊，對失馬的事還淡然，但對於錢，却因康蘇有需要而為之發愁。

他直率地說了。

「我的事不妨——或者，再去賭！」

「不能再賭了，我們現錢不多，立刻押屋，面子上也不好，再說，我總有些起疑，那人為何要把屋子賤賣給我，我們那匹馬，又那會值到十萬錢？」

「不理它，天下總是有些怪事的，我們運氣好，其實可以再賭下去的！」

「我決不再賭，除非你一個人去！」

「你知道，一個崑崙奴不配入賭館的，好，不賭也罷，我們辦正事，明天去打掃和整理一下房子，搬去住，然後，我去辦自己的事！」

他們去收拾房屋的當天，就從看更人那兒得知了這是一所長久空置的屋宇，看更人沒有直接用兇宅兩個字，但是，蘇知遠一聽就明白了，他愕然！

「嚇，豈有此理，我們上了當，去理論！」康蘇為了貪便宜而上當，大為不滿。

蘇知遠却搖搖頭，隨後大笑起來。

「主人，還有甚麼好笑？」

「我們已立了契，再去理論有甚麼用處？我現在才明白了，那業主分明欺我外地來的，不知道這是兇宅，再者，賭館中不受他的壓，應是先有了答案，不過，這對我們無妨，我們怕甚麼兇宅？我們不怕這些，住進去沒事，兇宅便會成吉宅的，是不？」

「對了，我們不必怕！」

於是，他們繼續收拾屋子，看更人又來了，他發現這青年主人得知兇宅之後，仍然來住，大感意外，他不便問，但却約略告知，切不可入後面。

「我們祇住在前面的屋子，」蘇知遠笑說：「我們祇兩個人，前面也嫌大了！」

看更人沒有再說，走了開去。

康蘇本來在不滿中，於忽然間却有了興奮，也許是由兇宅的刺激性，他做得很起勁。

廂房中有些傢具，廳上，也有幾件，他們主僕因於請不到人，自己動手，整整三天，才把前面部份屋宇收拾好，再購了日用的物品，在歸入屋宇的第七天，他們僱了一輛牛車，從旅館搬入兇宅。

康蘇用一些門板和破材料去預住了通房屋的缺口，使前進的屋子形式上獨立了起來。（一五）

忠義武俠小說　磨劍碑　高雲生著　金丹青圖

第七回：一經珍重心唯實　百劍張羅恨更深

這時楊伯符心裡是空空虛虛的，沒有話說，祇站立在背兒身傍，流淚不止。背兒却扶着柳揚眉的屍體，放聲痛哭。

當年如沒有柳揚眉承擔託孤的重任，背兒就不會有今天的成就，更不會有這一對掛名夫婦，楊伯符既無從認識背兒，自然談不到傳劍授業了。因此，背兒受恩深重，仍以柳揚眉為首，其次才是楊伯符。如今，柳揚眉是這樣死了，背兒追念前因，怎不哀哀欲絕！

楊伯符却有另一種想法，柳揚眉給他吃的苦頭也太大了，但仍得其分祭敬。他覺得兩者之間並沒有愛。如有之，祇是同道同志之愛。但他也很清楚地看出，柳揚眉對他實在有愛，唯其有愛，才會有妒。祇因妒念極重，才會勵練武功，酸風大發。不過，這種私愛到死也不肯說出，祇藏在心裡。

世上竟有這樣的一對奇異夫婦，到這一刻總算完了。楊伯符自然也會回念前塵，思潮起伏，內心有一種說不出的滋味。

白髮青松在傍看着柳揚眉，也看看楊伯符，想找幾句話向楊伯符勸慰一番，也不容易，後來祇好歎一口氣道：「你們的事太令人感動了。我們這種閒雲野鶴也似乎太過自私了。你們是有為，閒雲野鶴是無為。有為是這樣，無為者又有甚麼好說呢？」

這是修道人的話，如非飽閱滄桑，有了妙悟，縱然閱景生情，也說不出。

楊伯符曾經滄海，吃盡甘苦，聽了登即恍然頓悟，收淚止泣，肅容鄭重答道：「有為到底無為，我們便是。無為到底有為，祇你便是！」

白髮青松聽得一怔，燕娘却來到她背後，說道：「這不是你們說偈談道的時候，還有很多正經事要辦呢！」

一句話把大家驚醒了，薛月波毅然朗道：「是的，我們還要清掃山上山下戰場，不許敵人走漏半個。所有寶劍都要檢拾清楚，統統繳來！」

這正是一幫之主說話的口吻。今天是淮揚幫建立以來最大的日子。薛月波既已替舅父公孫一龍報了大仇，也替已故老幫主朱我武完了一宗心事，應該意氣風發，大大高興一番。

祇見她屹然提劍拱立，仰首向天，朗聲禱告道：「母親！舅父！老幫主！你們在天有靈，今天定會含笑鑑臨，看我們奪了寶劍綱，報了大仇，為江南老百姓殺了奸賊！」（一三七）

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票則將「郵票」二字删去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，壹天三元三天九元為單位，不得超過四段

分類廣告

招生

打字　保證速成　時間任擇　出入口文字打字
香港商科語言書院　必文考試中心
旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440
旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓電859964

安德列博士主理·香港商科語言書院
TOEFL
授課早午晚新班　由歐籍博士
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道599號廖創興銀行大廈5樓電859964

男女英國　英語會話個別　尖沙咀　K-660653

寄宿托兒　天主教神父主辦　聖安尼幼稚園　荔枝角道

洞玄術

搬運

興隆公司搬屋

新龍搬屋公司　九龍 八四九一五九　香港 三〇二九三

大勝公司搬屋　港 772755 773544　九 848810 885280

大利公司　專門搬屋　K-655945 636132 H-433068

永發搬運公司　專門搬屋　K-634725·654094 H-448176·444927

永安公司搬屋　九龍:888368·319473　港九新界工廠住宅寫字樓

中聯搬運公司　專門搬屋　香港-717922·708973　九龍-333560·333532　旺角-315656·319845

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332081　工廠·寫字樓

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704　港H-444566